中華民國僑委會登記証台教新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七二〇六二七、七二三四九二 營業部：七二九三〇七 廣告部：七三〇七〇八 社長室：七二四八五四 總編輯室：七二七二六二 經理室：七二七二六一 秘書室：七二七二參二 中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙登記六七三號
（外埠 版精編大張）

本報一九六五年下半年銷數大增 增至六零、五七八份
本港每日平均淨銷數由五八、八五六份
外埠及贈閱均不計在內
上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

六個副總理組成主政團 印尼新內閣產生

蘇哈圖為第五副總理兼管國防與保安 芮蘇賢入閣任粉碎大馬指揮部副部長

【新加坡二十七日法新社電】耶加達電台廣播：印尼總統蘇卡諾今晚宣佈一個新內閣，有一個擁有六名副總理的主政團，組成一個集體負責的核心內閣。

【新加坡二十七日美聯社電】耶加達電台廣播：印尼總統蘇卡諾於星期日晚，委任一個六人主政團，領導一個新的政府內閣。第一副總理兼新內閣主政團領袖是幸被納。蘇卡諾在「獨立宮」作這項宣佈，由政府電台播出。印尼新強人蘇哈圖中將，委任為主政團的臨時團員兼第五副總理。其他的副總理是：第二副總理查立德，第三副總理阿布杜加尼，第四副總理布和諾，第六副總理馬力克。除蘇哈圖外，查立德亦是一名主政團的臨時團員。臨時團員的地位即時未悉。蘇卡諾又宣佈：蘇哈圖亦管理國防和保安事務。廣播又說：前國防部長芮蘇賢，被委任為「粉碎大馬」指揮部副部長，這亦是一個內閣職位。此舉使到本年二月廿一日被免職的芮蘇賢，再次返回政府部門工作。蘇卡諾說，第三副總理阿布杜加尼將會管理政治事務。第二副總理查立德，則管理國家行政委員會。第四副總理布和諾，是日巡蘇丹，他將會管理經濟、財政和發展事務。第六副總理馬力克，管理外交和社會事務。蘇卡諾又說，各副總理將會集體地工作，接受他的指示，他仍為「偉大的領袖」。蘇卡諾指出，新主政團實際上是執行他的命令。

【新加坡廿七日合衆國際社電】印尼的新政府起碼在名義上保留了蘇卡諾總統兼總理。第一副總理幸被納，相信是一個軍方和蘇卡諾都同意的妥協的人選。一般人忖測，蘇卡諾堅決反對以一個強硬的反共分子來擔任這個職位。馬力立的職位經已証實是外交部長。馬力立現年四十八歲，前是馬克斯主義者和曾經一度出任駐蘇大使，當蘇哈圖於三月十八日組織臨時政府時，便曾委任他充當外長的職位。蘇哈圖中將仍任陸軍首長，這個職位是他於去年十月親率軍方粉碎親共分子的政變企圖之後擔當的。陸加迪海軍少將仍任海軍司令，但空軍司令的職位則空懸。蘇卡諾表示不久便會委任新人出任這個職位。

日首相佐藤考慮第二次改組內閣

【東京廿七日中央社專電】日本政府人士廿七日透露，據報佐藤榮作首相正在考慮改組內閣。這些人士相信，佐藤內閣的改組——即將進行的第二次改組——將在六月舉行。執政黨自民黨三位執行人員的選舉將在他們的一年任期屆滿時于六月舉行。據這些人士說，其中田中角榮（幹事長）和前尾繁三郎兩人確悉將連任，赤城宗德（政策委員會主席）很可能離開。這些人士也認為，內閣改組將在六月進行，他又說，有日增跡象表示，衆議院最早將在秋季解散。這些人士說，那些可能更動的人員爲：法務大臣石井光次郎、大藏大臣福田糾夫、通產大臣三木武夫、和經濟企劃廳長官藤山愛一郎；外務大臣椎名悅三郎——現年六十八歲，是現內閣中年齡最長者——曾于最近宣稱，在下月初的東南亞部長級經濟發展會議後，他將離職。在佐藤于去年六月第一次改組內閣時，為了若干未決國際問題——如日韓關係正常化條約的批准的早日解決，他曾要求椎名留任。這些人士說，對于佐藤榮作和川島正次郎于今年十二月分別競選連任自民黨總裁和副總裁一事，沒有人反對。

日本計劃生產各種新式武器

【東京廿七日中央社專電】日本防衛廳長官松野賴三廿六日說，日本正在計劃生產一連串的新式武器，包括「勝利女神飛毛腿式地對空飛彈」。這是松野賴三首次透露進行生產該項武器的計劃。松野賴三說，該項計劃，并將包括部隊運輸機，並裝置式低空防空飛彈及噴射教練機。松野賴三是在回答參議院預算委員會自民黨議員的質詢時，發表以上的談話。

波蘭政教衝突激烈

【華沙廿七日合衆國際社電】波蘭近年來教會與國家間最激烈的爭執，似乎經已進入一個新而且也許是危機四伏的狀態。波共經已表示：他們不希望教皇保祿或其他外國主教前來此間參加慶祝天主教在波蘭的一千年教會慶祝。他們事實上亦把教會的這心積慮說成一千週年紀念節日是非法的。

我駐菲大使杭立武返任

【台北廿七日中央社電】中國駐菲律賓大使杭立武，廿七日下午五時五十分，坐民航公司班機離開台北，取道香港轉回馬尼剌任所。杭立武大使是一月底從馬尼剌回到台北出席國民大會，二月底曾一度返回馬尼剌，停留一星期，然後于三月上旬再度回到台北。

劉少奇訪巴陰謀暴露 圖挑撥印巴再戰

揚言對巴基斯坦全力支助

【台北二十七日中央社電】劉少奇廿七日在巴基斯坦大放厥詞，充份暴露了他這次「訪問」巴基斯坦，是想再度挑起巴基斯坦和印度的衝突。據中共新聞廣播，劉少奇廿七日晚在巴基斯坦總統阿猶布罕的歡迎酒會中說：「巴基斯坦人民可以獲得保証，當巴基斯坦為保衛其國家獨立主權和領土完整而與外來侵略堅決作戰時，六億五千萬中國人民」將毫不猶疑地站在他的一邊，并給予他們以堅決支持和幫助。」劉又說：「我再度提出保証，中國政府和人民堅決支持巴基斯坦政府，對克什米爾的正確立場和克什米爾人民爭取他們的自決權利的正義鬥爭。」根據中共新聞廣播，在劉少奇講話以前，阿猶布罕曾先講了話，但他的講詞中除了客套一番外，完全沒有提到所謂「外來侵略」和克什米爾問題。

【中央社訊】中共偽政權「主席」劉少奇此次赴巴基斯坦訪問，據說是進行「友好訪問」。但經常注意中共動向的人士指出，劉這次赴巴基斯坦，有如下目的：㊀企圖以經援為餌，誘使巴基斯坦投入中共懷抱；並準備進一步以武器裝備巴軍，以便牽制印度軍隊。㊁圖藉此行打破在中近東的孤立局面。在隨劉赴巴基斯坦的人員中，偽正副外長陳毅、章漢夫及偽「對外經濟聯絡委員會」副主任汪道涵都是可注意的人物。

【東京廿七日美聯社電】北平電台星期日引述「新華社」消息說：中共「主席」劉少奇與巴基斯坦總統阿猶布罕星期六在拉瓦品第迎賓館會面，以及舉行會議。北平電台說：會議在誠懇和友好的氣氛中舉行，它沒有加以詳細報導。北平電台說：阿猶布罕星期六晚設宴款待劉氏夫婦。

印尼反中共運動擴大 累及華僑返大陸

封閉「新華社」因其干預內政

【新加坡廿七日合衆國際社電】據悉：印尼反中共運動正在擴大，今日有若干華人離開印尼。這些華人乘搭「亞洲」號客輪離境，他們接受記者訪問時說：許多長期居留在印尼的華人，已決定離開印尼返回中國大陸，不願忍受目前的局勢。「亞洲」號輪船上，有一百五十二名華人，他們從耶加達抵達此間，將會經過香港。華人所申訴的事並不多相同，他們說：印尼人並不當衆攻擊他們，祇在街道徘徊，毀壞他們的商店或財物。消息說：數百名華人企來自耶加達被迫離開印尼。新加坡移民當局拒絕准許華人登陸，「亞洲」號即離開新加坡，開往香港。

【新加坡廿七日合衆國際社電】據「耶加達電台」今日報導：一位印尼國會議員說：中共「新華社」的耶加達分社所以被暫時封閉，是因為中共干預印尼的內政。印尼外交委員會副主席詹廷說：印尼早已屢次警告該社和「北京電台」停止反印尼的宣傳，但中共卻……詹廷指摘「新華社」和「北京電台」協助印尼共黨「陰謀分子」。他說：中共與印尼的未來關係，將視乎中共的態度如何。

美機冒惡劣氣候 轟炸奠邊府等地

【西貢廿七日合衆國際社電】美國空軍和海軍軍機，於星期六日由於惡劣天氣情況而把它們對十七度線以北地區北越目標的襲擊減少至廿三次出擊。但是，美空軍「F一〇五」型「雷神」式噴射機和「F四C」型「幽靈」式噴射機，繼續轟炸北越的戰略性十五號公路和義安以南的穆茲隘口。大部份飛行員用雷達控制透過低雲層把炸彈投下。三個沿義安西北U號公路的軍事目標，亦被空軍飛行員襲擊，這種轟炸亦在雷達控制下進行的。由于濃厚的雲層，所以未能獲得毀壞的估計。飛行員祇能對兩個目標作出一項損壞的估計。這些就是在奠邊府以東北四十一哩和義安以南六十五哩的兩處被炸斷的路面。兩條道路都是被炸彈所切斷的。美國海軍飛機於星期六日祇從「企業」號和「提干德洛加」號航空母艦的甲板上起飛五次出擊而已。他們報告，他們炸毀義安東北八哩的兩艘帆船。海軍飛機亦命中義安附近的一個雷達站，但是又由於濃霧之故，所以未能獲得毀壞的估計。

【西貢廿七日法新社電】美國第一零一空降兵師今日在綏和省附近發動一項新攻勢。一位軍事發言人說，越B五二型巨型轟炸機轟炸越共西貢東北四百公里的地區後，美軍即開始活動。同時，美國第一騎兵師部隊，再次開往柬埔寨邊界與百里居間的亞朗谷。進行一項命名為「林肯行動」的攻勢。

【南越百里居廿七日美聯社電】在柬埔寨邊境附近搜索越共和他們的糧食的第一騎兵師部隊，於星期日在一次短暫的戰役中，擊斃了七名北越正規軍。據說：這次戰役是在柬埔寨邊界以東兩哩德固以西五哩的地區發生的。美軍在這次戰役中僅喪一人。

【華盛頓廿七日合衆國際社電】華盛頓官員相信，美國在南越的軍事增加將會繼續至本年秋天，理由為共黨正規軍雖然受到重大的傷亡，但是仍以每月五百人的速度而告增強。這項共黨的增加被描述是「持久不變的」。○這種軍事增加正在「胡志明小徑」上從北越滲入人員和從南越農村地區抽徵新兵來進行著。北越和越共的損失估計五月達到一萬至一萬五千人。

北平市昨晚又發生地震

【北平廿七日路透社電】昨晚北平發生一次輕微地震，建築物的窗戶震動，這是北平一個月內所發生的第三次地震。這次地震比星期四日和三月八日的地震，較爲和緩。

法國退出北約並非與美決裂

法文化部長稱

【開羅廿七日美聯社電】法國文化部長馬爾勞於星期日訪問阿聯一週後，離開此間前往巴黎。馬爾勞在機場的一項記者招待會中重申說：法國總統把北約基地從法國遷出的意向未能意味著法國已與華盛頓「決裂」。他強調說：「我們仍然是美國的盟國。」

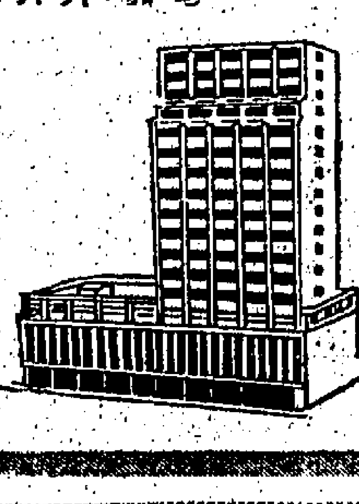
新加坡外長提出警告 共黨圖武裝叛亂奪取大馬與星洲

【新加坡廿七日合衆國際社電】新加坡外長拉惹勒南於星期六日警告說：當地的共黨可能仍然企圖以武裝叛亂來接管星洲和大馬。拉惹勒南對青年商會的午餐會上說，共黨刻正臥下來，以等待一個及適合時機的時刻來臨。

【新加坡二十七日美聯社電】新加坡外長拉惹勒南星期六說，在此間的共黨，將利用越南問題，在新加坡獲得過去的強大的力量。但他未說明共黨將如何做法，但稱在新加坡的共黨，已放棄了使用憲法上規定的方法。他提及越南問題，顯然是針對由南越前來新加坡度假的美軍。新加坡政府最近同意允許每月有二百名美軍前來新加坡度假。共黨發表一個聲明，號召新加坡人民「起來」，阻止美軍訪問新加坡，拉惹勒南星期六在午餐會上說，在新加坡的共黨處於「劣境」，但仍有力量。

紅A商標 光芒四射
紅A老牌 人人信仰
紅A塑膠 美觀耐用
紅A是優良塑膠用品的標誌。
閣下買塑膠用品請認明紅A商標。
紅A塑膠用品種類最齊品質最佳保証耐用顧客將獲得意想不到的滿意。
星光實業有限公司出品

基督教書院
HONG KONG CHRISTIAN COLLEGE
九龍尖沙咀赫德道八至十號
電話：六六三二二七二
英文中學
小學
幼稚園
本年九月開課



光緒八年開創
英記老茶莊
始創茶葉不二價
旺角分店 奶路臣街四號B 電話：八五三三八七
名山巖茶 罐庄名茶 搜羅萬有 經銷中外
繁盛地區 設有分行 鄉村市鎮 均有代售
香港九龍 英記茶莊總行 大道中一五五號 電話四四三八一一

永安公司 大新公司 先施公司
春季大減價
永安公司：銅鑼灣分店・油蔴地分店
先施公司：九龍分行同時舉行

十五
紅玫瑰
電話：二二〇五八四

香港法文專科夜校
九龍尖沙咀山林道廿七號（電話：六六九二四三）
四月份新班招生通告
本校法文速成班三月份滿額。現續開新班，由孔壽年博士講授。即日開始報名，四月一日註冊編位。
本校中級及高級班着重訓練會話及寫作，續招新生。
本校顧問：胡鴻烈大律師，張有興議員（太平紳士），李耀波議員（太平紳士），王幸利總理，彭瀚天校長，譚維漢博士等。
校長：孔壽年博士

香港建屋貸款有限公司
（第六期批准之樓宇）
香港建屋貸款有限公司現準備接受個人貸款之申請，以協助欲購買下列置業公司轄下之樓宇：
（一）何東置業有限公司（香港士丹利街十號）
長康大廈位於香港莊士敦道二十五至三十三號
（二）華懋置業有限公司（香港雪廠街九號三一四室）
樂居樓位於謝斐道一一八至一二四號
輔成樓位於官塘輔仁街六二五及六二六地段
（三）僑豐置業有限公司（香港華人行三〇二室）
僑偉大廈位於九龍彌敦道（即紅磡戲院對面）
（四）大昌建築公司（香港中建大廈十三樓一二三三室）
中原樓位於九龍大角咀中福街六三號
（五）民樂置業有限公司
民衆大廈位於北角英皇道一四三至一四九號
有關申請貸款事宜均由上列置業公司代爲辦理。本公司一向未收任何申請按金及費用，申請表格可直接向各置業公司免費索取。
一九六六年三月廿八日 經理費列查

灣仔 立信會計專科日夜校招生
校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七二七四六四
（一）中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）、會計學、成本會計等科。
（二）英文部：英文簿記、英文會計、英文高級會計（保送倫敦商會及英國商學會証書）
（三）開課：四月一日 監督兼校長：倪希明

南越順化佛教徒繼續舉行反政府示威
遊行者中有軍人手持反美標語
佛教領袖制止西貢青年再示威

【南越．順化廿七日美聯社電】今日在順化舉行的遊行和示威，其用意是爲紀念郭氏莊。郭氏莊是一個佛教女學生，於一九六三年在引致吳廷琰垮台的暴動事件中喪生。駐順化的美軍，現正要應付一件於上星期六日發生的事件，當時一個年青的美國海軍陸戰隊隊員，曾把一幅反美的橫額扯下來。

【西貢廿七日路透社電】今日南越極北的省份順化，有二萬佛教徒遊行，反對軍人執政團。這是最大規模的街上示威。據可靠消息說，遊行隊伍中，有穿制服的南越軍人，手携反美標語。順化距離西貢四百哩，此次示威由佛教領袖發動，要求立刻恢復文人統治。他們遊行市中心區兩小時，最後在一間大佛寺門外齊集。自從三週前順化及其他佛教徒控制的北部城市發動示威以來，此次是最大規模的示威。同時西貢方面，約有一千名佛教學生，齊集他們的總部，譴責軍人執政團，並攻擊南越的美軍人。

【南越順化廿七日法新社電】在星期六日下午，此間發生一項事件的消息加重此間的緊張。學生說，兩名美國海軍陸戰隊扯下順化市中心的一個反美標語。順化的所謂「人民鬥爭力量委員會」宣佈，該委員會限令兩句鐘內提出一項道歉。刻正在學生手中的當地電台曾廣播這項事件。

【西貢廿七日合衆國際社電】激動的年青佛教徒於今日舉行學生大會時高呼反政府和反美的口號，並且企圖進而發動遊行示威，但卻爲他們的領導人物所竭力制止。有些比較衝動的學生，在佛教學生總部前面的演講台上，拿起擴音器高呼：「談判的時候經已過去了。現在是向西貢進軍的時候了！」那些學生曾計劃把羣衆帶到之後便實行遊行示威。但在大會進行時，南越主要佛教領袖釋心珠，曾把一份公報送給大會，並且由各人傳閱，這份公報促請羣衆忍耐，讓政府有機會履行佛教徒的要求。學生領袖們遂取消遊行示威。有一部份學生因爲不許遊行而大爲憤怒，他們不顧一切，堅持要遊行，學生領袖們和這些學生，便發生扭打事件。當時，通常在佛教徒舉行會議時配備槍支充任衞隊的佛教童子軍，迅速把他們分開。這次學生大會是討論會的性質。學生領袖們准許羣衆之中任何希望發言的人登台向擴音器發言。發言的學生之中，大部份都指摘政府「腐敗無能」，應當被推翻。他們說：政府經已因爲以九十九年租期把峴港、金蘭灣和頭頓租給美國作爲永久性的軍事基地，而「出賣了國家」。

【西貢廿七日合衆國際社電】南越一位有勢力的天主教領袖昨天指摘說：南越的軍政府，較於一九六三年被推翻的「吳廷琰獨裁政府更壞。」大主教團結協會主席黃瓊神父，告訴記者說：當前的政府須由一個由各宗教代表組成的文治政府交替。

【西貢廿七日中央社專電】據越文「新生報」透露，越南最高當局將派一個代表團赴順化，與當地朝野人士接觸，以緩和越南中部與西貢間不正常的關係，這一代表團，將由各宗教及各黨派領袖組成。

美國反戰示威者被投臭蛋與酒罐
各國左翼分子亦示威反美

【合衆國際社廿七日綜合報導】昨天，示威者在美國和外國列隊遊行抗議美國的參加越戰。

估計約有五萬名示威者在紐約市內遊行，其他的遊行則在波士頓、奧克拉荷馬市、丹佛、芝加哥、華盛頓、錦頓、西茲堡、尼亞波尼等地發生。在數處示威中，衞對遊行羣衆投擲臭蛋、番茄和啤酒罐。

在秘魯的利馬，警察用催淚氣和高壓水喉驅散在美國大使館前舉行的左翼示威。另悉：和平示威在渥太華、斯德哥爾摩、特里維和游法、馬尼剌及巴黎等地發生。

【華盛頓廿六日法新社電】美政府越南政策的支持者和反對者，於今天在白宮前面那條街道的兩邊，舉行示威運動。

約有二百人，手持寫有「停止轟炸」、「停止殺戮」、「在一九六六年和平」和「阮高奇是一個法西斯分子」字樣的標語牌，在警察監視下，在賓夕法尼亞大街往來巡行，達數小時之久。

在那條大街的另一邊，美國納粹黨魁羅克羅爾，在佩帶曲十字徽章的支持者之護衞下，曾向那些運動者嘲笑，指他們爲賣國賊。數個納粹黨徒，曾焚毀一枝越共巨型國旗。警察曾到場將他們驅散，但是他們隨後再次聚集起來。那些反戰示威運動者，在較後曾前往南越大使館，然後散去。

【紐約廿七日合衆國際社電】從新英格蘭至加里福尼亞的各大城市中，星期六有數以萬計的示威者巡行，臭蛋、啤酒罐與饅頭橫飛。各大城市的大批警察，在「國際抗議日」的第二天中，出動阻止示威者與反示威者間的衝突。

在紐約、波士頓和奧克拉荷馬各城市中，反示威者，曾抛擲臭蛋。波士頓的旁觀者，曾向示威者擲啤酒罐。

在底特律的甘迺迪廣場中，警方在驅散反示威者與示威者間的戰鬥時，曾逮捕三人。

在波士頓，反示威者稱示威者爲「懦夫行列」。在奧克拉荷馬市，高中學生向示威者高呼「共黨懦夫」，並焚燒姑息主義者的書籍。

在哈得福特，一位第二次世界大戰的退伍軍人，在聯邦大廈外面，將一塊反戰的標語牌搗碎。

在芝加哥，反示威者曾與示威者口角，警察將他們推開，未予逮捕。

在波士頓一些穿着皮外套騎電單車的青年，在示威者間穿梭來去。

在華盛頓，美國納粹黨員，支持反示威者，當他們試圖將從在白宮前面的示威者，偷來的一面越共旗幟焚毀時，有兩人被捕。

在紐約，當約七萬五千名示威者，出發赴第五街示威之前，他們的總部，曾被投擲一顆土製炸彈。

警方估計示威人數：舊金山有三千五百人，芝加哥有三千人，底特律有二千人。

【斯德哥爾摩廿七日合衆國際社電】星期六日下午約一千人在寒風凜冽中在斯德哥爾摩列隊巡行，反對美國在越作戰。

巡行已得警方批准，他們經過王宮至皇帝花園，揮動數百反美旗幟。他們在該處宣讀一篇由一百名詩人、作家及其他人士簽署的演詞，抗議美國轟炸及在越南使用化學及生物武器。又要求美政府撤退軍隊，及任由越南人民遵照日內瓦協定選擇其將來。

【奧斯陸廿六日美聯社電】星期六晚約四百青年發動示威反對美國的越南政策，示威者肅穆地步入奧斯陸市區，以兩件呈越南兩政府的代表。

日正式通知韓外長 決參加亞洲外長會
菲前總統主張建亞洲聯盟

【漢城二十七日中央社專電】日本駐韓大使木村四郎七，廿六日正式通知韓國外長李東元，日本政府決定參加六月中旬在漢城召開的東南亞及太平洋國家外長會議。

據早先報導說，日本對這項會議冷淡，因恐會議討論有關成立自由亞洲國家軍事聯盟的問題。

【漢城二十七日中央社專電】菲律賓前總統麥卡柏皋廿六日下午說，計劃中的亞洲及太平洋國家外長會議，將促進亞洲的安全與共同發展，並將整個亞洲國家間的團結。

這位來此作四天非正式訪問的菲律賓前總統說，爲了防阻中共日增的威脅，亞洲需成立一個自由亞洲聯盟。

他抵此不久，即會晤韓外長李東元，交換有關亞洲外長會議的意見。

南越總理阮高奇提五項軍政目標
一俟任務完成即返回軍中

【西貢廿八日法新社電】南越總理阮高奇列舉他政府的五項主要目標如下：㈠軍事——恢復主動和發動一項總攻勢；㈡社會——保證公平；㈢農村發展——擴大綏靖行動和保證安全；㈣政治——建立眞正民主；㈤經濟——穩定和改善人民生活水準。

阮高奇強調說：他和他的同袍們除希望「一俟我們的責任完成時」，即返回軍中的職位外，則別無其他了。

南越青年示威：南越青年約三百人，於星期六晚，在西貢中央市場舉行反總理阮高奇與其軍人政府的示威。若干學生爬上中央市場的一條鐵桿，掛上他們的擴音器。示威者當中，又有若干女子。（美聯社無綫電傳眞）

社論

香港容許開徵「全面所得稅」嗎？
——糾正李福樹議員在立法局提出的輕率建議

過去一年，是香港經濟不景，工商百業深受嚴重壓力的一年。論者得把這種好景不常的現象，歸因於由銀行風潮所引起，而完全忽視了香港經濟基本存在的先天脆弱性。進入今年來，香港經濟稍告安定，銀行存款亦迭有增加，惟工商交困的整個難關，實未「安然渡過」，其中如某等紡織廠因減產歇業而引起勞資糾紛，九龍旺角（這是所謂「地王」）丁某大酒家因欠租二十萬元而被拍賣全部傢俬抵債等，皆屬其中之一例（例子太多，不暇列舉）。不料這種經濟陰霾尚未消失，而香港政府已連宣佈薪俸及溢利稅增加，汽車牌照、汽油、香煙等加稅，繼之而宣佈行將大陸及台灣平郵的加價，最近復有一個傳說甚盛而未經証實的消息，說是居民的旅行回港證簽費也將增加三倍。而最足引起整個社會不安的，則爲交通諮詢委員會那種甘冒不韙而公開「贊成」天星小輪加價的表示。在這「加稅、加價」有如狂風驟雨洶湧而來的際中，香港居民正感驚心動魄，奔走呼號之不暇，卻復有立法局非官守議員李福樹，竟在本月中立法局舉行會議時，又再重提的建議香港政府開徵全面所得稅。李福樹議員引述前任稅務局長對香港現行稅制的一句諷刺評語說：我們的稅務法例「是噴射世紀中一件馬車時代的法例」。因此主張以全面所得稅來代替稅務局所徵收的薪俸稅及其他直接稅。李福樹議員對此申述理由稱：第一、對各種來源入息的分開徵稅，使到逃稅的機會太多，使到填塞漏洞的工作更見困難；第二、它是最公平的課稅方式，因爲它把納稅和有納稅能力的人直接連在一起；第三、它將會把徵稅網張得更大。李福樹議員這一「驚人之論」，不管其在港府方面的反應如何，都必將使到正被「加稅、加價」弄到頭昏腦脹的香港居民，在其十分沉重的心頭，更加多一塊透不過氣的「大石」！

但是，無論香港現行稅制是否仍在「馬車時代」，人們對李福樹議員這種「把稅網張得更大」的高見，祇要他們不是對香港經濟實況一無所知，這都必然不會苟同的，因爲今天香港的經濟基礎確實並不穩固，如果「把稅網張得更大」，這就是不折不扣的「竭澤而漁」，對香港前途一定絕對的有害而無利。當日羅仕議員在立法局即曾在席上立刻反對這種「建議」，正可表達香港大多數人的意見。對於這個問題，在一九六二年立法局財政預算會議中，由財政司郭伯偉提出此建議，已由立法局非官守議員羅祖鏞痛陳反對的意見，而於去年三月在立法局財政預算案第二次辯論會時，由李福樹重提此議後，當時已引起全港有地位的人士，極力反對，予以抨擊，而本報亦先後一再在社論中，評論香港開徵全面所得稅的不當。到了今天，我們不能不認爲這種建議應該永遠束之高閣，而且還要提醒所有主張「徵稅至上」的人，不應給所謂「噴射世紀」衝昏頭腦，隨便妄作主張，而使香港經濟招來嚴重的後果！

我們可以作一個譬喻，目前香港經濟有如一株植根不深的「孤樹」，這株「孤樹」刻正天天受到一柄利斧的砍伐，那就是大陸土產對港傾銷每年套取二十億港元以上的一個巨大的漏洞。現在香港對這個經濟漏洞還沒有良好方法加以填補，如果又竟不顧一切的開徵全面所得稅，那就正合於中國成語所說「雙斧伐孤樹」，那是非要把香港經濟陷於「萬劫不復」之境不可的。

我們更應該在此指出的是，戰後香港轉口貿易的原有優勢已經消失，過去曾經出現過一種好像黃金充斥，經濟繁榮的好景，主要不外兩大因素：一是中國對日抗戰勝利以後，國內政局動盪不安，香港因與大陸關係密切，遂使民間大量資金流入本港，爲香港經濟帶來不少活力。二是年來亞洲各地擾攘不寧，而香港社會比較安定，遂也使到許多僑資、外資逃到香港尋求「庇護」，爲香港經濟帶來一種近於「意外的繁榮」。而這兩大資金來源，主要因素是在香港徵稅比之其他國家還不太重，此一「有利條件」是使外界人士發生興趣，但如香港不顧及這點事實，以爲「張大稅網」就可予取予携，把許多金錢納入政府的荷包，那麼，這「竭澤而漁」的結果，由於香港徵稅較輕的「有利條件」已不存在，勢必迫使許多流動資金紛紛外逃，要投資設廠的顧而之他，要購置物業的相戒裹足，試問以接近大陸而深受毛共滲透威脅的香港，它的經濟前途還會有甚麼「生機」呢？

同時，在今天香港而開徵全面所得稅，不僅違反香港傳統，爲百分之九十以上的華人居民所絕不習慣，而且，即與英美比較，也是「婢學夫人」，不倫不類，最明顯的事實，是英美等國在這種徵稅制度下，它們對納稅人有「失業保險」、「年老救濟」、「兒童免費教育」與及其他種種社會福利的措施，作爲對納稅人享有的「對等的權利」，但今天香港這種社會福利制度還沒有建立，即在最近將來也沒有建立的可能，那李福樹議員所提出的「開徵全面所得稅」建議，難道不是一種昧於實際利害的輕率之論，而爲我們無法接納而非加以糾正不可嗎？

世界拳王特里爾受歹徒謀殺威脅

【芝加哥廿七日合衆國際社電】芝加哥一份報紙於星期日報導：世界拳擊協會公認爲世界重量級冠軍特里爾的經理人格克曼說：紐約與芝加哥的歹徒，威脅要把他和特里爾殺死。該報說：當格克曼安排特里爾與英國全國拳擊協會公認的世界重量級冠軍的克萊舉行比賽時，他和特里爾即受到謀殺的恐嚇。格克曼現時由美國司法部安排，受到保護。

烏克蘭眞理報稱 蘇卡諾向軍人屈服 係因家人被困宮中

【莫斯科廿八日合衆國際社電】一份蘇聯報紙今日報導：印尼總統蘇卡諾一直反抗軍人的要求移交政權，直至他的家人落入陸軍手中爲止。蘇聯「烏克蘭眞理報」說：西方報紙報導：「卡諾兄弟」已把他監禁。該報說：「卡諾兄弟」堅持反對將領的要求，直至三月十一日爲止，當時坦克車已開入雅加達，蘇卡諾家人所留居的茂物宮，被騎兵部隊佔領，因此蘇卡諾才讓步。

克魯契夫出院 拒醫生施手術

【莫斯科廿六日路透社電】消息靈通人士今日在此間稱，被免職的蘇聯領袖克魯契夫，兩日前由醫院出來。

未能證實的消息稱，他拒絕接受醫生施手術。現未有跡象表示克魯契夫病況如何，但逆料當時情形滿意，因他經已出院。

北越代表受寵若驚 受蘇共頭目歡迎
克宮謀向黎筍探北平態度

【莫斯科廿六日法新社電】蘇聯領袖今天全體出動前往莫斯科機場，迎接出席第廿三屆蘇共大會的「北越代表團」。

這個蘇聯接待委員會的組成人員，表示克姆林宮對河內代表的到達甚表重視。

由「國總理」黎筍率領的「北越代表團」，從北平搭乘專機抵埗。他們較「北韓代表團」遲到半小時。

到機場的蘇聯領袖有：蘇共第一書記布里茲涅夫，第二書記蘇斯洛夫，總理柯錫金，外長葛羅米柯，蘇共中委會主管與其他共黨關係的書記安得羅波夫，副總理尼維柯夫，蘇共理論刊物「共產黨人」編輯艾哥羅夫。

「北越代表團」的訪問，是謝里賓於一月間訪問河內時就已安排好的。

「北越代表團」成員除黎筍之外，有外長阮維楨，「人民報」編輯黃松，駐「蘇聯大使」阮文金。

蘇聯領袖顯然急於想從黎筍處聽取北平的態度。黎筍在北平逗留兩天，與中共高級人員會晤。

黎筍曾於去年四月訪問過莫斯科，簽署一份聯合公報，強調蘇聯與北越的團結。

觀察家指出：黎筍是河內領袖中有名的「死硬派」，是親中共的。

美議員福爾勃萊特發表悲觀論調 促與越共妥協

【紐約二十六日法新社電】美參議院外交委員會主席福爾勃萊特在「星期六晚郵報」發表一文，謂美國應主動和談條件，甚至與越共妥協亦所不惜，他承認涉及美國的榮譽與威望問題，並謂依東南亞公約，美國祇担承遏制該公約國受外國武力攻擊時，始與該公約國會商。「但我們無介入內戰的義務或權利，而越戰主要是內戰。」

又謂假大比戰更適於使美國退讓的大國。「如果我們主動建議與越共妥協的和平條件，許多人固然將會覺得美國對於越戰前途已有所懷疑了，但不會有人認眞相信美國是被一個東南亞貧窮小國所嚇倒而屈服的。」

【紐約廿九日合衆國際社電】福爾勃萊特參議員，星期一警告稱：「不穩定而不妥協的南越政府，可能拖累美國，與中共發生全面戰爭。」此參院外委會主席，敦促美國向西貢政權運用一切必要的力量，促其停止「民族主義」運動，俾並與越共實行談判。他並謂中共必須獲得「恢復名譽」。

南韓強硬反對美國承認外蒙

【漢城廿七日合衆國際社電】南韓已强烈表示，不贊同美國承認外蒙的任何動機。政府拒絕對美國承認外蒙的行動作評論。但是一些官員私下表示：他們已堅決反對這種動機。他們說：這項計劃中的美國行動，將導致美國承認中共的可能性。

非議員巴貝勞稱 大批中共間諜潛伏菲境活動

【馬尼剌廿七日法新社電】菲律賓衆議院的一位高級議員於星期六日警告說，菲律賓國內現有大批中共「間諜」活動。

衆議員巴貝勞在一次電台訪問中，要求立即下令驅逐他們。

據巴貝勞說，他的委員會和對菲律賓不利活動調查委員會於最近聽取作証時，情報局官員和移民局官員曾証實菲律賓境內確有中共間諜組織存在。

美與越共談判釋放美俘條件

【華盛頓廿七日法新社電】「華盛頓郵報」於今天說：美國刻正與越共秘密地展開談判，俾使於一九六五年二月二日被俘的美援官員赫茲獲得釋放。

該報說：越共經已拒絕美國所提二萬美元贖金來換取赫茲的建議。赫茲是當地西貢附近騎腳踏車被越共擄去的。

該報繼續說：羅拔甘迺迪參議員應赫茲家人的要求而獲得前阿爾及利亞總統貝拉干預這事，但是在貝拉已被推翻前，正會談在進行。

該報繼續說：新的談判刻正在西貢進行。在這些談判中，美國刻正企圖避免越共把赫茲與阮文泰互相交換。

按：阮文泰於一九六五年三月因參與對西貢美大使館炸彈襲擊而被捕。

拳王克萊明晚衞冕

【多倫多廿七日法新社電】世界重量級拳王克萊，將於星期二晚（三月二十九日）在此間的楓葉園，與朱華羅作世界重量級拳王衞冕賽。

墨西哥輻射囊昨被竊匪偷走

【墨西哥．坦比哥廿七日美聯社電】當局恐有一個強力的輻射囊，於星期六日從班奧士殷佩中心被人偸去的時候，驚恐的情緒一直蔓延至隣鄰的班路高。

該輻射囊是由班奧士一名官員携到一輛旅行汽車，當該名官員不在該輛汽車時，該個輻射囊在班路高被人從旅行客車中偸去。

負責携帶該個囊的官員對警方說：該囊是放在一個刻寫有「沙洛斯」字樣箱子上。紐約路撒斯特、杜魯。電台和報章對竊匪發出警告，告訴他們該項危險。

富士山坡將劃禁區

【東京廿七日中央社專電】日本政府計劃於今夏在富士山坡劃定一個「禁」區，爲後代保持這個國家最高山峯（三千七百七十六公尺）的自然美。

山坡被愈來愈多的遊客和爬山者所蹂躪，他們把無價的高山植物和火山石，當作紀念品攜去，汽車排出的廢氣也是損壞高山植物。

經常被描寫做聖山的富士山，去年由靜岡方面爬山者約十四萬三千人，由山梨方面爬山者約十七萬八千人。去年沿山路通過的汽車，包括公共汽車共計十六萬輛，搭載乘客一百五十萬人。

佛州賽車失事出慘劇 三父子參觀喪生
另一加籍競賽者車覆人亡

【佛州．西布林城廿六日路透社電】今晚在這裏舉行的一次十二小時的長距離賽車中，於最後九十分鐘時有二架跑車相撞並衝入觀衆棚，有三名觀衆喪生。遇難者是一位父親和他的兩個兒子，駕駛員的命運暫時未悉。

較早時，一位加拿大競賽者在急轉時撞向一根電線柱，跑車打了三個觔斗並爆炸，駕駛者當場喪生。

圖片說明：星期六日，美國佛羅里達州，西布林地方舉行賽車，競斯達所駕駛的跑車，撞向一輛圍牆，使到四人喪生。競斯達本人則逃出，祇受到擦傷。圖爲該部跑車的破壞情形。（美聯社無綫電傳眞）

警務處佈告

爲彌敦道（弼街至水渠道一段）修路工程事

(一)爲期約七月之上述修路工程，由一九六六年三月廿九日（星期二）上午十時起，開始進行。

(二)工程開始後，約期三月，下列路口，不得通過：
1．水渠道，連接彌敦道路口。
2．弼街，連接彌敦道東邊之路口。

(三)修路期間，下列單程行車路，改爲雙程行車路：
1．水渠道（西洋菜街至彌敦道一段）。
2．弼街（西洋菜街至彌敦道一段）。
3．西洋菜街（太子道至水渠道一段）。

警務處長 伊輔

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者：拍賣人機勿兄弟行定期於一九六六年四月十五日（即星期五）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫共拍賣行內將下開物業當衆出投。共詳細如下

出投之物業係佔坐落九龍在田土廳登記爲九龍內地段七三〇六號之一百一十四份之二十一份之法益權利連同上蓋樓宇即漢口大廈並享有該大廈地下十八號舖位之專用權此物業之業主及其他合法業主有權向政府申領一官批批期爲一百五十年由一八八九年六月廿四日起計並須遵照一擬批條約內所載各節辦理即繳付補地價及地稅等該擬批條約在田土廳登記爲第八七七號

該舖位面積約二三四〇方尺

地稅：每年應納一千三百二十八元之一百一十四份之一

補地價：每年應繳二萬一千二百〇七元之一百一十四份之一

欲知詳細及投買章程者請到賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人機勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大廈八樓 賣主律師羅文錦律師樓同啓 拍賣人機勿兄弟行

香港一千九百六十六年三月廿六日

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者：拍賣人機勿兄弟行定期於一九六六年三月廿九日（即星期二日）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫共拍賣行內將下開物業當衆出投。共詳細如下

出投之物業係佔坐落香港維多利亞城在田土廳登記爲內地段一二八六號分段B之小分段七號及內地段一二八六號分段B之小分段六號兩段地之二十三份之一份連同上蓋樓宇現時編號爲爹利道九四、九四A及九六號並享有該九六號地下及天台部份之專用權此物業之批期爲九九九年由一八六二年六月廿五日起計至一八八九年十二月十四日由已故英女皇維多利亞簽發與業主之官批管業

地稅：每年應納一元三角及一元三角兩毫之二十三份之一

欲知詳細及投買章程者請到賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人機勿兄弟行便知。

香港畢打街怡和大廈八樓 賣主律師羅文錦律師樓同啓 拍賣人機勿兄弟行

香港一千九百六十六年三月九日

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘：
(一)助理從屬事務官（專門技術）（從屬事務處）
(二)科學助理員（男性）（天文台）
(三)福利事務管理員（女性）（社會福利署）
(四)見習化驗室助理員（男性或女性）（醫務衞生處）
(五)三級物料管理員（男性）（物料管理處）
(六)三級土木工程助理員（工務司署）
(七)助理海事官（海事處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。 此告

天主教 聖本篤英文夜校

招各級男女插班生

校址：正校：九龍城太子道349號（近法國醫院）
分校：九龍太子道214至216號（聖光醫院內）近火車橋側。

中醫 雷鶴鳴 雷松

內科婦科兒科 鼻喉科皮膚科 專家 聯合創辦

醫學長期顧問 每年收費十元

凡參加醫學顧問者，可得一年免費到診。遠地可寄掛號參加

香港九龍油麻地上海街三七一號二樓

香港中文大學聯合書院 徵聘教職員

(甲)本院現徵聘下列教職員：
一、中國語文學講師一位
二、數學講師一位
三、物理學講師一位
四、社會學副講師一位
五、訓導長一位

(乙)資格：
一、應徵講師者，須具有高級學位及至少二年之大學教學或研究經驗。
二、應徵副講師者，須具有優良學位及至少二年之大學教學或研究經驗，如有高級學位者尤佳。
三、應徵訓導長者，須具有優良學位及豐富之教育行政經驗，如有訓導學生與辦理學生福利之經驗者尤佳。

(丙)本院教學語言以中文（國語或粵語）爲主。

(丁)待遇：月薪（可享公積金利益）
一、講師：（起薪額得視其資歷及經驗而定）
男性：港幣二千五百七十三元起，年增一百二十元，至四千一百三十三元。
女性：港幣二千二百二十六元起，年增一百四十六元，至二千六百七十三元，又由二千七百七十三元起，年增一百六十六元，至三千七百七十三元，再年增一百二十元，至四千一百三十三元。
二、副講師：
男性：港幣一千七百三十三元起，年增一百二十元，至二千零九十三元。
女性：港幣一千三百三十三元起，年增一百二十六元，至一千六百九十三元。
三、訓導長：
男性：港幣三千零五十三元起，年增一百二十元，至四千一百二十元。
女性：港幣二千七百七十三元起，年增一百六十六元，至三千七百七十三元，再年增一百二十元，至四千一百三十三元。

服務條件包括：一、教職員均可享受公積金利益（僱主供百分之十二點五，僱員供百分之五）。二、長假。三、按海外受聘條件來港任職者，其本人、配偶及未成年子女，於到職及長假時，可獲本院供給旅費。

(戊)被選之講師須於一九六六年八月一日起履行職務。候選之訓導長須於一九六六年十月一日起到任。

(己)應徵人須具中英文申請書（註）各三份（本院不另發申請表格），附詳細履歷連同最近證件副本及證明人三位之姓名、地址，於一九六六年四月二十三日前，遞寄香港般含道香港中文大學聯合書院教務處收。應徵人如有著作，希於申請時一併附寄。（註：應徵中國語文學講師者，無需繕寫英文申請書。）

教務長楊乃舜
一九六六年三月廿五日

香港教育司署通告

一九六七年留學馬來西亞大英聯邦獎學金

(一)馬來西亞政府依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案，擬聘香港及其他地區資質優秀之男女生，前往馬來西亞深造，設置獎學金若干名。

(二)此等獎學金設置之目的，係使獲得獎學金者由一九六七年五月起在馬來西亞大學從事高深研究，爲期兩年。

(三)該獎學金包括核定之旅費，及留學期間之生活費及學費，並可免繳所得稅。

(四)申請者：
(甲)須爲通常居留香港之大英聯邦公民；
(乙)其年齡於一九六七年一月一日須未滿三十五歲；
(丙)須曾在大學或學院畢業，或具有同等學歷，並須符合有關語文、體格及入境手續之各項規定。

(五)申請表格及其他有關詳情，可向香港兩角里一號教育司署領取及洽詢。申請表格及其他應繳之文件，至遲須於一九六六年六月十一日繳交本署，過期者將不予考慮。

教育司 簡乃傑

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第九次賽馬定於一九六六年四月九日十一日（星期六及星期一）如天氣許可舉行。是次賽馬之馬匹報名表格，經已備妥，請向跑馬地本會所或山光道本會廐所等處取用，至於馬匹報名截止日期，定於一九六六年三月卅日星期三正午十二時以止，逾限者恕不接納。特此通告如右

一九六六年三月廿一日 司理鮑愛克

英皇御准 香港賽馬會通告

一九六五年度至一九六六年度第九次賽馬節目，定於一九六六年四月九日星期六正午十二時起舉行。茲將附帶條件如下：

(一)一九六五年度至一九六六年度第九次賽馬節第一天第四場「德雲錦標」（DEVON STAKES）只限未參賽及未獲得頭獎之新馬參賽，頭獎金六千元，二獎金一千五百元，三獎金五百元，負磅一百四十七磅半。所有參賽者報名費十元。

(二)一九六五年度至一九六六年度第九次賽馬節第一天第七場「康和錦標」（CORNWALL STAKES）只限新馬一班參賽，頭獎金六千元，二獎金三千五百元，三獎金二千五百元，四獎金一千五百元之馬匹參賽。各馬匹負磅爲一百四十八磅及一百四十三磅，報名費十元。

承董事局命 司理鮑愛克

一九六六年三月廿二日

英國防大臣希利 否認派軍援南越
指保守黨鮑維爾所稱毫無根據

【倫敦廿六日法新社電】英國防部大臣希利本晚否認鮑維爾（保守黨「影子內閣」的國防大臣）所云工黨政府計劃派部隊赴越南作戰一則，他說：「鮑氏所謂國防部有派兵軍赴越的計劃云云，毫無根據。」

【倫敦廿六日法新社電】前保守黨大臣鮑維爾在猴格爾演說，謂如果英國防部已準備至少派一營戰部隊參加越戰的應急計劃，實不足為奇。他要求威爾遜首相證實或否認該計劃的存在，「他並在大選之前，告訴國人。」並謂英國在過去十八個月」（即工黨上台以來）完全作為「美國的一個衛星國」行事。國防部長希利今晚已否認鮑維爾的說法。他說：「當然，國防部並無派兵赴南越的臨時計劃。」國防大臣希利並指責鮑氏「反美」，並謂他的反美說法，即使作為一個青年共產黨，亦屬極端。

【倫敦廿七日法新社電】本晚保守黨的報紙「星期日電訊」報導，保守黨競選形勢雖有起色，然今日（距大選僅四日）民意測驗表示工黨仍較保守黨佔百分之八點五的領先。

美青年舉行大示威 抗議西德為中共 建一煉鋼廠交易

【華盛頓廿六日中央社專電】前于西德參加歐洲的銀行團，計劃為中共建立一座鋼廠，美國民間的反感日益高漲。

國會中的演說，報紙的社論，及街上的示威遊行，已顯示美國民衆日益反對波昂政府的提供八千七百五十萬美元的信用貸款保證，以從事這一建立鋼廠計劃的決定。

廿六日即有一百多名美國青年在華盛頓西德大使館前遊行示威，抗議波昂這項行動，他們發表聲明，指此一行動「完全瘋狂，因中共正在東南亞戰線被殺害。」

這些青年大多是大中學生，他們下午在西德大使館周圍遊行二小時。他們所持的標語，要求德國「停止加強中共的戰爭機械」。他們說：「他們對於這一交易感覺特別憤慨的原因，是目前越南正進行着生死戰。」

這次遊行示威由「美國青年維護自由協會」發動。這一協會是一全國性的組織，它在全國人口密集的中心，及在高中和大學都有分會。據說，這次在街上的遊行示威，強調美國人民憎恨西德為敵人生產更多的鋼的努力，這些鋼「將被用來在越南殺害美國人」。

遊行示威以及發散的傳單中要求：㈠參加示威遊行，㈡寫抗議信給在華盛頓發行的三家日報的編輯。

今日在西德大使館前的遊行示威，是美國人民對于西德參加這項交易感到不愉快的一連串表現之一。在本週內，若干報紙，特別是那些在中等城市和小城鎮中的報紙都撰寫嘲諷此一交易。在參院中，五位參議員發言，對此表示憤怒。

在衆議院中，衆議員林業嚴詞指責這一「背後交易」說：「我們戰後以數以十億計的金錢重建法國，該國若有良心，怎能協助亞洲侵略者的作戰潛力？我認為，美國政府向西德提出最強硬的抗議，並在西德執行前，徹底重新研討這項計劃是必要的。」

雙子星座八號太空人 漫談太空歷險記
發現控制失靈時心驚胆跳

【德克薩斯州賽斯頓城廿六日法新社電】據「雙子星座八號」太空人杭斯朗和史各特今天說：他們在上個星期在太空担任充滿驚險任務期間，曾担心他們太空囊的「組織完整」。

那兩個太空人承認在「雙子星座八號」太空船與一枚「阿珍那」式目標火箭會合後，發展一種不能夠控制得住的時候，他們有着一種焦急的感覺。

但是他們並不覺得他們處於死亡的危險中。據杭斯朗在此間記者招待會說：我們一直不願在這個時候放棄那次飛行，我們完全不想降落下來。」

據史各特說：在他們的太空囊在太平洋降落後有一架飛機在他們上空飛行，而不偵知他們那個太空囊的時候，「我們突然發見在我們的周圍有許多海水。」

那兩個太空人說：一如由太空所看見的不能夠正確敘述出來無可與比的壯麗景象，那種景象是奇妙的，和真正勾心奪魄的，我們覺得難以回復我們的工作。

杭斯朗和史各特兩人，祗實引起那個雙子星座太空囊其中一枚推進火箭發生故障輕微的失靈，這種情形不會影響「雙子星座」太空船的未來飛行。

史各特在記者招待會發表一項言論，似乎顯示美國希望在兩年之內，比所預定的時間提早一年嘗試一次由人駕駛前往月球的飛行。

據史各特提及由「雙子星座八號」太空船與「阿珍那」目標火箭成功會合的情形說：這是有類於在月球飛行後回返地球的「第一個階段。他並說：「我們希望在兩年時間之內進行此項行動」。

美國會正式預定在一九六九年年底，第一次由人駕駛太空船飛往月球。

美向中共提出建議 互換氣象資料 未獲北平答覆

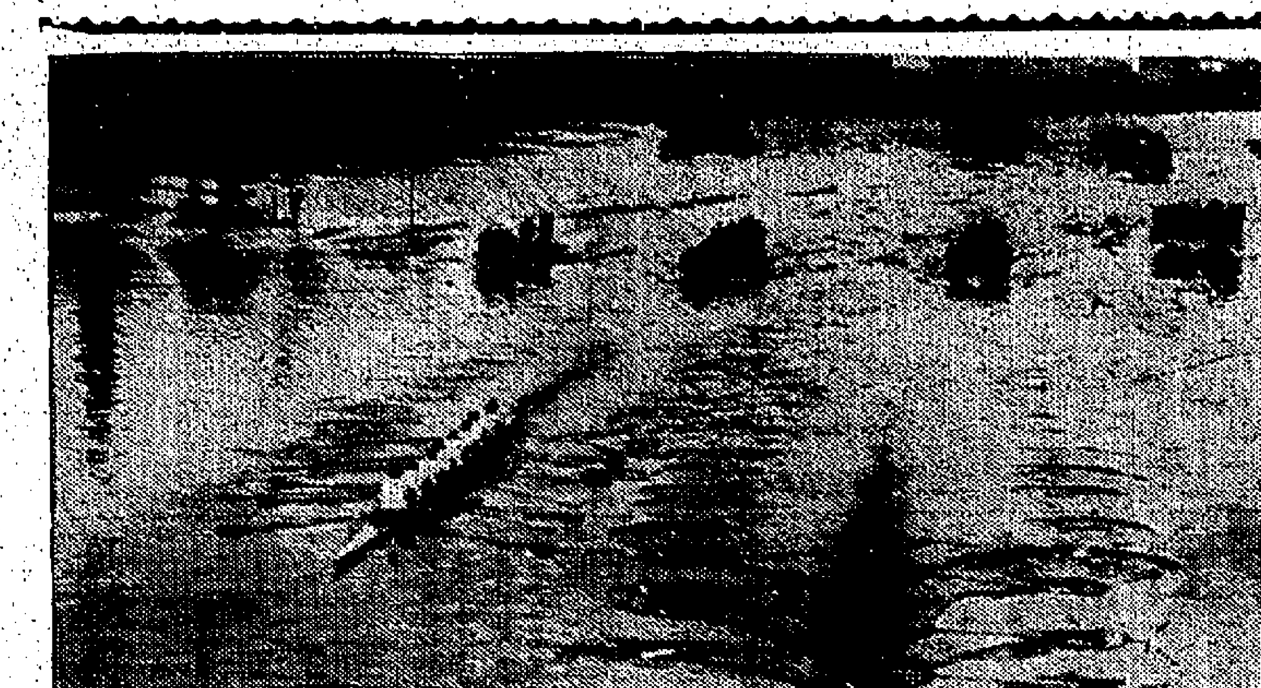
【華盛頓廿七日合衆國際社電】美國獻議與中共交換氣象資料，但未獲答覆，在連串美外交探討以試探北平是否願意增加接觸中，此項提議係最近透露的。

據悉：美大使格倫努斯基於三月十六日在華沙會議中向中共大使王國權提出此項建議，華沙係中共與美國外交接觸的唯一地點。雙方均有默契，不透露談判的詳情。

氣象交換提議迄未正式公佈，但國務卿魯斯克上星期日在電視會見，及上星期五記者招待會中列舉以前公佈措施時，僅稍提及很少人會注意到，羅氏又刪罷未詳。

詹森簽署緊急法案 撥越戰費百卅一億

【華盛頓廿六日美聯社電】美國總統詹森，已簽署一項百卅一億三千五百七十一萬九千元的緊急國防撥款法案，該法案將對越南戰爭，提供經費，並協助改善南越的經濟。白宮於星期六宣佈：總統是在星期五晚，簽署該法案的。



圖片說明：牛津大學划艇隊（右圖）與劍橋大學划艇隊（左圖），於星期六日在泰晤士河上舉行第一百一十二次全程四又四分之一哩的划艇比賽，結果牛津隊以三又四分之三艇位的距離獲勝。（美聯社無綫電傳真圖片）

圖片說明：美國「雙子星座八號」太空人史葛特（左）和杭斯朗（右），載著國家航空太空總署的卓越服務勳章，拿着一個「雙子星座八號」與「阿珍那」火箭會合的模型，於星期六日在太空中心舉行記者招待會，解釋他們提早降落的原因。（美聯社無綫電傳真）

中共「總領事」住宅 遭印尼羣衆搗毀 稱有兩人被拉走
北平提出抗議並要求道歉

【東京廿七日美聯社電】中共今天向印尼提出激烈抗議，指中共駐耶加達「總領事」的住所在本月廿四日被人搜刧，中共的外交人員有兩名被人架走。「新華社」說：中共今天清晨把印尼駐北平大使查和托叫到「外交部」，以一份抗議照會交給查和托。

照會要求印尼為這種事件公開道歉，並且懲辦「罪魁者」和挑唆者。

照會說：「在本月廿四日凌晨一時，由印尼反動右翼份子組成的武裝暴徒廿多人，帶着步槍、手槍、鐵枝和棍棒，闖進我國駐耶加達總領事的寓所，暴徒打壞這座房屋的門和窗子，衝進屋中洗刧房間。」

照會中說：「暴徒還把中國（共）總領事館人員吳本德（譯音）和李煥莊（譯音）強行帶到印尼陸軍總部，非法扣留八小時之久。」

美大鬧工人荒
恰與共產黨宣傳相反

由於失業人數已降至相當於全國勞動力百分之三點七，因此，甚至非技術工人，目前也供不應求。

·子夜·

據最近統計，美國的失業人數，為全國勞動力的百分之三點七，是韓戰以來最少的。美總統經濟顧問委員會主席阿克萊，對發展中的勞工缺乏，稍稍單一的發展通貨膨脹威脅。許多地區早已很緊張的勞工荒，現時在全國各地均顯著。

洛杉磯時報每天來刊載尋求人的廣告，竟達十四頁。洛歇飛彈及太空公司，在加州與尼維市通貼海報，上印一個印第安人在放繰烟號，煙中寫着「傳播這個消息」：洛歇急須聘請二千工人。陶格拉斯飛機公司會以十萬美元的儲蓄計劃來吸引工程人員投效。這儲蓄計劃的金額，遠較一般退休金的數額為高。在辛辛納提的通用電氣公司，如職工介紹一新人，即發給獎金二百美元。孟山都化學公司，開始在電視等發廣告。福特汽車公司在聖路易市的裝配廠，各商業電台廣播徵求員工，並在若干個購物中心設招人辦事處。

芝加哥和卡里爾市場的勞工荒亦很吃緊。為了吸聘那兩地的鋼鐵廠，「美國鋼鐵」正設法在西茲堡聘一千工人。舊金山的安蒲斯公司說：為了深入發掘技術人材，徵聘費用每名由三千美元增加到幾近五千美元。

目前，美國有一部份公司，正考慮對紀錄良好的工人，放棄強迫退休計劃。其他公司，則以比通常高百分之十至百分之十二的工資，吸引人當夜班。亞特倫達市的郵政局雇婦女來起卸及運往郵件。在西茲堡，通用電氣公司亦以婦女擔任機械室和貯藏室內通常由男工擔任的工作。許多公司都異口同聲宣稱：聘復女工的日期已不遠。

數以百計的公司，都招聘「生手」來訓練。一個年青的傳教士，在十多間公司的支持下，去秋在舊金山附近一個黑人區，開辦一間訓練學校，訓練學生打字和電子裝配。這位傳教士曾介紹三十名畢業生就業，同時目前仍有二百五十人在受訓中。

即使非技術工人，亦少得可憐。底特律市的汽車廠，曾從阿柏拉契高原以時薪三美元聘用失業的山地人來擦地板。在賓夕法尼亞州西部的工會說：本年六月時，普通工人將被僱一空，來幹時薪三美元七角一分的建築工作。美國內地鋼鐵廠，現需六百名非技術工人，該廠僱用一百五十名中學生，來補充週末清潔工人的空缺。

華盛頓亦為勞工荒而傷透腦筋。政府機關的自動辭職比率，一九六四年為百分之四點九，而去年則升到百分之六點一，預料今年將會更高。因此，美國政府加緊僱用學生計劃，預定今年僱用一萬名甫離校門的中學畢業生。

雖然失業比率跌到這樣低，而且勞工如此吃香，但職責在於製造更多工作和減少失業人數的勞工部長韋茲說，他希望失業到百分之二點五。假使不作如此想法是不正常的。

邱翁手繪黑天鵝 公開拍賣價萬元

【巴黎廿六日美聯社電】已故邱吉爾爵士所繪的一幅油畫，於星期六以五萬法郎（一萬美元）拍賣。

那幅油畫，（被傳是邱吉爾油畫在法國出售的第一幅）名為「黑天鵝」。那是由一個不知名美國人在拍賣場購得的。

那幅油畫，描寫六頭黑色天鵝在一個小池游泳，其背景為一個草坪。

【法國威城廿六日路透社電】居住於此間附近一所房子中，過着儉樸生涯的法國女穀爺，今天在此間對記者稱：一位埃及公主遺贈她三千萬法郎的鉅款。

格列泰夫人，為離婚婦人，自營一間小服裝店，撫育兩個十多歲的兒女，丹尼公主去年一月在法國利維拉逝世，遺下給格列泰夫人一筆遺產，格列太夫人的丈夫，曾任公主的司機。公主之財產據估計共七億五千萬法郎。

雌熊貓遠嫁蘇京 初會情郎嗚嗚叫

【莫斯科二十七日合衆國際社電】兩頭巨大熊貓，星期六日首次相見時，嗚嗚低叫。

那位携雌熊貓「芝芝」從倫敦往莫斯科動物園與雄熊貓「安安」結合的英國獸醫鍾士說：牠們的初次反應是好奇。

在兩星期居於分開的籠中後，「安安」和「芝芝」星期六日被移往只用一鐵栅隔開的相連籠中，使牠們能夠互相看見。

鍾士說：牠們將獲得若干時間，以便互相認識。然後被擬於同一籠中，其餘將任由牠們發其繁殖的天性。

一份由鍾士與莫斯科動物園主任蘇斯諾夫斯基發表的公佈說：「這兩頭熊貓在牠們相見時，發出嗚嗚叫聲。」

世界什景

【北卡羅來納州具福特廿七日合衆國際社電】若干海洋生物學家們相信，他們可能已在秘魯海岸外，一條太平洋的深溝中，找到了一座沉沒的城，並描述這是「本世紀最為令人驚奇與興奮的發現之一」。

杜克大學海洋研究及訓練計劃主任孟齊斯博士，在杜克海洋實驗館稱，有人相信有一座古城可能現在躺在洋底下的觀念，現已多少有點証明是合理的。

由孟齊斯主任為首的最近一次遠征，在一條大的深溝，有些地方深達一萬九千英尺的深溝中，研究海洋動物生活時，在海洋的底上，找到了一個離奇的構造。

他們的聲納測出了洋底上有凹凸不平的一個所在，而別處洋底都是平滑的。而且，照像機拍到洋底幾個奇怪柱子照片，柱上彷彿刻有文字。

【麥士敦廿六日合衆國際社電】一個十六歲的姑娘，因為卅二歲的賴特每次來訪問她的父親時都要求「吻她一下」而感到厭煩。

這個女郎警告方說，三月廿四日晚上他照常提出要求。她說，當他提出要求時，她就從睡椅枕頭下面抽出一把二二口徑的手槍，將賴特打死。

國際剪影

六國共同市場首腦 歐洲總統哈爾斯丹成敗

理想當然是要把這兩個集團合併為一個真正統一的歐洲，甚至要設法使「華沙公約國家」（鐵幕內的歐洲共產國家）加入一個偉大的歐洲經濟同盟。相反的，共同市場變成了一個閉關自守的小集團，對其他非會員國築了壁壘。奇怪的，共同市場內的較小的國家求助於英國，企圖對付德法這兩個大國。

法國與德國也非永遠相處無間。哈爾斯丹教授坐在象牙之塔上，致力於促成歐洲政治的統一。戴高樂總統卻想歐洲各國自行決定它的政治命運。戴高樂固執己見。哈爾斯丹想邀請英國參加，幫助對付戴高樂。但當英國申請加入共同市場，戴高樂於表決時運用他的否決權。在戴高樂看來，英國申請加入，祇是想做「美國的特務」，而戴高樂的歐洲是要獨立的。共同市場的各項困難問題與政治的和軍事的齊混了，而戴高樂的獨行獨斷，使局勢更凌亂。

一九六二年，在布魯塞爾，共同市場之門不為英國而開。幾在同時，戴高樂指摘哈爾斯丹及他的委員會採取比條約賦給他們的更大的權力。自一九六六年起，在共同市場的憲章下，其他的會員國可能於表決中壓倒法國。在那事發生之前，戴高樂已多次把他的意志告訴其他的會員國。德國人曾經多次看見他們的大歐洲志向與共同市場協同走下坡，也讓步了。

他們讓步，但他們從來不曾寬恕。阿丹拿由艾爾哈德接任，艾爾哈德不如阿丹拿那樣對哈爾斯丹友好——艾氏與哈氏在西德初期曾經是勁敵，艾氏的西德「經濟神蹟」的成功曾使哈氏「面目無光」。

哈爾斯丹不計困難，週遊列國，以補救他的美夢。徵到一個地方都受一個元首般的款待。為他的夢想而進行遊說工作，哈爾斯丹使他的精明能幹被埋沒了，而且似乎樹敵更多於結交朋友。許多人曾經企圖推倒他，削他的權，修改他的工作，給他明攻和暗刺。但是，他在共同市場任內的信念，也有多數人贊成，於是他再度獲選，雖然戴高樂總統本人曾經向他發砲。

一九六五年快將完結時，沒有人認為哈爾斯丹可以再安於位。但是，共同市場的簡短歷史卻有許多奇異的事，戴高樂突然對英國表示好感，或許這是共同市場將來的新方向的開始——以及哈爾斯丹的將來。

目前，這位六十四歲的教授，可以回溯一下那些歷史性的成就。六國的經濟結合，已是勢不可破的。在布魯塞爾，歐洲人的思想在大致上是相同的。在共同市場總部，六個會員國仍不免有些爭執，等於一個家庭的成員也時有爭執。不過，由於哈爾斯丹的努力，這個大家庭在大體上仍然是和睦的。

哈爾斯丹怎樣能夠使多國的專家，為那個密切的經濟結合而工作呢？雖然他看來是游擊的，但他於談判時卻如鋼那麼強硬，而又如鰻那麼滑。他有學問，更有吸收事實、數字及多數有關的困難問題的能力。他自來很強，處事嚴謹，而且有根深蒂固的信心。他於戰後曾服務於西德外交部，後來到布魯塞爾去，盡力使共同市場成為最緊密的組織。該次的危機，使他顯出新的精力。由於英國快將加入共同市場，這可能是對哈爾斯丹不利的。戴高樂總統對他不喜歡，這是無可救藥的。威爾遜首相的在歐洲建立經濟橋樑的計劃，也是對哈爾斯丹沒有神益的。不過，許多欣賞哈爾斯丹的他幹和協調能力的人說，這是沒有關係的。他的成為第一任歐洲合衆國總統的希望是很微的，他甚至可能失掉他在共同市場的崇高職位，但是，那些預測他不安於位的人，仍然相信他不會就此消沉下去，他們視為他可能成為他的國家（德國）的下一任統治者。

（下）

世界最富有的財主 亨特博聞强記而幸運
他最大的興趣是賺錢，因此他對賭波也極喜歡，曾一次下注三十萬金元。

亨特是白手興家的。他於一八八九年生長於伊利諾州凡榮尼亞的一個貧窮農家。他上學的唯一時間，就是在小息的時候。每天，他習慣離開田莊工作一會兒，在學校操場來與朋友玩紙球或其他運動。當他返回課室時，他就返回田間工作。

亨特雖缺乏正式教育，但才華出衆，三歲大時即學習閱讀，到十三歲時祇剩過能記得一篇散文。

十五六歲時，年少的亨特對農村生活厭倦，急於在世界上顯露名聲。

他曾在美國西部數年，幹過非熟練工人，搬運工人，伐木工人和牧童。當他風聞阿肯色州村莊附近有一塊地興旺的時候，他就前去調查。他因在棉花園投機（購入二萬頃欲有價值的土地）而成為一個百萬富翁。

但是，一九二一年時，他的產業幾乎不值一文。（但是，他拒絕出售他的土地，當然，這些土地今天是較任何時期為值錢的。）

他破產了，但是他不願意向惡勢力低頭。他借入五十美元作為「盤費」，到阿肯薩斯州的艾多拉多鎮，調查一項臨傳中的石油鑽工。

在這裏，他第二次白手興家了。他述說：「好吧，當你手上沒有現金的時候，你唯有依賴其他了。我親身去見一位農場主人，給他廿五美元一英畝的價錢，以換取一項石油租約，然後驅車返鎮中，發覺有人願意出價每英畝卅五美元。」

亨特一直保持這樣做，直至祇有足夠的錢來集資買一具殘舊石油鑽井機。他幸運地發現了石油時，他運用他的盈利來儘量購入租約。不久，他又再度成為一個百萬富翁。

在一九三〇年，亨特前往德克薩斯州東部，估計下一項石油發現，他購入當時世界上最大規模的油田。

亨特迅速地把他的產業擴大至德州及其他油田。最後，他把他的「帝國」擴大至其他國家。

今天，亨特把他人遠遠拋在後頭。但是他說：「我不能夠在退隱中運經下來。」他說：「我不介意高爾夫球、釣魚、騎馬遊艇或類此的事，我祇是想做我正做着的事情。」

當然，亨特所做着的事就是賺更多錢。他說：「我在其中有着一段美好的時光。」

一個人怎樣去建立亨特所具有的財富呢？亨特說：「你必要幸運，有進取心和節儉。你必要誠實和公平。除非你說的說話被接受，否則你不能做大事。」

無論他否發掘到石油，亨特都相信值得一試。他曾經說過：「在我作冒險投機的日子裡，曾經鑽過一百個乾井（每個井需要廿五萬美元來開掘）。」

亨特喜歡賭馬，也是足球迷。人人都知道他曾經以三十萬美元來賭一塲波。玩牌也是他擅長。

雖然賺錢仍然是亨特的主要興趣，但這並非是他的唯一的興趣。他是有興趣於政治和寫作的。

亨特的插足政治和公衆事務，使到他成為一個具爭論性的人物。他是一個極端保守派，辦電台講座。好像一九五〇年來的「事實座談會」。現在，則支持「生活路綫」的節目，表面上這是宗教節目，實際上，這是亨特本身建設（保守）哲學的個人商標。這節目可在四十五州的三百州一個電台收聽得到。亨特估計，有五、六萬聽衆。

雖然亨特是一名登記的民主黨員，但是他支持高華德（按於一九六四年與詹森競選總統的共和黨候選人）。他最喜見成為總統的人是麥克阿瑟將軍。亨特說：「我將會為他拚命幹！」

亨特曾撰一本名為「阜陀」的政治小說。在小說中，這位富翁提出了他心目中的烏托邦藍圖。

這位萬財主很少捐錢給學校基金會的。他居住的「飛朗山」是仿照美國第一任總統華盛頓的大厦，但大五倍。

亨特與他的第二任太太（前惠特太太，他的第一任太太於一九五五年逝世）和她與前夫所生的四個兒女住於「飛朗山」。亨特與第一任太太所生的四個兒子和三個女兒，都已長大成人，成家立室。

亨特的一子，對足球很感興趣，據說，每年損失一百萬美元。有人曾以此事向亨特提出，他便吞吞地說：「以這種花費速度（每年損失一百萬美元）來說，他應在約二百五十年破產。」

（下）（世文）

世界最大火箭發動機

你知道發動二百六十吋長巨型火箭的發動機，是現在世界上最大的發動機嗎？

這個裝有固體燃料的發動機，可以發出三百六十萬磅的推動力，為了一九七〇年至一九八〇年間美國進行的太空飛行計劃，現在必須研究發展這種發動機。建立十人太空站便是這項計劃中的一項工作。

要使這龐大的發動機點火開動，需用一支有二十五萬磅推動力的火箭才行。

燃料的消耗也很驚人。每一秒鐘要消耗達六噸之多。這座火箭發動機的重量也是前所未有的，計重約九百三十噸。火箭上升時，由火箭上發出的火燄，使人在一百哩的周圍都能夠看見。

上方：六十噸重，裝載發動機用的大圓柱形套筒，正在由上降下深入一百六十呎深的發射坑。下方：為了造成燃料凹形發射面，一個型軸正在由上降下，裝入圓椎形套筒內。

賣花人兜揷竹葉

護士健康照顧欠週
許多工廠對工人都已有醫療計劃，但醫院對本身的職工，反而像不太關心。

英國護士們，對英國衛生當局發炮，指摘醫院對於自己的職員的健康，並不關心。

兩年前，一個委員會曾為照顧皇家護士學院人員的健康問題，進行調查。委員會的結論，認為工廠工人的健康，比護士所得的照顧還好，因此，護士們請求，醫院內應設一保健計劃。

衛生部發言人說：「當局現正對這些建議加以考慮。」

調查委員會認為，學院內應設護士保健制度，理由如下：㊀護士馬露烈患了神經衰弱症，向醫院請假幾日，由於院方人手不够，醫生勸她勉為其難，結果她不支倒地，休養多月。

㊁有護長珍妮，感到不適，但不欲請求每日與她共事的醫生檢驗，苦撐下去，後經檢驗，必須休息多週。

㊂女護士沙莉，初在曼徹斯特一間醫院工作時，曾作體格檢驗。但這已事隔多年。假如經常檢驗，他現在可能不致病倒。

㊃一個細菌學家，在倫敦某學院工作八年後，轉往另一醫院，幾週後即被發現要施大手術。院方告知她，由於她工作時日過短，所以不能獲得帶薪病假。這位女專家說：「由於醫院實驗室需人工作，他們對於我的病，似乎不太高興。醫院當局似乎已忘記它的職員也是常人。」

全國公務員聯會，對於皇家護士學院，全力支持。全英二十三萬護士中，約有三萬二千個是該會的會員。

全國公務員聯會發言人說：「護士以外的其他醫院職員，亦需請求院外醫生診病。換句話說，假如一個醫院挑夫生病，每週需注射三次，他亦需到外面求醫。通常，醫院在無可奈何下命令他注射，可能這不是常例。如果每家醫院都有一個獨立保健計劃，事情自然好得多了。」

一個看護長指出，駐院護士所涉及的一個人情問題。她說：「護士對於選擇醫生，並無發言權。你只好讓你的上司，決定由某個醫生診治。而這個醫生就是你的上司，試問多麼難堪？此外，有些高級看護，發現自己竟由一個在訓練上需要自己指導的年青醫生醫病，試問心裡有何感想？同時，私人秘密方面，亦有問題。在目前，院方並無條例制止醫生把病人的情況告知看護長。」

有人在英國醫院月刊中撰文指出，許多時，醫院職員有病不敢向院方報告。

醫務人員總會（有四萬護士入會）的發言人說：「這些護士及其他醫院人員，因常與疾病接觸，處境危險。但這些忠於職責的人的醫療照顧，竟比不上普通工廠。」說立一項體格檢驗和醫務紀錄，以及醫院人員，可依據實際情況，委任院內或由院外醫生診病。至管理這大服務的職員人數與種類，將視乎每間醫院實際情況而定，不過目前必作，必須由一個經驗豐富有能力的主理。

巴菲爾看護長，現任倫敦某工廠一千四百工人保健服務的主持人。她說：「主要的目的是，利用經常檢驗，防範醫務人員的健康及預防疾病。醫界人士贊成，婦女需定時檢驗，以期在病症初期即將之發現及醫治。但醫院卻實行不一致，不肯為他們的女職員定時檢驗。」

巴菲爾說，目前麻煩皆因醫院人手不足所引起。

責任心太重的看護，也使問題更見複雜。一位女看護說：「如果你負責照顧重病病人，你知道他們現正倚靠你，所以你不能因小病而放棄工作。」

反對在院內設立獨立保健計劃的人士，認為若干醫院的標準很差，若在每家醫院都設立這種服務，簡直是一種浪費。（星）

五十萬英國人揚帆尋樂
遊艇價值日趨低廉

每年夏季，估計有五十萬英國人乘艇，揚帆在本土的水域活動。這新興的駛艇遊戲消夏玩意，日趨普遍，因為有辦法製成廉宜遊艇。

青年人，厭倦了擁擠遊樂場，現在也有資格買一艘小型膠艇，選擇寧靜的人堆，尋求新的「冒險」。現時，有好幾千以上的人，在諾福郡平靜的湖面學習揚帆駛艇。人們可以向世方面一試，用的錢不多。

他們到諾福那湖港，先加入駕駛學校，每週費用是六七鎊。也可以在康托艇上渡週末，且有膳食供應。倘若遠遊泛舟學駕駛，可以多用九鎊，英國沿海岸各地現有駛艇學校，如科爾斯港，夫港及干維爾港，都有較完備的學校，岸上有宿舍，每週費用是十七鎊。牛頓灣，狄賓港的，連住宿膳食，要用到二十一鎊一週。從倫敦乘火車兩小時，可到濱斯那的戈士港的楔檢茨。這裡設有駕駛學校，擁有四十艘以上小遊艇，艇上住宿及教授駕駛，每週費用十六鎊。週末則祇收六鎊。

南威爾斯，風景幽美的黑山系裏的蘭歐偷湖，學習操舟更好玩，因為既能學駛艇，也可以乘學騎馬，及駕獨木舟。你可以在這區作露營或住客舍。它們的設備齊全，供應救生衣、睡袋，艇上用品，膳食，且可免費釣魚。渡一個週末用十二鎊，另加舟車費。住客舍兩週，用二十九鎊。

另一渡假地點是湖區的溫達尼斯湖，在那裏學駕駛多種不同的艇，包括一種「卡打馬冷」的雙駛的小遊艇。所需費用是十七鎊，並非食宿自備。

界乎馬賽港與朗河間的濟岸古朗尼，設有水上運動中心。中心有大營幕及小屋，有酒吧，酒店，音樂舞廳，附近還有一古老的漁港。

如果你作十五天渡假，乘火車，玩小艇，估計要用四十到四十三鎊。這個數目，包括一切開銷，駛艇課程、租獨木艇、學游泳等費。

西班牙也有很好玩的遊艇中心，其中一處是在倫斯迪馬有酒店供應衍遊往所及餐膳。倘若你是帆船會會員，可學駛小艇及獨木艇，收費不多。（西門）

圖為已落成快將開放行車的夏愨道天橋

夏愨道行車天橋 工程完成 日內通車

【本報訊】夏愨道行車天橋，現已告落成，橋欄電燈亦已安裝，一俟行車辦法決定，即可通車。

該天橋為當局擬訂花園道交通總滙計劃的一部份，亦即該計劃興建七座天橋中的第一座（現已放棄兩座只建五座）。東起於夏愨道中部消防局對開處，西迄於干諾道與美利道交界處，全長九百六十呎，路面闊廿四呎，打樁工程於一九六四年尾展開，採用八十呎長的鋼筋混凝土樁柱，打入地下，其後陸續建築橋臺，每座橋臺均深入地下達十六呎半，在建築橋臺中，隨之陸續展開建築橋面。

截至目前，該天橋已全部建築完成，雖距夏愨道中，橋兩旁設立的欄杆，係用鋼板夾心外加三合土造成，欄杆並設電線，每隔若干呎即有一盞電燈，以利夜間行車。橋面的行車線亦已劃定，可供雙線行車，天橋東西兩端的斜路部份較窄，但橋頂平路部份則較闊。該天橋為目前全港最大的一座行車天橋。

新成立海員招募處 舉辦海員登記 分四部份辦理

【本報訊】海員招募處在開始負責為本港船公司招募本港海員之前，將以一個月左右的時間，全力進行登記海員的工作。

在進行登記期內，每一海員都必須前往海員招募處（設在上環新填地港澳輪渡碼頭隔牌）辦理登記，由該處人員把他的姓名、航海經驗、願意在什麼類型及行走什麼航綫的船上工作等項詳為紀錄，以便日後各船務公司招請海員時，據以甄選。初期登記工作一經完成，商船（招募海員）法例將立即生效，屆時除已在海員招募處登記的海員之外，其他的人則無法上船工作。當然，海員並非只能在進行初期登記的那段期間內登記，在初次登記期內未能出海的海員都可在登岸時登記。此外，現時已受僱在船上工作的海員，如果願意，也可辦理登記。船公司每次需要招請一批船的船員時，都會通知海員招募處，然後由該處決定在已登記的海員中召見那些海員，使在該處的召集室與船公司的職員接洽。海員登記冊將分為下列四部份：

第一部份：包括在登記前兩年內，有航海經驗的海員及新參加航運業而有適當岸上工作經驗或曾受航海訓練者；

第二部份：前為海員，但在登記前兩年內，未出海工作者；

第三部份：新參加航運業，但無適當岸上工作經驗，或未經航海訓練，以致未能列名第一部份者；

第四部份：列名第一部份並已在領有執照之船員部登記者。在這部份登記的海員，將由船公司直接僱用，而毋需經由海員招募處辦理，惟該處對船員部辦理之招募事宜，將予嚴密監管（監管辦法將另文加以綜述）。

列名登記冊第一部份的海員，將可優先受僱出海。該部份某一類海員人數不足以應付各輪船對本港海員的需要時，則將第二部份的海員轉入第一部份，使他們可以和第一部份所登記的其他海員一樣有受僱的資格。如果第二部份某一類海員人數亦不足以應付需要，則再將登記冊第三部份之海員轉入第一部份。當然，如果船上有在職訓練的話，經過遴選的第三部份人亦可立刻轉入第一部份。

亞洲其他設有類似機構的國家的經驗證明登記冊需要設有第二部份，因為在那些國家裏，在統一招募處登記前曾出海工作的大部份海員，都沒有再度航海的意思。這些「掛名海員」嚴重影響了各招募處的工作，使它們不能充份發揮作用。本港海員招募處的登記冊，設有第二部份，其所登記的海員中，可能有一部份是「掛名海員」，因此，列名第三部份的海員雖然看起來，也許要經過相當時期，才會有受僱出海的機會，事實上卻可能要快得多。況且，由於每年均有大批海員改業，列名於登記冊第三部份的海員要得到出海工作機會，預料不會有多大困難。

公教童軍大會昨在九龍舉行 由白英奇主教頒獎

【本報訊】本年度天主教童子軍大會昨下午二時在九龍喇沙書院廣場舉行，到會有公教童子軍聯會主席鄭永生總監、副主席周湛燊總監、總部新聞處楊銘珍總監、陳健彝、程自強、吳兆展、單志家、梁秉基、歐陽仁賢、洪昭安、聖總會新聞處輔助團員李興孝、李國姬等，參加之旅團單位共十七個，童子軍領袖暨童子軍、小狼二百餘人。大會於下午二時開始，由大會主席鄭永生總監致歡迎詞，繼由喇沙書院校長加士奕修士及馮汝鈞神父檢閱全場童子軍，二時卅分，比賽開始，有紮祭台、金氏遊戲、綑綁遊戲、接力遊戲、唱詠比賽等；五時正，各項比賽完畢，由白英奇主教主持頒發獎品，並致訓詞，並主持聖體降福；二時卅分，降旗後圓滿結束。是日比賽成績如下：

小狼：第一名，香港第二旅；第二名，香港第一旅；第三名，九龍第十二旅。

童子軍：第一名，香港第一旅；第二名，香港第十七旅；第三名，香港第一旅。

深資童子軍：第一名，香港第一旅；第二名，香港第十二旅；第三名，香港第二旅。

全場總冠軍：香港第一旅。

五邑總會定期會慶聯歡

【本報訊】五邑工商總會成立迄今，已有四十五年歷史，一年一度會慶紀念，經定下月十四日下午七時卅分在月宮酒樓舉行，恭請馮秉芬爵士主持頒發一九六五年徵求會員優勝獎品，並舉行盛大會員聯歡，該會會長張玉麟，正副理事長司徒浩、陳子民、羅健雲，總監督鄧北泉，副監督黃錦安、伍尚伯、吳炎培經聯名柬邀各界僑團觀禮，並通告全體會員屆時携眷及邀約梓里參加。聯歡敍餐席券每位十元，現已發售，並定下月九日截止。

該會一九六五年徵求會員運動，由于各徵求隊長員之努力，名譽會長、顧問與理事之贊助，五邑鄉親熱烈支持，新會員入會，非常踴躍，迄去年底總結，幾得美滿成績。計分別評定：「猛隊人數」冠軍會長隊隊長張玉麟，亞軍理事長隊隊長司徒浩，季軍設計隊隊長區綉山；「猛隊銀數」冠軍交際隊隊長張榮光，亞軍會友隊隊長何灼胡，季軍僑務隊隊長伍于康；「個人銀數」冠軍黃劍文，亞軍劉超然，季軍伍旋操；「個人人數」冠軍梁楷，亞軍尹兆波，季軍蘇器石；「優勝獎」陳子民、尹民、李顯光、黃亮、黃一平、張洪、甄夫、鄧天福、伍運傑、換常、許培等。

漆咸道舊軍營 改建遊樂場 是成人小童好去處

【本報訊】最近在市區增闢「市肺」，使居處在白鴿籠裏的居民，多些地方憩息和吸收些新鮮空氣，已成了市政當局最積極的計劃。儘管在這寸金尺土的港九市區裏，當局仍千方百計地爭取多些土地作開闢市區遊樂場。以漆咸道旁臨軍營舊址新建的市區遊樂場為例，本來是「閒人免進」的「官地」，現在已新建成一個面積頗廣，設備完善的遊樂場了。那裏適宜於孩童玩耍，也適合成年人憩息和散步。

這個遊樂場的原址，本來是臨軍駐紮的營地，在不久之前由政府收回，以作擴寬漆咸道和附建遊樂場。現在，遊樂場已建築完竣了，部份馬路亦已完成了，不但便利了交通，美化了市容，同時也加惠了廣大的居民。

又悉：擴建中的漆咸道，全長四千一百英尺，工程需款九十一萬五千元，預定於今年八月間完竣，將來建成後，全條馬路分為五線行車，計分北行綫為三條，南行為兩條，馬路中心建有鐵欄，並在路中央豎有路燈，一支燈柱高廿五英尺，上分為左右兩支強烈燈光，全路建成後將為市區內最新型馬路之一。

附圖說明：㈠擴寬漆咸道工程中所新建成的馬路。㈡公園內的涼亭，設有石櫈，四週佈置時花，為憩息的好地方。㈢公園內的滑梯是孩子們喜愛的地方，經常有女傭陪伴前往玩耍。㈣公園中新裝設的滑梯。

沙田建鐵路局修車廠 打樁工程本年底完成

【本報訊】新界沙田何東樓西南面新填地，將進行打樁工程，以便興建鐵路局修車廠房之地基。打樁工程將於本年五月開始進行，預算於本年底完成。

新修車廠廠址內將有高度不同之建築物四座，建築物內將設有客卡及貨卡工場，機械工場，裝配工場，打鐵工場，鑄造工場，木工場，器材庫，車卡停放處，應打及電器工場等。此外，有油漆工場、工場與辦公室等。

元朗區慶祝天后誕 定期會景巡遊

【本報訊】下月十三日元朗區有盛大的會景大巡遊，以慶祝農曆三月廿三日民間崇仰的「天后誕」。曾由瑪嘉烈公主點睛的元朗鮮魚於大銀龍屆時參加出舞外，尚有馬田村、楊屋村、合意花炮會的金龍、彩龍加入起舞，還有醒獅、麒麟數十隊，匠心獨運的飄色、潮州音樂、什技表演等，將加入出會。馬田村十八丈長的金龍，下月十日，由元朗理民官鍾逸傑點睛，合意花炮會十七丈長彩龍則於下月十一日由元朗總警司麥尼雲點睛。

這個盛大的會景巡遊會，今年仍由元朗十八鄉鄉事會與廿五個花炮會聯合主辦，據大會主席蔡創業表示：這個盛會，需動用港幣一百萬元以上，有關各項籌備工作，刻正積極進行中。

港督戴麟趾爵士、輔政司祁濟時、海陸空三軍司令、各機關首長以及港九新界各區官紳，屆時將蒞臨欣賞這富有東方民間藝術的會景表演。

台山商會舉行 年會春節聯歡

【本報訊】香港台山商會於前晚在月宮酒樓舉行會員年會暨春節前聯歡大會，是夕到會嘉賓千餘人。

大會由理監事長李炳超、黃拔凡、陳亮明、顧問李有璇、伍灼偕、常務理事林惠如、陳國平、朱蔭袞、伍佩時組成主席團，會中首由主席李炳超理事長致開會詞，繼由總幹事林惠如報告會務，司庫陳國平報告財政狀況，隨討論提案，通過上期議案及年結，並議決推聘下年度核數師，討論事畢，繼由李有璇議員致詞，最後，由監事長陳亮明致謝詞，禮成拍照晏會聯歡，並有豐富獎品抽獎助興。

是夕到會嘉賓有秘魯領事夫婦及其公子、委內瑞拉領事、阿根廷領事、巴拿馬領事、美國總統輪船公司、泛美航空公司、加拿大航空公司、菲律賓航空公司等業務部主要人員、香港四邑商工總會、五邑工商總會、新會商會、開平商會、恩平工商會、恩平同鄉會、台山縣屬各鄉會、及有關各姓氏宗親會首長、該會顧問、理事長李炳超、副理事長黃拔凡、監事長陳亮明、理監事林惠如、陳國平、伍佩時、余萬夫、朱蔭袞、李柏洪、余瑛璇、雷少波、李勉珈、陳澤富、譚光中、伍國棣、梁君庭、翁國尧、梅冠能、雷廷灼、黃浩川、余鼎和、陳錫滋、李伯尧、馬英、黃遠道、黃耀華、趙不夬、劉伯英、伍志鴻、茂勁、梁薰南、駱桐、甄師譲、黎一帆、陳堅、伍耀濃、蔡勝甫、許會員鄉親一千五百餘人。

編印新電話簿 如有更改 限期填報

【本報訊】一九六六年之新電話簿現正着手編印，據電話公司發出通告稱：一九六六年電話簿「白頁」欄刊登項目日期至今年四月卅日截止，為依時發行今年之新電話簿，用戶必須嚴格遵守上述期限，用戶如於四月卅日後提出要求增改刊登項目，將一律恕不接納。

據稱：要求登載於中英文兩種電話簿之項目，須分兩份表格呈交太子行香港電話有限公司。如刊登於中文電話簿，則需用中文書寫，該公司不負責將要求刊登之項目由英文譯成中文。因此僅用英文書寫之項目，中文電話簿中不予刊登。

登記電話用戶祗限於電話簿中（包括中英文）免費刊登一則項目。電話簿中列出之項目將僅限於用戶規定之要求。但該公司仍保有權利採用一般電話簿中通用之縮寫及簡化地址等。用戶如在上述截止日期時仍未將其所需增改之項目通知該公司，則將認為用戶已不需要作任何更改，而將其要求刊登之項目在電話簿中列出。

通告又稱：上述規定僅指電話簿中「白頁」而言。至於尚未向通用電話簿公司辦理在「黃頁」欄中列登項目之商業用戶，請儘速於今年四月卅日前向該公司辦理列登手續，該等用戶有權在「黃頁」分類欄廣告中免費列登一則項目，所需刊登項目之事欄，可由通用電話簿公司列出之項目中選擇。用戶如對「黃頁」及在電話簿中列登任何廣告有所疑問，可函詢連卡佛大廈通用電話簿公司，電話：二三五一七一。

工團總會定期 組團回國觀光

【本報訊】港九工團聯合總會以本年五月為中華民國第四屆總統就職典禮，特定於五月組團回國觀光，同時藉以增加勞工對自己國家有關史性之認識及切實考察本年度之勞工運動實況，以提高勞工對工會之意識。據該團籌備人員稱：定於本月卅日截止報名，在期內接納各工會會員或職員參加。

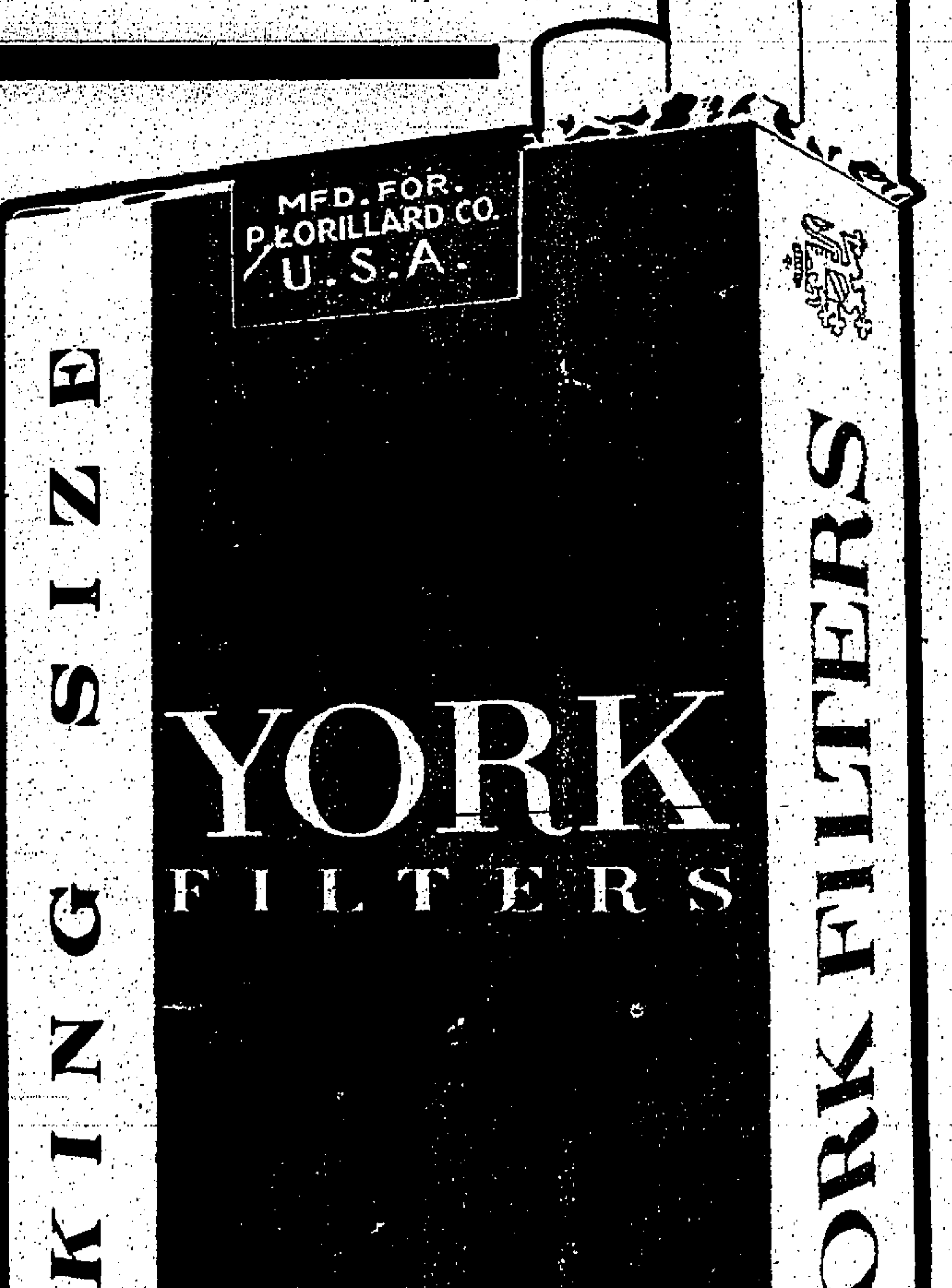
美國 紅玉

＊濾咀長煙

請吸「紅玉」香煙－附有紅士担

可得名貴用品！

辦法：
凡購紅玉香煙一包,即附有紅士担貼郵一張
貼滿廿五張紅士担成一整本價值伍元可向港九瑞興及永安華年百貨公司以現金抵用購買各種貨物或掉換下列用品。



士担貼郵簿可向各代理商及港九各煙檔索取

人人可得 | 維持原價　每包廿枝裝 $1.20

景愛
有限公司

總店：香港中建行一〇七室請由自動電梯上　電話：二二七七五二・二三八八三〇

九龍分店：九龍漆咸道廿七號　電話：六六七四八九

傾銷存貨　三月廿八日星期一起（港九二店同時舉行）

斷碼鞋 $25.—｜$50.—，長、短褲 $10.— 起，

恤彩 $5.—｜$20.—，褲 $20.—｜$35.—，泳衣 $35.— 起，

布西服 $25.— 起，晚裝彩 $35.— 起，

斷碼胸圍，肚箍，底裙，睡彩，

每件由 $10.— 至原價半價止。

請早駕臨選購。

祥興樓

九龍砵蘭街147-149号（大單边長沙街）

現貨

己有入伙紙

户户單邊，每層四伙

分層出售，分期付款

地下旺舖

洽購處 恒興建築公司

中環萬宜大廈四樓327室　電話：230685　226232

蕭邦樂曲初賽漫談

周紹翰

說到鋼琴樂曲，大家都會想起有鋼琴詩人的美譽的蕭邦。事實上，學習鋼琴演奏的學生都會演奏過蕭邦的作品。而且，不僅是鋼琴學生，一般的音樂愛好者也對蕭邦的樂曲有耳熟能詳的情形，這由於蕭邦雖然專門創製鋼琴樂曲，但是他的作品改編爲各種器樂或歌唱的形式，實在是太普遍了。無論是在嚴肅的音樂會中，甚至是燈紅酒綠的跳舞場所，都會出現蕭邦的音樂。這說明蕭邦是一位大衆化的藝術家。

蕭邦是一位眞眞正正的人民音樂家，他熱愛祖國，熱愛藝術，這一切都表現在他的樂曲裏面。他的創作以短小而永引人入勝，這種特質，即具有時的精練簡潔的格調。「鋼琴詩人」是實至名歸的。

這項比賽規定演奏蕭邦的任何一首馬佐卡舞曲或圓舞曲。這兩種樂曲的性質與意境都頗分別，加以探究的，筆者覺得參加這次比賽的同學，雖然人數有八十一位之多，但是演出具有蕭邦的風格特點的却是極少。筆者從歷屆的校際音樂節比賽的實際情況看來，演出的同學（特別是在鋼琴方面）大致歸納起來可以分爲五類：第一類是演奏技術不夠應付樂曲的要求，多處「拋錨」。第二類是僅僅可以奏得出來，節奏呆滯，指觸生硬，趣味索然。第三類是技術還過得去，但是仍然不能完全照顧到樂曲的輕重疾徐，以及旋律進行的清晰性。第四類是按照曲譜一絲不苟的奏出來，夙夠老實，不多也不少。第五類是具有比較好的技術，也付出一些情感的處理。以上五類是本港參加比賽的音樂學生普遍的現象。至於還應該提到的一類呢？這就是出類超羣的比較少的青年學生了。他們對於樂曲所要求的技術水平，不僅是可以達到，而且一定是超出不少，才可以勝任愉快的隨意地表現出個人內心對樂曲所理解的精神，他們能夠從容不迫的進入當樂的境界裏面，而又把自己的感覺向聽衆交代出來，他們的演奏似乎在說：「你們聽，這旋律多美，這節奏多麼輕鬆！」或者是：「我接觸到痛苦的靈魂的深處，那沉重的憂傷。」不用說，具有這種本領的演奏者當然是少了。

筆者以爲這組的初賽優勝者列比路同學是一位蕭邦樂曲的青年演奏能手。他演奏圓舞曲（作品第卅四號之一），聽來好像唱片錄音那麼熟練流暢。節奏的處理非常自然而恰當，表現出濃厚的蕭邦的藝術風格。實在，他有很高的音樂感。

另兩位優勝者史同福和陳麗明都是演奏蕭邦著名的遺作E小調圓舞曲，他們都有很好的演出。至於史同福同學雖然技術高超，但是對於表現蕭邦樂曲的風味總不如列比路那麼濃郁。所謂各有千秋，因爲他在莫扎特奏鳴曲比賽中曾經壓倒列比路的。而陳麗明同學的演奏以節奏自然流轉而獲得決賽權。她的指觸優美，琴音明亮。不過，筆者以爲五十八號的趙稚峯同學，是發音最清純的一位。

另外，有的本來相當優秀的同學，不知是否所選的樂曲不大適合個人的特長方面，奏來毫無生氣，枯燥之味。這種現象反映到音樂演出，眞是一件多麼惡妙的事情！

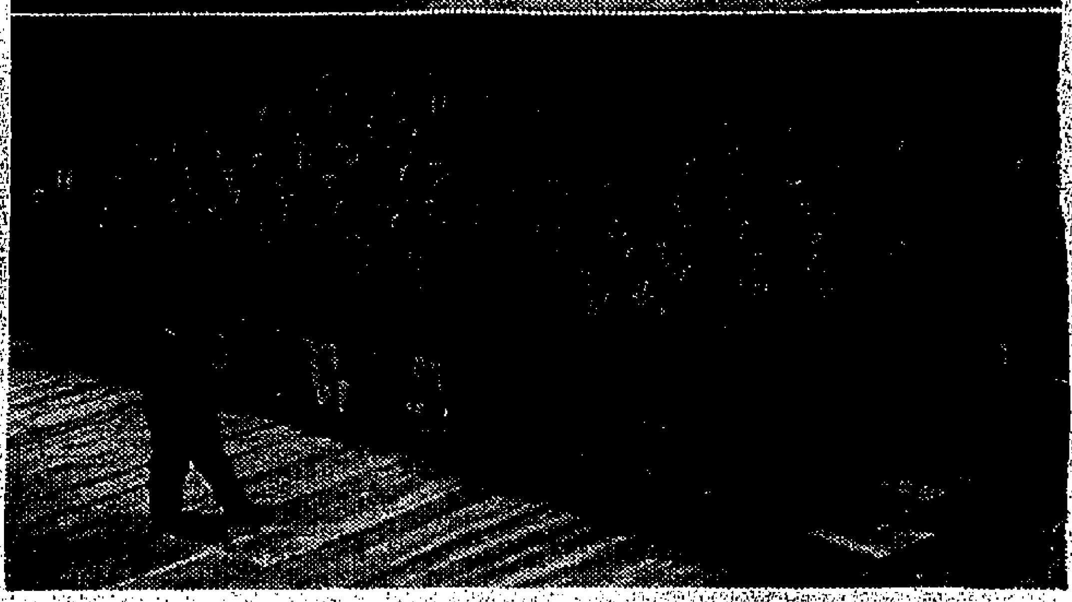
校際音樂節閉幕
頒獎及演奏明晚起舉行

【本報訊】爲期十七天的第十八屆本港校際音樂節，已於前日圓滿結束，並將於明日起至下月二日止一連五晚在大會堂音樂廳舉行頒獎和優勝者演奏大會。

本屆音樂節，參加的單位達六千二百七十一個，比去年增加七百餘個，參加人數有三萬人次，分別在大會堂音樂廳、演講室、劇院、皇仁書院、庇理羅士書院、伊利沙伯中學、巴富街官立中學、元朗中學及荃灣中學舉行，經十七日來的角逐，選出各組優勝者。據評判員表示：今年在音樂、朗誦上，無論質和量都有進步和增加，誠屬難能可貴。

茲將明日下午七時在大會堂音樂廳的頒獎和優勝者演奏節目錄後：

十二歲以下學校合唱：聖保羅書院。
英文混聲合唱：聖保祿男女校。
中文高級女生合唱：聖士提反女校。
九龍區五、六年小學合唱：民生書院。
八歲以下學校節奏樂：聖雅各小學上午班。
女高音獨唱（高級組）：吳徹前（女拔萃）。
中級組鋼琴二重奏：蔡美約、蔡美迦（牧愛小學）。
雙鋼琴深造組：崔明珠、崔珍珠（聖士提反）。
鋼琴第八級：車小芸（聖保羅男女校）。
岩士唐夫人獎學金：歐嘉賢（協恩）。
小提琴奏鳴曲：方浩（男拔萃）。
學校樂隊：男拔萃。
中樂合奏：香島中學。
英詩集體朗誦，中學五、六年級公開組：伊中。
十六歲以上讀聖經：卜克夏利（女拔萃）。
中詩朗誦：文美妮（荃灣瑪利諾明德小學）。
中文戲劇女子朗誦：楊日貞。
古典戲劇（男子）：陳鎮華（博雅）。
古典戲劇（女子）：邱慧卿（博雅）。
現代戲劇（男子）：莫友鵬（博雅）。
現代戲劇（女子）：邱慈瓊（聖保羅男女校）。



（上）女子合唱總冠軍聖士提反女校獲律敦治盃（下）男生合唱總冠軍獲會長盃的香港工業學校。

澳氹仔爆竹廠
爆炸傷四人

【本報澳門訊】離島氹仔光遠炮竹廠工場內製炮房，昨日上午九時半發生爆炸，一女工重傷，三人輕傷，部份炮房被焚去，另損毀經入白藥的爆竹約卅餅。

該廠發生爆炸時，隆然巨響，附近坊衆爲之震動，消防隊、衞生人員及警察。大批到場搶救，海島市行政局長親赴現場查察。當時約有廿名工人正在點炮，其中一女工名梁仁愛（十七歲）不知何故，誤觸已入藥的炮竹餅，遂引起爆炸，仁愛首當其衝，下體及面部均被炸傷，左臂拆斷，送山頂醫院急救，傷勢嚴重，其他三名工人，則被火花灼傷，傷勢不重，敷治後無碍。

發生爆炸的炮竹廠，位於氹仔將爲路，其正舖年前設澳門海邊新街一二一號，後移到荷洲欲沙醫生街十五號，接獲氹仔工場報告後，即派人前往處理善後事宜。

出入口旅客上月份統計

【本報訊】由海陸空三方面進入本港之各國人士，上月中達十七萬五千九百人，同期離港者約十五萬九千五百人。上述數目，並未包括直接轉口旅客及武裝部隊人員在內。

顏傑强談解決交通問題
諮委會與交通機構應經常聯絡及研究

顏傑强近照

【本報訊】中華汽車有限公司董事顏傑强，自息影體壇後，專心攻讀有關交通學科，一九六五——六六年間入選爲英國道路交通工程師學會准會員（A・I・R・T・E・），英國工程師學會准會員（A・M・S・E・），英國工程經理學會會員（M・I・W・M・），英國工業交通學會畢業會員（G・I・T・A・），及英國特許汽車及巴士建造工程師（M・I・B・C・M・）等。專心致志，爲本港交通有所貢獻。

目前本港交通問題已達嚴重階段，據顏氏以交通工程師身份指出：港府進行興建海底隧道與天橋，固爲加强道路交通急切的需要，至於公共交通之改善，有賴於港府當局——交通諮詢委員會——與本港各大交通企業機構有充份的合作與了解，克服種種困難。諮委會應有更多的交通有經驗專家參加工作，深切明瞭如何改善交通的決策建議，并應經常與各大公共交通機構首腦舉行座談，切磋有關改善交通的意見，對症下藥，較爲容易。解決交通困難，千頭萬緒，例如上下班的人潮，分配與行車路綫問題，保要利用活動性增派車輛疏導交通，這是適應當地目前環境的辦法。

顏氏繼稱：就目前中巴公司而言，力求加强車輛作完善的服務，注意有關下列情況：對於道路交通行車的統計，行車情況，工作人員分配時間，特別注重擠迫時間與週末及假期，職員休息與工作時間，禮讓問題與德性培養，車輛保養制度，車輛之選擇，與裝設適合乘客舒適安全至上爲宗旨，上述問題，一家良好的公共良好交通機構，與市民有密切關係，係息息相關者。

顏氏又稱：公司方面現已加强訓練交通管理人員及道路交通工程專門學識的新血，以適應本港未來繁重交通的需要。

少婦顏玉蘭
再度遭毀容
面部被人用刀片割了幾刀

【本報訊】二十歲少婦顏玉蘭，昨晚第二次被一人用刀片毀容，右頰被劃下幾度傷痕，過見者斫後逃去。她曾于本年二月十一日晚在旺角巧玉大厦電梯中曾被人以尖刀割傷面、手及背部。

毀容案發生於黃大仙竹園村一段三號A集成塑士多店內，該店是傷者父母所經營，傷者歸寧居住多時。

昨晚九時許，一男子衝入店內，揮拳毆打顏玉蘭，後來再由袋中摸出一塊刀片，割傷顏的右頰。據說：傷者顏玉蘭去年四月間與一姓鍾男子結婚，但其父母對這宗婚事不大贊成，由於這樣，他們夫婦婚後不久即感情破裂，傷者返回父母家居住。本年二月十一日晚上，傷者到巧玉大廈訪其姊時，在電梯被一男子截住，與其夫鍾某曾被拘返警署方發生爭論，顏其後問話。至昨晚，她又被刺傷面部，事後共被人用刀片割傷。

嚴防蠱惑狗出現
逸園採新措施
出賽前先化驗犬隻唾液

【本報澳門訊】逸園狗會，爲嚴防「蠱惑狗」，總經理許以忠前日發表書面談話宣佈成立特別委員會專責處理，聲明嚴處有關人物，並以萬元獎勵告密人。

該公司就此事定今日下午二時半，在新馬路中區辦事處舉行招待會，由許以忠向新聞界報告有關防止「蠱惑」狗各項措施。

又訊：該狗會於前日實施一項驗狗新法，此新制度將是日出賽狗進入候賽室前，當接受檢驗時，由獸醫以棉花在每頭出賽狗舌取去唾液，分別存放經作編號的玻璃瓶內，交由化驗室細加研究，若發現有不尋常的情形，即進行全面調查。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㈠冬泳第一	㈤聯合之星	二元六角	一元三角	一元一角	三元五角
第二場	五二五碼	㈣電話號碼	㈥新奇世界	六元九角	二元五角	二元一角	十二元三角
第三場	四九〇碼	㈠即時	㈤大精神	二元七角	一元五角	二元五角	十元六角
第四場	五二五碼	㈠松屋第一	㈠香港蛟龍	六元二角	二元	一元七角	十一元
第五場	五九五碼	㈡世運日	㈥從此興隆	六元五角	二元七角	一元七角	九元二角
第六場	五二五碼	㈠福至心靈	㈥醉貓熊	三元四角	一元九角	三元八角	十元七角
第七場	五二五碼	㈣神光	㈠寵友	六元九角	四元七角	四元二角	四十五元一角
第八場	四九〇碼	㈣夜行太保	㈠架厘	四元六角	二元一角	一元九角	五元六角
第九場	五二五碼	㈠是必攻	㈢驊盟	三元八角	六元四角	六元一角	卅四元二角
第十場	五二五碼	㈢溫黛	㈠飛捷	二元四角	一元二角	一元四角	四元一角
十一場	五二五碼	㈣鴻運之寶	㈤金滿巢	二元二角	一元二角	一元四角	六元七角
十二場	三五〇碼	㈥澳門快車	㈠金輝	三元	二元	二元五角	五元三角

五百名英軍將調來港

【倫敦廿六日路透社電】英國國防部今天宣佈：英軍一營五百人，將於兩個星期後飛往香港。該營將先飛香港，其後將改調新加坡和婆羅洲擬在該處約共服役一年。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風或東北風，間晴，上午間有陣雨，下午有陽光，氣溫大致與昨日同。
昨日氣溫最高爲攝氏表二〇・七度，最低爲攝氏表一六・五度。
今晨六時室內氣溫攝氏十八度。
高潮：上午一時十八分 下午十二時十九分
低潮：上午五時三十八分 下午八時十八分

名貴香煙須配名貴煙盒因此"金邊臣"特用全金硬盒包裝
金盒的優點是：既防潮又防壓更抗熱抗光所以煙技能保持結實完美.
"金邊臣"香煙選用最上乘煙葉製成配上特式濾咀煙技精美煙味香醇.
請認購"金邊臣"金盒香煙.

金邊臣 特式濾咀香煙
金盒包裝——煙中奇珍

英國製造及包裝 入口商：英美煙草(香港)有限公司 BAT

築防洪渠關徙置區 元朗兩大工程 後年將可完成

【本報訊】據新界民政署年報透露：元朗防洪大渠和徙置區工程，正積極進行中。元朗防洪大渠全部工程，預算在後年完成。

元朗防洪大渠自從一九六一年實施元朗防洪計劃工程時起，已經造了一萬呎泥水渠，差不多圍繞了整個元朗墟，以引導洪水到元朗以北的溪流。該項工程計劃，收回私地四十六英畝，共用六佰萬元，全部工程估計須二千五百萬元。

元朗徙置區第一期工程建造的一座八層以及一座十六層的大廈，以供給總共約六千五百人居住，該徙置區所有住屋完工時，可住約二萬一千人。

又訊：發展青山爲一個可供一百萬人居住的新市鎮計劃，其第一期發展工程，本年度繼續進行，沿青山脚岸邊開始造一條至望石口。新墟發展佈置圖已經核准，並已經選定若干地點作小販市場、公厠、浴室、郵政局、警局及留產所等。

四男女輕生兩人斃命 一男子高空墮下受傷

【本報訊】港九昨日四名男女分別輕生，共中兩人斃命。另一男子則從高空墮下重傷，疑是企圖行竊失足跌下。

㊀佐敦道大厦一名約廿九歲的男子，從高空墮下，身受重傷，他並非該大厦住客，警方疑他是從天井爬水渠企圖進入該大厦一些單位。

據悉：昨晨四時許，佐敦大厦卅三號中和樂行的天井後突然傳出呼救命聲，驚醒了店內的夥記，走出天井觀看，發覺一名男子倒臥在血泊中頻呼救命，該男子自稱姓趙，並說是上址八樓T座的住客，樂店內的夥記，恐生意外，乃報警圖將他送入醫院。警方事後，往上址八樓查詢，但上址住客均說並不認識這名男子，目前警方正展開調查中。

㊁九龍法國醫院，一名六十三歲久病老婦昨晨從高空墮下，當堂傷重身亡。

死者名李觀妹，六十三歲，據說是在數天前因肺病進法國醫院二樓休養的，數天來均有家人在院內伴她過夜，前晚她突然說不需家人伴她過夜，其家人不以爲意，豈料昨晨五時許有人發覺李觀妹倒斃在血泊中，懷疑她是因病厭世。

㊂少年簡某，十七歲，住大坑書館街某號二樓，由澳門來港讀書，由於居留証到期，移民局人員通知他離境，但他不想中斷學業及與師友分別，悒悒不歡，昨晨一時，同屋的人，給他的呻吟聲驚醒，見他口吐白沫，才知他服殺虫水輕生，遂立即報警送入醫院急救，幸發覺及時，中毒不深，洗胃後可無碍。

㊃西營盤高街九十二號八樓，昨晨零時許，一婦人在房中吊頸殞命。死者名陳蕊，三十三歲，其夫黃姓，木匠，有一子一女，子年方兩歲，女則剛出世未滿一月，一家四口住居上址中間房。死者上吊時未有人發覺，迄昨晨零時，其夫從外返家入房時，赫然發覺死者在房中吊頸，急叫同樓住客協助將之解救下，但已氣絕多時。

㊄九龍長沙灣道二百十四號十二樓一老婦，昨日下午五時卅分被發覺懸樑自盡，幸及時發覺施救送院救治後已無碍。

該老婦名梁四，六十五歲，與兩子一女及數孫兒居於上址。據悉：該老婦曾患上肺癌，往某公立醫院留病，但院方並未讓其留醫或代施手術，該婦因此而大發牢騷。並說無人生樂趣，昨午五時卅分，共子女從外收工回家，發現她在房中上吊，遂立即將她解下，報警將她送院。

北角新邨居民協會理監事舉行就職禮

【本報訊】香港屋宇建設委員會北角新邨居民協會，昨日下午八時，在北角麗宮酒樓舉行第八屆理監事就職禮暨泰節聯歡，及太極拳班謝師宴。是日致送花籃花牌及道賀者甚衆，恭請孫秉樞主席監誓。

該會理事長江裕昌致詞，叙述該會一年來工作簡報，及今後特別着重會員福利與康樂活動，請社會賢達時加指導。隨即舉行宣誓，繼由孫秉樞致詞，對該會之工作備致贊揚，與特別指出該會舉辦之童子軍保符合港府社會福利處倡導注意青年福利之宗旨，語多勉勵。隨後致詞者有該會首長陸鏡榮，會務顧問石振光，最後由監事長梁孔炽致謝詞。禮成後叙餐，是晚觥籌交錯，賓主盡歡。

精工小姐選舉 今晚舉行決賽

【本報訊】一九六六年「精工小姐」選舉，經過兩個多月來之報名，初試，今晚進入決賽高潮。

今晚決賽大會，在九龍金巴利道帝國酒樓夜總會隆重舉行。參加決賽之十六位小姐已做好充分準備，她們都特別縫製新衣，包括中國晚禮服（旗袍）、泳裝、晚禮服。選委會又特別邀請了「香港小姐」杜約克小姐爲她們練習儀態，並曾於廿六日舉行綵排。

今晚，除了準「精工小姐」互相競艷之外，還有南國實驗劇團表演精彩節目，邵氏紅星秦萍、邢慧、張燕表演舞蹈，還有幸運抽獎，節目十分豐富，座位早已預訂一空。

今晚參加決賽之十六位中外佳麗是：（按出塲序）方麗、張雯、方萍、梁佩珊、劉玉華、鄭文靜、劉慧如、曾娟娟、曾玉娟、虞慧、張雲嘗、鄭珠蓮、舒佩佩、尾形直美、胡美玉、傅小燕。精工小姐選出後，將由周錫年爵士主持頒獎。

天星加價應否批准 讀者建議舉行一次民意測驗

讀者意見

編輯先生：

自從交通諮詢委員會主席簡悅强說了「爲維持良好的公共交通服務，值得付出較高的票價」的言論後，全港各界人士包括各公團、輿論界、工商界、教育界、勞工界和一般市民，幾乎沒一個不反對，梁錫恩女士等還提了二十萬市民的簽名書，向港督請願。因此把天星公司預定本年一月一日加價的定案，擋阻了下來。

後來港府把這案交給交通諮詢委員會審議，我們當時就預感到這事不妙。果然，現在該委員會在「未經詳細研究」（該報告書自稱）及「存有偏見」（梁錫恩委員報告書所指出）的情况之下，公然違反民意，作出准許加價的建議。不知政府當局，還是尊重絕大多數市民的公意呢？還是不顧社會經濟的後果，一意孤行，接受一小撮人的「偏見」呢？

據梁錫恩委員說：「天星公司提出加價最明顯的藉口，就是那正辦而在幾個月中不甚贏利的紅磡線。」我想這事最公正合理的處理辦法，就是命天星公司停止經營紅磡航線，一面另行招商承辦，還是一個「釜底抽薪」、「快刀斬亂麻」的辦法，我想政府當局是沒有理由不執行的。要不然，那我們就建議下列兩方式，來處理這案：

一、實行「公民投票」，運用民主政治最適當的方式；

二、要是嫌公民投票手續太繁，那就舉辦「民意測驗」，（由政府指定機構，或委託輿論界或街坊福利會等承辦均無不可。）

讀者陳德生三月二十二日

敬啓者：閱報章知悉，天星小輪公司申請加價已獲政府交通諮詢委員會之批准，本宿舍全人甚表不滿，茲表示絕對之抗議，且認爲在目前本港之經濟狀况下，一切公共事業之加價均屬不當。

此致

工商日報讀者版

香港中文大學新亞書院女生宿舍謹啓

羅其銘　區炳英　黎時煖　蔡植良　何榮高　周滿　趙世曾　馬有潛

姚剛　林秉寬　陳洪志　馮惠霖　陳其良　周欣才　張楠昌　梁振邦

東華三院丙午年總理 廿位總理廿種行業 新任者粵滬籍各半

【本報訊】東華三院丙午年年新任總理，將於四月一日中午十二時在東華醫院大堂宣誓就職，本屆董事局除主席及三位首總理乃連任者外，十六位新總理中，有數點爲前屆所無，值得一提者：

一、上海籍總理八人，佔任總理之半數。年來香港人口滬籍及外省人士所佔之比例不小，三院工作不分畛域，今年多外省籍總理，與粵籍總理協力工作，將更收溝通及合作效果。

二、全體二十位總理來自二十種不同行業，計銀行、紡織、塑膠、出口、入口、瓦坑紙品工業、鐵工工業、金屬工業、西藥廠、呢絨、綢緞、建築師、証券交易所會員、廣告、珠珍首飾、鐘錶入口、鐘錶零售、保險、建築、燕梳等，有各行業之股商巨子代表。對東華事務，大有裨益。

三、本屆總理羅其銘，其夫人又任丙午年保良局總理，夫婦同年熱心出任兩大慈善機構總理，梁振邦總理，亦同時出任元朗博愛醫院丙午年總理，實屬創舉。

十六位新總理之略歷如下：

羅其銘 羅總理其銘，上海市人，現年四十九歲，爲合茂公司東主兼經理，現任聯泰有限公司董事、鳳凰髮品製造廠有限公司董事。於一九六五年出任元朗博愛醫院乙巳年總理，並爲九龍西區扶輪社社員，致力社會慈善福利，不遺餘力。

區炳英 區總理炳英，五十歲，廣東南海人，畢業於香港皇仁書院，爲永興盛公司東主，現任利臣洋行董事局主席、友誠洋行有限公司董事，港九塑膠製品廠商名譽顧問，宅心仁厚，對慈善事業，素具熱誠。

黎時煖 黎總理時煖，廣東順德人，四十一歲，現任四海綢緞商行、萬邦綢緞商行總經理，香港綢緞行商會副理事長。一九六三至一九六四年，任九龍西區扶輪社社長，一九六四年任香港保良局甲辰年總理，對局務推進，居功厥偉。

蔡植良 蔡總理植良，廣東花縣人，四十五歲，現任聯合紙器廠有限公司董事長兼總經理，香港瓦通紙業廠商會理事長，一向熱心公益。

何榮高 何總理榮高，廣東南海人，三十三歲，現任何健記錶行總經理，德昌錶行有限公司董事長，萬昌錶行經理，港九鐘錶業商會理事多年，現兼任總務部長，乃鐘錶業前輩何居鏞先生哲嗣，對貧病福利至極關懷。

周滿 周總理滿，廣東南海人，五十四歲，現任三益鐵工廠總經理，僑港機器十三科總商會副主席，周氏宗親總會監事長，僑港鐵工業商會永遠會長，九龍總商會當然理事。一九六五年出任元朗博愛醫院乙巳年總理，對院務不遺餘力。

趙世曾 趙總理世曾，江蘇武進人，現年二十九歲，業建築師，兼爲香港食品製造公司麵粉廠董事，年少多才，對社會公益，尤多勖助。

馬有潛 馬總理有潛，廣東南海人，乃東華三院丁亥年總理馬道生先生哲嗣，一九六二年卒業加拿大多倫多大學，現任紹基置業按揭有限公司經理，五豐米行有限公司、生利置地有限公司、萬隆糖廠董事，馬氏宗親總會財務副主任等職，年少有爲，熱心貧病福利。

姚剛 姚總理剛，上海縣人，現年四十一歲，上海聖約翰大學肄業，北京燕京大學經濟系學士，畢業後參加英商太古公司機構，於一九四九年於英國倫敦及利物浦太古系統內各公司服務，一九五三年來港，就任太古公司保險部副經理，現任該公司保險部華經理，兼本港香港纖膠廠有限公司董事，香港青年協會執行委員，保良局乙巳年總理。

林秉寬 林總理秉寬，上海人，現年三十七歲，現任華美廣告有限公司董事長兼總經理，爲香港佃用廣告公司聯會會員。

陳洪志 陳總理洪志，廣東南海人，五十歲，現任聯生製造廠有限公司董事長兼總經理，對社會福利，贊勳至力。

馮惠霖 馮總理惠霖，上海人，現年三十六歲爲馮惠霖公司東主，現爲香港股份交易所會員，香港聯青社會董，熱心社會福利，聞閩知名，夫人王育德女士，爲前屆全國基督教大學同學會主席，及之江大學同學會會長。

陳其良 陳總理其良，浙江鎮海人，三十七歲，現任安樂房、安霈化學製藥廠董事兼經理，爲香港聯青社社員。

周才欣 周總理才欣，上海人，現年三十八歲，爲周利華珍珠行東主，宅心仁厚，對社會福利事業，備極關懷。

張楠昌 張總理楠昌，上海人，現年四十八歲，爲大綸紡織有限公司、國際紡織有限公司及國際實業有限公司、永久蓄電池製造廠總經理，曾任香港棉紡同業公會主席，現任香港棉紡業聯製造商輸出協會主席，秉性仁厚，樂善好施。

梁振邦 梁總理振邦，廣東順德人，四十一歲，一九四八年畢業於英國伊力含大學哲學系，爲振邦建築公司東主，順德聯誼總會永遠名譽會長，中華游泳總會永遠名譽會長，香港業餘游泳總會主席，九龍總商會理事，北角街坊會名譽會長，中區街坊會名譽會長，對教育福利捐助甚鉅。

基教書院校舍 建築工程完成 加緊裝修訂購儀器設備

基教書院新校 澳洲駐港移民官麥美倫夫婦，參觀基教書院校址。

【本報訊】座落九龍尖沙咀赫德道之基教書院，自建校舍，樓高十七層，工程經已完竣，現在加緊裝修並從國外大量訂購設備及儀器，定本年九月開學。該校在籌備期間，與美、英、澳各方面有名大學進行聯繫，以便利將來畢業生出國升學。據該校校長黃映然稱：現已開始廣泛選聘優秀教師，並聘本港知名人士爲該書院顧問，美國紐約研倫比亞大學校友，郭準博士，爲顧問人員之一；澳洲駐港移民官麥美倫，亦爲該院顧問。麥氏曾親到該校新校舍參觀，對校舍課室，實驗室設備極合理想，對語言室視聽室尤感興趣。該校語言室，可習五國語言，內部設備現代電器化，每次可供四十人學習英、法、國、粵多種語言，可由此學習，視聽室則採用幻影燈實地教學。

麥氏表示：㊀學習英語可採用澳洲政府經專家研編英之文課本二册，此種課本專供歐陸不懂英語移民之用，大約一年半至三年時間可使完全不懂英文的人通曉英語。㊁利用視聽室以教育學生在地理上之知識及課程，使他們實地體驗各國及各地人民風俗習慣，地勢與氣候，協助學生記憶方面有極佳的幫助。㊂他說爲學校附設禮拜堂，有六百個座位，爲崇拜講道之用，這對學生的修養性及德行與校風，均會有良好的影響。

九龍聖嘉伯烈書院 參加音樂比賽成績優異

【本報訊】九龍聖嘉伯烈英文書院，在本年第十八屆音樂節比賽中，該校學生參加項目計有：鋼琴獨奏、中詩集體及個人朗誦、中詩朗誦、口琴演奏等。比賽結果，中詩獎體朗誦，囊括中級男子組與女子組錦標，高級組成績亦達優良水平，分別獲得男女子組獎狀，鋼琴方面，成績以八十二分獲得優良獎狀。

教師會增强康樂聯誼 本星期六聯歡大會 下月七日旅行澳門

【本報訊】香港教師會定下月二日在香港仔海角皇宮海鮮舫舉行會員聯歡大會，該會贊助人香港教育司簡乃傑夫婦將出席參加。

該會康樂及聯誼活動委員會擴展康樂活動，自本月起恢復會所開放，舉辦攝影、國術、太極拳、土風舞、交際舞、中醫藥講座、西洋畫講座等班。音樂戲劇合唱等班，亦在籌備中，同時展開各項有關學術專業活動，歡迎會員及家屬參加。

該會定下月七日舉辦會員春季澳門旅行，共分三組，每組廿人，上午九時半乘巨型水翼船出發，九日凌晨四時正乘澳門號泰平客輪返港。會員每位三十元，家屬每位卅五元，可向油麻地彌敦道二四二號立信大廈八樓該會辦事處報名及繳費。

該會本年度爲加强會員密切聯繫，提倡課餘有益身心康樂聯誼活動。

八達員生旅行梅窩

【本報訊】香港八達書院員生，昨乘油麻地公司特約專輪前赴梅窩作學期修業旅行。參加者有該校校長葉進業、副校長葉迅中、英文部主任趙七百餘人；並由校務主任周兆燕、小學主任陳別舉領，在梅窩分別組織及各班主任分展開攝影、爬山、寫生、採集標本、集體遊戲等各項活動，中午一時，旋由各班教師率領遊覽附近古蹟名勝，高年級同學，另組隊前赴石壁水塘參觀，直至下午五時許始盡歡而歸。

醫事技術學會已獲批准註冊

【本報訊】由本港醫學化驗界人仕發起組織之香港醫事技術學會，已經香港政府社團註冊，該會宗旨，爲互助研究技術，並提高醫學檢驗之水準，以發展醫學之研究。該會擬於最近期內徵求會員，歡迎有關人士參加。有關亦項可向歷山大廈五四〇一—五四二二室勝利醫學化驗所查詢，電話：二三三〇四四號。

日本家庭電器展覽會 幸運抽獎號碼揭曉

【本報訊】日本家庭電器展覽會在本月二十三日下午五時經已圓滿閉幕，入場觀衆五日間共計四萬人以上。

關於幸運抽獎，亦於同日下午五時，由石井小姐在會塲當衆抽出二十九個幸運號碼，中獎者可在下月二日下午二時正，帶備本人身份証，及日本貿易會所發出之中獎通知書，前往國際大厦二十樓日本貿易斡旋所領獎。

中獎號碼如下：[illegible]

馬匹報名於本星期三（卅日）正午十二時止截，又規定每天均設一場紅牌生賽。

大台宗湛山寺建清明節法會

【本報訊】清明節即將降臨，湛山寺以本港居民大部份未能回鄉掃墓，拜祭先人，特決定修建法會，玉成彼等之孝思。

天台宗道場湛山寺爲紀念湛山老人之塔院，目下正修建倓虛大師舍利塔中。該寺由寶燈、性空法師主持，誦詳儀法節外，向樂於宏法利世。此次承護法同人贊助，定農曆三月十三日至十九日，建梁皇寶懺法會七永日，並定圓滿之夕，施放瑜伽燄口一堂。法會歡迎各界善信參加，並可附薦，使先靈超生於淨土。梁皇寶懺爲殊勝儀，佛門大德屆時多敬邀前往隨喜贊助。

出版消息

「婦女生活」畫報第十二期經已出版，本期彩色封面爲影星蕭芳芳小姐，彩色之頁有：瑪嘉烈公主訪港、芳芳家燕快樂誕辰、英國週時裝表演；內容要目有：阿哥哥小姐選舉、精工小姐選舉、女子足球紀念金盃賽、國際插花會中國會員日、英國時裝新貌、今年的新款泳衣、法國春裝實錄、新髮型、及化粧美容、剪裁技術、依達小說、王澤漫畫，幸茲彩星蕭芳芳四款生活照片。

「家庭生活」十日刊第五四二期已出版，本期新內容有：英國週新裝、瑪嘉烈公主在香港、香港的婦女節、歡宴瑪嘉烈公主的鳳肝冬菇白鴿片製法、聯春節淡水游餅、八十日環遊世界的維也納沙爾斯堡等。

賽後漫談

恒景祇宜五化郎

陶樂駿

前天賽馬，大部份人的預想中以爲必多半冷之局，可是剛剛相反，迪場大熱門得利，僅有尾場快馬爆出半冷門。

第一場：恒景猛放，節節佔先，到直路上仍能領頭，在公共席前被愛爾蘭超越，無三段貫注的氣力，已難在五化郎以上的路程出頭。保能勝的第三段衝刺凌厲，但前兩段騎不起，來遲一步，今後的機會仍大。

愛爾蘭花的段速均勻，五化郎至六化郎四十碼，均有相當實力。

靈芝草最宜爛地

第二場：鄭棣池的靈芝草，輕易取勝，全程活躍，段速甚高，餘勢甚强，賽前的準備工夫恁例，如在乾地，形勢可能改觀，迭變化場地，有高出半個班次的實力。

生神仙的脚法雖然生硬，但勢力更强，比賽表現甚佳，沿途走位有利，第四段衝刺亦强，進展良多，可能變化場地有助，從台型觀察，有中班馬的質素，步幅夠大，成熟可能較遲，今後的動態，值得注視。

幼童的走勢不甚規矩，在馬多場合，依然吃虧，今後宜馬少出賽地，仍有突襲機會。

愛華濟前三段有相當高速，第四段勁弱，目前狀態平常，以後六化郎四十碼較佳。

喜鵲批准盛年已過，上陣失準；幻想亦無四段勁力，所羅門王勁弱，其餘亦未達水準。

第三場：生日餅輕易取勝，在第三班實力甚强；海上霸王盛年已過，多番力拚，徵感疲勞；飛碟前三段的速度不高，今後宜一哩以上的路程，火箭輪的短途夠快，六化郎四十碼的路程已很勉强，今後宜在五化郎突襲。

愛樂王子質素高

第四場：和朱質狀均佳，段速甚高，宜砌力爭，勝後升上第五班，實力仍大，第三段越過特美騎，有凌厲衝刺，可走乾爛塲地，目前已達初熟之境，今後尚可發揮高潮。

愛樂王子的第三衝刺甚强，前兩段不能追緊，脚法瀟洒，預計質素較高，弱點是體弱，操練未夠積極，路程以六化郎四十碼至一哩較宜。

鐵實郎起步不久即爭先，第二段的勁力不强，今後不宜濁高；特美騎勉强保持，和平萬歲賽前甚勇，但下山後勁弱，盛年漸過，濱出不準；成熊的路程嫌短，不能發揮狼力。

冷馬精選中快馬

前天冷馬精選提供三四馬，其中一匹是尾場的快馬，而全日僅在尾場有半冷門出現，就是快馬，施露準分段加速推進，後勁甚强，算是全日最高的派彩。

復活節賽馬 兩天賽程公佈 次天設最後一次鉅獎小搖彩

本季最後一次之鉅獎小搖彩，定復活節賽馬次天（四月十一日）開彩，雖然本季賽馬仍有三次（五天）未完成，馬會屆時致力製造夏季大富翁。

第九次賽馬兩天，安排在復活節假期舉行，故亦稱爲復活節賽馬。四月九日（星期六）、四月十一日（星期一）均爲假期，故兩天賽馬均分上下午作賽，預算每天均賽十一場。此次賽馬除第二班輪空之外，各班馬均有機會上陣。

主要錦標賽，是沙宜挑戰盃，名義上是公開賽，實際上將成爲第一班馬之天下。新馬除會獲冠軍者無權參加外，其餘均有機會上陣。材賽與及第賽兩項，此次上陣之第三班、第四班、第五班、第六班、第七班馬，再下一次之賽程假定爲選材賽，本季內迄建奇功之馬，此次不拚，下次便無機會上陣，另外一部份屢拚不過份子，則可能保留實力，待選材賽時始出擊。茲將馬會公佈復活節賽馬兩天賽程列下：

首天 四月九日，星期六，賽十一場。

公開賽：沙宜挑戰盃，一哩，凡現役馬均可參加（按：實力弱者必不敢打無把握之仗，此無異是第一班馬之天下）。

第五班：六化郎四十碼。

第六班：路程分兩項，任擇其一參加：（甲）半哩一七〇碼；（乙）一哩一七一碼。

第八班：一哩。

新馬賽程分兩項：（甲）六化郎四十碼，限選材馬參加；（乙）一哩，及第賽，限會祇獲一次亞軍或一次季軍之馬參加。

次天 四月十一日，星期一，賽十一場。

第三班：路程分兩項，任擇其一參加：（甲）六化郎四十碼；（乙）一哩二五。

第四班：一哩。

第七班：六化郎四十碼。

第九班：一哩。

香港電話有限公司有關一九六六年新電話簿通告

一九六六年電話簿「白頁」欄刊登項目日期至今年四月卅日截止，爲依時發行今年之新電話簿，用戶必須嚴格遵守上述期限，用戶如於四月卅日後提出要求增改刊登項目，將一律恕不接納。

要求登載於中英文兩種電話簿之項目須分兩份表格呈交太子行香港電話有限公司，如刊登於中文電話簿，則需用中文書寫，敝公司恕不負責將要求刊登之項目由英文譯成中文，因此僅用英文書寫之項目，中文電話簿中恕不刊登。

每座電話用戶祇限於電話簿中（包括中英文）免費刊登一則項目。電話簿中刊出之項目將儘量符合用戶規定之要求。但敝公司仍保有權利採用一般電話簿中通用之縮寫及簡化地址等。用戶如在上述截止日期時仍未將其所需增改之項目通知敝公司，則將視爲用戶已不需要作任何更改，而將其要求刊登之項目在電話簿中刊出。

黃頁：

上述規定僅指電話簿中「白頁」而言。至於還未向通用電話簿公司辦理在「黃頁」欄中刊登項目之商業用戶，敬請該等用戶儘速於今年四月卅日前向該公司辦理刊登手續，該等用戶有權在「黃頁」分類欄廣告中免費刊登一則項目，所需刊登項目之專欄可由通用電話簿公司列出之專欄中選擇。用戶如對「黃頁」及在電話簿中刊登任何廣告有所疑問，敬請函詢遮打道卡佛大厦，通用電話簿公司，電話二三五一七一。

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 亞西來馬

本日 下午二時三刻 吉隆坡 經 飛 星加坡

亞西來馬 航空公司 電話：二四四四〇四四

甘洛則師樓遷址啓事：

本則師樓各部門由三月廿五日起，遷往香港希慎道利園大厦（LEE GARDENS）二樓新址辦公，電話號碼仍爲七七四零壹一，特此通知。

甘洛則師樓啟

激底消除風濕病苦

苓活丸

迅速解救 嚴重風濕 劇烈骨痛

春天氣候忽寒忽熱風雨無常起居不慎偶爲寒邪所侵即染風濕輕則四肢疲軟舉動不靈重則痛苦難當翻身不轉此丸乃服後立即解除痛苦回復健康身體任何部位珍貴王道和平安全可靠輕症服丸一兩次見效，重症兩三天內擇本痊治。

特效專治：風濕骨痛 關節炎痛 神經刺痛 筋絡痠痛 風雨邪濕 肌肉腫痛 腰背劇痛 四肢痠痛 新舊風濕 酒風濕濕 舉動不靈 手足無力

每盒十元 各大藥行均售

仁生藥廠創製 總代理中正大藥行 乃路臣街16號 849018

顯考陳公劍如府君 三月廿八日（星期一）爲五虞之辰 是日下午六時假在九龍深水埗石峽尾街（大埔道口）聖方濟各天主教堂舉行追思彌撒藉表哀悼 謹此敬告

諸親友

棘人 琴芳 國泰 國鈞 哀啓

賜儀花圈懇辭

陳斗健身院今祝報聯歡

【本報訊】香港武林之道派陳斗健身學院，定於今日下午六時，在九龍彌敦道平安酒樓二樓舉行陳斗宗師八秩晉一榮壽大慶聯歡宴會。昨該院獎陳斗、女婿中醫師鄭玉英夫婦暨全體同人，日聯名柬邀港九社會各界紳商名流、僑團首長、文化、國術界、紅伶、紅星歌星到場表演，並由名歌歌星王英姬擔任主理之責，是晚並有精彩之節目助興。

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿鈔錄，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦專訊，新聞及國際現況報導。三十分，轉播天氣報告，重播一週要事提要。時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，十五分，專題新聞，空中問答。三十分，每日公衆活動及英語初階，音樂。九時，國、潮語新聞，價格報導，特別報告。天氣報告。二十五分，藝術歌曲。十時，咪前展讀。科學與工業。十五分，故事「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時。三十分，故事「洪熙官血戰羅浮山」。今晨牛豬批發報導。十二時，漁民天氣預告。名作品「國腦」。一時，京曲。十五分，專題新聞，特別報告。二時，天氣報告，國語新聞。三十分，專曲及時代曲。五十分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，祝君康健節目。三時，專曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。三十分，咪前展讀。五時，時代曲。十五分，香港與英國。三十分，天氣報告。六時，小曲。分，節魚批發報告，媽媽講故事。五十五分，國、湖、英語初階，客語新聞及特別報告。三十分，校際常識問答。三十分，時事實錄。五十分，空中音樂。產品市價報導，天氣報告。八時，專曲。四十五分，劇「借中人」。三十分，漁民天氣預告。九時，轉播倫敦專訊新聞。短篇廣播劇「陰謀」。三十分，諧談節目。四十五分，音樂。十時，廣播劇「彭公案」。三十分，倫敦來鴻。小曲。十一時，時代曲。十五分，解心專腦。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，晨的呼聲，進行曲，廣東的音樂。天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，世界之最。十五分，今日事，朝話。三十分，英語初階。四十六分，節目報告。九時三十分，街市行情，祝壽祝婚。上午節目，錄轉港台：空中問答，麗東音樂。十時，大衆信箱。四十五分，時代曲。十時三十分，兒童通俗故事「大傻笑」。專曲。十一時，電影故事「如花美眷」。十二時，新聞報導。十五分，祝壽祝婚。下午節目報告。一時，天氣報告。三十分，長篇小說「殺人花之」。南音。三十分，諧劇「讚番」。二時，電影故事「難爲了嬌妻」。三十分，時代曲點唱。三時，戲劇人生。夏日玫瑰。三十分，專題，流行曲。五分，社會服務。四時，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「天使」。三十分，倫理小說「劫後花」。五時。好少年。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，國術小說「鐵臂楊天龍」。六時。

十時，國學講座。三十分，重播奇情小說「猛虎村」。十一時，天氣報告，輕音樂。十九分，重播座右銘。明日節目預告。十分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的金台

七時，進行曲，晨的音樂。十五分，藝術歌曲，早晨的呼聲。天氣預測。十五分，京劇。八時，今日節目報告。三十分，八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，潮州曲。十時，客家山歌。十三時，街市行情。三十分，客家人。四十五分，潮州歌曲。一時，股市行情報告，國語廣播劇，音樂。十五分，福建歌曲。三十分，股市行情報告，音樂。十二時五分，英語教授。三十分，一時，新聞報導，天氣報告。十五分，時代曲。五十分，潮語偵探小說。二時，代曲，下午節目報告。三十分，越劇。三時，京劇。股市行情報告。說「古玉人頭」。三十五分，潮語武俠故事「鳳凰俠隱」。三十分，股市行情報告，現代潮曲，雜曲。五時，金價報告，中文電視節目報告。三十分，新聞報導。時代曲。六時，社會服務，報告教育台明日節目。七時，西曲點唱。三十分，國術小說「鐵臂楊天龍」。八時，三十分，新聞。劍俠「七劍十三俠」。三十分，時代曲。四十五分，晚間節目報告。體育世界。三十分，時代曲。報導，天氣報告。偵探案「古墓三賊」。十分，九時，文藝小說「春蘭何能」。十五分，長篇趣劇「寒士十分，紅伶名曲選」。報告教育台明日節目。十時，歌唱小說「遇身計」。十一時，三十分，新聞報導，天氣預測。體育消息，明日節目報告。十五分，專曲。十二時，完播曲。

商業第一台

第一台波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，轉播港台新聞報導，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。天氣報告，粵曲。三十分，瓜播升中會考指導。九時，天氣報告，時代曲點唱。三十分，街市行情。三十分，婦女生活節目。十時，南音。十一時，時代曲。十時，報導各地天氣，倫理小說「拜金者的愛情」。時代曲。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，奇情小說「珠聯璧合」。一時，時代曲。三十分，十五分，轉播港台新聞報導，天氣報告。及各地天氣報導。二時，倫理小說「電影故事「花落又逢」。了嬌妻」。三十分，時代曲。三時，專曲。四時，大氣報告，一曲寄心聲。三十分，專曲。彭流行曲。五時，兒童弱智。三十分，電影故事介紹。六時，轉播港台新聞簡報。天氣及各地天氣報導，時代曲。三十分，專曲。七時，風期小品「曠野」。三十分，戲劇化節目「好好先生」。八時，萬紫千紅節目。九時，社會小說「有求階級」。小說「黑森林艷屍案」。三十分，天氣報告，港九時事。四十五分，三十分，波馬有獎節目。十時，「大丈夫日記」。電影故事「如花美眷」。十一時，天氣報告，橫財「百萬」。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，廣播完。

商業第二台

第二台波段一一七〇千週，波長二百五十六公尺。七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣報告，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣預測。十五分，西樂。二十分，天氣預測。西樂。三十分，西樂，天氣預測。四十分，天氣預測，西樂。五十分，時代曲。九時，天氣報告。十一時，粵曲。十時三十分，天氣預報，國魂第五十四報「蘇武牧羊」。三十分，時代曲。十二時，現代小說「報導各地天氣，再度夕陽紅」。三十分，股市行情報導，時代曲點唱節目。一時十五分，粵曲點唱節目。二時，天氣報告。三十分，轉播港台新聞報導。時代曲。四時，天氣報告。三時，西樂。三十分，股市行情報導。西曲。五時三十分，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。十五分，重播成語故事。三十分，流行曲。十五分，專曲。三十分，報導各地天氣。七時，升中會考指導。三十分，偵人與英雄。重播歐西小說「流犯除生記」。八時，西曲。九時，十分，體育雜談。四十五分，時代曲。十時，天氣報告，港九時事。十五分，馬場動態。三十分，鐵面無私「怒打鑾輿」。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。七時，早晨音樂，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，粵曲，英語教授。西樂。八時，節目預告，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十分，時代曲點唱。三十分，家庭食譜。九時，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，婦女節目。十二時，十五分，時代曲點唱。三十分，作品介紹，祝婚點唱及天氣報告。四十五分，武俠小說。流行曲。一時，祖國之音。二時，粵曲。三十分，倫理小說。四時，三時，專曲點唱。五時，電影歌曲。十五分，馬場風光。三十分，兒童故事。四時，澳門體育消息。十五分，民天氣報告。三十分，賽狗場巡禮。七時，八時，戲劇化小說。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，奇情小說，天氣及漁民天氣報告。十時，四十五分，香港阿斗官。三十分，時代曲。明日節目預告。十一時，歌唱小說。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，完。

中文電視

下午六時，預告節目。二分，卡通片。十五分，英語講座。四十五分，棋藝研究。七時，世界新聞。十五分，夜總會風光。四十五分，迷離境界。八時十五分，小夫妻。四十五分，插花藝術。九時，粵語長片「扭紋新抱惡家姑」，鄧碧雲、羅劍郎主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

來港暢遊之墨西哥人士。

交通版

多利順代理貨輪 大安開來遠東

明日可抵港卸貨卅日開往日本 大賓同日到埠落載一日返歐洲

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大安號（TARN）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿九）日到達本埠，該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（卅）日離港，繼程前往日本。另艘貨輪大賓號（THEBEN）則自日本同航，計程可能同（廿九）日航抵香港。該輪在港逗留三日，寄泊中區海面，落載後，擬定四月一日下午八時始行離港，航返歐洲。

墨西哥人旅行團 暢遊港九後飛菲

墨西哥著名人士旅行團，一行四十五人，於本月廿三日，乘國泰公司班機，由日本大阪飛抵香港，作四日遊覽。有關彼等在港期內的一切遊覽秩序，均由本港國際遊覽社代爲籌訂。該團在香港暢遊四日，經於本月廿六日乘菲航客機離機，前往馬尼拉。

生力董事來港開會

生力啤酒廠董事長A、J．M．蘇里諾，副董事長J．M．蘇里諾，前日由馬尼剌乘菲航班機飛抵香港，主持該廠董事會年會。其他在馬尼剌的董事將迎秋前來此間參加會議。

加航去年盈利 創最高新紀錄

獲純利七百二十萬元

加拿大航空公司宣稱：該公司一九六五年除付利息二百萬元，獲純利七百二十萬元，比一九六四年增加百分之五十。該公司總裁紀爾登稱：加拿大航空公司去年客運及收入數目達到最高新紀錄，去年客運數超過十億，各航線盈利最多者爲西太平洋航線，增加百分之四十六，此皆因羅馬至加拿大航線班次增多及去年十一月開闢加拿大至阿姆斯特丹之新航線。其他收入增加爲加拿大至阿姆斯特丹，加拿大至夏威夷、加拿大至東京及香港，夏威夷至南太平洋，墨西哥至南美各航線及有康國內航線等。其他收入增加客計。貨運增加百分之二十四，空郵增加百分之二十一。一九六五年加航乘客總數爲三百六十萬八千旅程，平均十六人，共計十一億四千五百九十三萬六千客哩數，比一九六五年增加百分之十六點五。按一九六五年計劃增購可載客二百零五名之DC－八式噴射客機三架，一九六五年年尾在溫哥華基地增置價值一百萬元爲八式噴射機師用之DC－八式噴射模擬機。加航國際航線現已全部爲噴射客機。紀爾登稱：預料一九六六年將更爲美滿。

大陸澳門 截郵時間

中國大陸：空郵、平郵 信件下午六時
澳門：信件上午十一時、下午三時、下午六時；包裹正午
週末：信件下午一時；包裹正午

告預船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
賓利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿九	銀行
海興	貨船	HAIHING	日本	廿九	多利順
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	廿九	福來
亞嘉諾娜	貨船	AGAPENOR	日本	廿九	太古
安第陸加士	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	廿九	太古
第林麥加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	廿九	太古
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	廿九	渣華
大賓	貨船	THEBEN	日本	廿九	多利順
大安	貨船	TARN	歐洲	廿九	多利順
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿九	太平
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	廿九	美邦
成都	貨船	CHENGTU	曼谷	廿九	太古
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKSON	美國	廿九	總統
貴州	貨船	KWEICHOW	日本	廿九	太古
亞蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	三十	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	三十	美輪
海多	貨船	HALLDOR	日本	三十	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	三十	多利順
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	三十	多利順
東傑	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	三十	怡和
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	卅一	大阪
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	卅一	大阪
芬景	貨船	FERNVIEW	美歐非星洲	卅一	多利順
赫倫士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	卅一	捷成
海利	貨船	HAILEE	日本	四月一日	多利順
新疆	貨船	SINKIANG	日本	一日	太古
美林甫士	貨船	MELAMPLUS	歐洲	一日	太古
特蘭馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	一日	捷成
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	二日	捷成
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	二日	日郵
邊利第	貨船	BENILEDI	日本	二日	邊行
岳州	貨船	YOCHOW	日本	二日	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	二日	太古
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	二日	福來
烟台	貨船	CHEFOO	澳洲菲島	三日	太古
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	三日	邊行
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	三日	捷成
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	非洲星洲	三日	福來
銀賓	貨船	YEWBANK	非洲	三日	銀行
日本	貨船	JAPAN	歐洲	四日	太平
哲士打城	貨船	C.CHESTER	日本	四日	銀行
步高遜	貨船	BOGOTA	歐洲	四日	寶隆
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	四日	日郵
安東利奧	貨船	ANTONIO	歐洲	五日	天祥
亞士都安那士	貨船	ASTYANAX	歐洲	五日	太古
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	五日	美輪
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	歐洲	五日	銀行
海明	貨船	HAIMENG	上海	五日	多利順
華亞	貨船	VAR	日本	五日	法郵
泰星	貨船	STAR ANTARES	日本	五日	福來
捷芭莎	貨船	CHYBASSA	非洲星洲	五日	鐵行
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	六日	渣華
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	日本	六日	福來
明石山丸	貨船	AKASHISAN	日本	六日	大阪
漢普頓丸	貨船	HAMPTON MARU	日本	六日	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	六日	美輪
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	六日	大阪
柏鋒諾士	貨船	PATROCLUS	日本	六日	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國溫哥華	六日	怡和
荷蘭丸	貨船	HOLLAND MARU	日本	六日	太平
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	七日	捷成
朗道	貨船	RONDO	歐洲	七日	渣華
金馬蓮	貨船	COMORIN	歐洲	七日	鐵行
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	七日	多利順
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	七日	大阪
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	七日	邊行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	八日	美輪
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	日本	八日	日郵
山形丸	貨船	YAMAGATA MARU	日本	八日	日郵
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	八日	渣華
士打菲濟	貨船	STR.FIJI	日本	八日	渣華
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	日本	八日	大阪
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	八日	怡和
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	八日	怡和
波士亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	八日	太古
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	八日	太古
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	九日	福來
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	日本	九日	大阪
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	日本	九日	日郵
赫倫士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	九日	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	九日	太古
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	九日	怡和
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲基隆	十日	太古
奧利安娜	貨船	ORIANA	日本	十日	鐵行
路易港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	日本	十日	大阪
大安隆	貨船	TRIANON	日本	十日	多利順
騰士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	十日	多利順
多蘭德	貨船	TURANDOT	美歐非星	十日	多利順
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	十日	捷成
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	十日	邊行
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	日本	十日	日郵

刻時車九廣

英段客車

九龍開—到羅湖	九龍開—到羅湖	羅湖開—到九龍	羅湖開—到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	02:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:40—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

明日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	雪梨達爾文	下午九時五分
國泰	馬尼剌	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	印度曼谷	下午十一時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
澳航	倫敦印度	下午六時四十分
民航	台北	上午十一時
民航	東京大阪沖繩台北	下午四時一刻
民航	曼谷	下午十時廿五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
法航	東京	下午二時五分
德航	西德印度曼谷	下午二時一刻
印航	東京	下午四時五分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
瑞航	東京	下午三時五分
越航	西貢	下午三時
柬航	金邊	下午一時廿分
馬航	星洲	中午十二時三刻
泰航	大阪台北	下午一時五十分
韓航	曼谷	下午二時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午四時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十 時
英航	仰光印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京	下午五時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午 時廿五分
國泰	曼谷星洲	下午六時十分
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午十一時四十分
民航	曼谷	下午四時五十五分
法航	曼谷印度巴	下午三時五分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京美國	下午三時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時
德航	東京	下午三時
印航	東京	上午七時一刻
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
越航	西貢	下午四時卅分
馬航	新加坡	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
印尼	東京	下午五時

截信時間

今（廿八）日（星期一） 空郵

菲律賓：信件上午十一時；包裹上午九時
沖繩島：信件上午十一時
台灣、日本：信件正午；包裹上午十一時
越南：包裹正午
黎巴嫩、約但、叙利亞、塞浦路斯、瑞士、法國、英國、義大利：信件下午一時
利、非洲、英國：信件下午一時；包裹正午
泰國、馬來亞：信件下午二時；包裹下午一時
韓國：信件下午二時；包裹下午一時
美國、中南北美洲：信件下午二時；包裹下午一時
伊朗、希臘：包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午五時；包裹下午五時
緬甸、印度：信件下午五時

平郵：信件下午六時；包裹下午五時

明（廿九）日（星期二） 空郵

澳洲：信件下午五時；包裹下午四時
台灣、日本：包裹上午九時
馬來亞、山打根：信件上午十一時；包裹上午十一時

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	倫敦印度	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	新加坡曼谷	下午 時
國泰	台北大阪	下午六時卅五分
國泰	亞庇馬尼剌	下午九時五十分
國泰	永珍西貢	下午十時四十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
民航	台北	下午二時十分
日航	東京大阪台北	下午 時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時廿分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	上午十 時卅分
法航	巴黎馬印泰	下午三時一刻
越航	西貢	下午三時
義航	東京	下午二時卅五分
印航	印度曼谷	下午六時廿五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十五分
泰航	馬尼剌	下午 時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十 時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌亞庇	下午 時四十分
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北沖繩東京漢城	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時廿分
菲航	馬尼剌	下午 時
法航	東京	下午四時刻
越航	西貢	下午四時卅分
義航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午三時廿分
瑞航	東京	下午四時四十分
馬航	吉隆坡新加坡	下午二時三刻
泰航	馬尼剌	上午九時十分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	印尼	廿九	捷成
天多那士	貨船	TANTALUS	歐洲	廿九	太古
士打莫三鼻	貨船	STR.MOZAMBIQUE	南非南美	廿九	渣華
大安	貨船	TARN	日本	三十	多利順
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	星洲非洲	三十	福來
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKON	星非歐美	三十	總統
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	三十	渣華
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	三十	怡和
海興	貨船	HAIHING	曼谷	三十	多利順
賓利華利	貨船	BONNEVILLE	美國溫哥華	卅一	銀行
亞嘉諾娜	貨船	AGAPENOR	歐洲	卅一	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	卅一	美輪
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	卅一	怡和
成都	貨船	CHENGTU	日本	卅一	太古
芬賓	貨船	FERNBANK	溫哥華	卅一	多利順
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲	卅一	渣華
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	卅一	怡和
亞蘇丸	貨船	ASO MARU	星洲歐洲	卅一	日郵
第林麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	四月一日	太古
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	日本美國	一日	美邦
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	一日	太古
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	曼谷星洲非洲	一日	大阪
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	一日	多利順
赫倫士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	一日	捷成
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	一日	多利順
南海丸	貨船	NANKAI MARU	紐西蘭	一日	大阪
大賓	貨船	THEBEN	歐洲	一日	多利順
芬景	貨船	FERNVIEW	日本美國	一日	多利順
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	一日	太平
芝大隆	貨船	TJITARUM	紐西蘭	二日	渣華
海利	貨船	HAILLEE	星洲非洲	二日	多利順
特蘭馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二日	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	溫哥華美國	三日	福來
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	三日	捷成
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲黑海岸	三日	日郵
新疆	貨船	SINKIANG	婆羅洲	四日	太古
湖南	貨船	HUNAN	澳洲	四日	太古
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	四日	捷成
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	四日	福來
銀賓	貨船	YEWBANK	日本	四日	銀行
安慶	客船	ANKING	基隆	四日	太古
步高遜	貨船	BOGOTA	日本	五日	寶隆
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	美國	五日	日郵
邊利第	貨船	BENLEDI	歐洲	五日	邊行
日本	貨船	JAPAN	日本	五日	太平
安東利奧	貨船	ANTONIA	日韓星歐	六日	天祥
泰星	貨船	STAR ANTARES	星洲非洲	六日	福來
岳州	貨船	YOCHOW	婆羅洲	六日	太古
海明	貨船	HAIMENG	婆羅洲	六日	多利順
華亞	貨船	VAR	西貢歐洲	六日	法郵
威靈頓城	貨船	C.WELLINGION	日本	六日	銀行
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	非洲	七日	福來
和生	貨船	HOSANG	斗湖	七日	怡和
烟台	貨船	CHEFOO	日本	七日	太古
漢普頓丸	貨船	HAMPTON MARU	星洲近東	七日	日郵
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	七日	美輪
明石山丸	貨船	AKASHISAN MARU	加拿大	七日	大阪
荷蘭丸	貨船	HOLLAND MARU	非洲	八日	太平
哲士打城	貨船	C.CHESTER	歐洲	八日	銀行
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	八日	渣華
朗道	貨船	RONDO	日本	八日	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	九日	美輪
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十一	太古
海雄	貨船	HERO	日本	十二	多利順

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
天多那士（貨）	TANTALUS	日本	太古	A 泊	上午
三笠丸（貨）	MIKASA MARU	新加坡	日郵	A 泊	上午
三原丸（貨）	MIHARA MARU	新加坡	日郵	A 泊	上午
尼德伊安士（貨）	NEDER EEMS	歐洲	渣華	A 泊	上午
偉伯奇馬士基（貨）	VIBEKE MSK	日本	捷成	A 泊	上午
士打利奧 貨船	STR. RIO	南美南非星洲	渣華	A 泊	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
斯伊丹德（貨）	C.E.DANT	美國	怡和	A 二	上午十時
樂利德頓（貨）	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A 廿二	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西區碼頭	下午五時
麥迪遜總統（貨）	PRES.MADISON	日本美國	總統	A 十三	下午
尼德伊安士（貨）	NEDER EEMS	中國大陸	渣華	A 泊	晚間
格蘭路易（貨）	GLENOGLE	上海	怡和	太古倉碼頭	上午
力高巴（貨）	NICOBAR	日本	太古	A 泊	上午
三笠丸（貨）	MIKASAMARU	日本	日郵	A 泊	晚間
三原丸（貨）	MIHARA MARU	日本	日郵	A 泊	晚間
士打菲利曼圖（貨）	STR. FREMANTLE	日本	渣華	A 六	上午

如刊登本報廣告者請撥電話七三零七零八接洽

香港吉打東巴基斯坦貨運聯會 香港仰光緬甸貨運聯會 通告

本會各會員船公司，現因船下船費、經營費用，一如國際航業，直線高漲，致船公司難以單方面繼續負担，爲維持服務水準，不得不由六月一日起將香港至印度、東巴基斯坦及緬甸等埠運費，增加百份之七點五，希各付貨人知照，爲荷。

香港吉打東巴基斯坦貨運聯會
香港仰光緬甸貨運聯會
秘書啓

一九六六年三月廿八日

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO LTD.

"C.E.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。已到港收貨 三月廿八日上午十時開行

"WASHINGTON"輪 直航：溫哥華，西雅圖，明菲路及砵蘭等埠 四月十三日到港收貨開行

"HAWAII"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 四月十八日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓

安慶快輪
每逢星期四由基隆開，星期一由香港開
貨客接洽處 太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

·高爾夫賽結束· 遠東高爾夫球巡迴賽，昨晨舉行決賽，澳洲菲臘士在職業組獲得冠軍。圖左爲港督戴麟趾爵士（左），頒獎予菲臘士（穿白衫者）。右爲獲得業餘組冠軍的中華民國選手陳健振，于領獎後之影。

體育

花墟繼續上演聯賽
東華今日對抗元朗
九龍青年軍對元朗預備組

【本報訊】甲組足球聯賽，今日繼續上演，有一場東華對元朗，在花墟球場對壘，下午四時半開賽。同場加插預備組聯賽，由九龍青年軍對元朗預備組，下午二時三刻打頭陣。門票統收一元二角。

東華，元朗今日交兵，爲兩本屆軍途，猶憶在聯賽首循環，元朗曾以二比一僅勝東華。當日東華以須搶分護級，故拼搏甚烈。該役元朗經過苦戰，始以一球僅勝，惟時至今日，情勢與季初稍有不同，東華目前已得十分，不致再受降班威脅，而元朗則自少入聯賽次循環以後，表現甚佳，各將均在狀態中，實力頗較季初爲強。且元朗本屆，雖已與聯賽錦標絕緣，惟今後倘不斷努力，仍可在四強中謀一席位。此役再戰東華，則元朗更應佔優勢，東華球員雖奮戰必拼，門志堅決，但以實力而論，則較遜一籌，因而今仗元朗仍可再勝。

花墟雨後場濕地滑
東方二比一告捷
警察憑十二碼球破蛋

【本報訊】花墟球場足球聯賽，昨日三料娛樂，頭場一時半，乙組足球聯賽，警察以二比〇勝獄吏。第二場預備組，警察五比一勝東方。第三場甲組賽，東方以二比一勝警察。

警局昨派出較多警察到場維持秩序，可是昨天下午，黑雲密佈，不時雨粉紛飛，影響到場球迷，多不擬變成落湯雞，寧願却步，以致未能滿座，場內祇得六千三百廿四名觀衆，收入一萬三千六百三十六元八角，不過山上球迷不少，變成場外旺丁。

由於三場比賽關係，甲組賽四時四十分手開始，在下半場天氣逐漸黑暗，視綫越來越模糊，還幸未至不能比賽，終得功德圓滿收場。

東方與警察衝未上陣，周志雄身力不支復動，補入預備組蕭銳根，蘇偉標兩人。警察亦以預備組余洽華出賽。蕭銳根、蘇偉標，少在甲組演出，特別實力，尤以蕭銳根攻入的一球，惹人好感。

警察上半場佔有六成多攻勢，下半場攻勢更凌厲，總在八成之多。但終因鋒力不强而告飲恨，東方勝此一仗，暫時名列聯賽第二名。

警察缺少寓利士，雖佔極多攻勢，也無法攻入，警察能得間一球，是拜球証端納之踢，其實近一球可以不罰的。

比賽在場濕地滑下進行，尤以近山那邊爲更滑，雙方球員常立足不穩而倒地。

開球後，角逐至七分鐘，郭榮衝上，劉守政衝出，將其摘倒者被球証警告。

十二分，麥拉倫回防助守，接得皮球正擬盤球而出，突然爲郭有搶去，郭有立即橫撥，何羨新被隊友視綫所阻，郭榮乘機射直綫，及至何羨新撲覺，撲救已不及，球由門柱旁入網，東方以一比〇佔先。

十七分鐘，梁偉雄邊區得球，發動無比速率，連闖兩關，底綫傳中，蕭銳根被到人到，因地滑收脚不及，惟有仰後以頭托，球中蕭銳根入網中，何羨新撲救也感鞭長莫及，東方五分鐘內，連下二城。

廿八分，東方反攻伍炎勝衝出，蕭銳根收掘不及，連波連人踢倒伍炎勝，無心之失，終爲球証記名。而伍炎勝亦傷出治理，三十分鐘再入場比賽。

比賽中，伍炎勝一脚踢中蕭銳根胸膛，爲球証記名。卅九分鐘，郭有搶救高空球，因球沾上泥沙，球彈中桑慫，當堂皮破血流，出場救治。不久上半場完，東方以一比〇佔先。

下半場十七分鐘，楊潤斜射，快而力勁，郭德先由門右飛到門左，飛擊打出，博得歡聲四起。必入球而未入，由於射得好及救得好。

廿三分鐘，球由左方吊中，郭泰航衝上脚踢，郭德先飛出向下將球拳擊，球逢向前飛出脫險，兩人餘力未消，互相倒地。

球証判罰東方十二碼自由球，由麥拉倫射入，一比一警察扳回一球。

四十三分鐘，楊潤華吊中，郭德先衝出跳拍，誰知天陪，竟然拍不着球，馬興强面對空門一撥，李國華企圖救熬，以胸擋得，再加一脚解圍。比賽告終，東方以二比一獲得勝利。

（警察）伍炎勝、楊潤華、麥拉倫、劉守政、余洽華、新國強、謝偉標、馬興強、何羨新、劉倫焯、鄧泰航。

（東方）譚華忠、吳德先、李國旺、孫偉雄、郭榮、羅北、蕭銳根、郭有、陳強。

埔頭聯賽看客寥寥
愉園勝東昇
四比三戰情極平淡

【本報訊】政府大球場昨日甲組足球聯賽，愉園以四比三僅勝東昇，上半場紀錄是二比零，愉園領前。

東昇昨日以最近在銀牌複賽迎戰東方的原班人馬上陣，愉園則以黃根旭任左後衛，李國强爲左翼，郭滿華掛帥。

由于愉園與東昇，在甲組聯賽均已爭霸無望，故昨日的一場比賽，勝負對大局無多大影響。因此，昨天雙方都提不起戰意，踢來隨便。但是愉園前鋒的傳射工夫，平均要比東昇爲佳，此亦爲昨仗勝負關鍵。

愉園的後防，雖然左後衛黃根旭欠穩，演出頗爲凌亂，惟門將盧德權屢救險球，特別是下半場撲救姚卓然的兩次妙射，厥功尤偉，否則愉園不難爲東昇追和。

在愉園的鋒綫中，以右翼何耀强最活躍，個人獨建兩功，爲昨仗愉園最有威脅的鋒將，李國强復出踢左翼，似乎位置不慣，作用不大。

東昇的演出，顯然比最近與東方作銀牌複賽時遜色，後防固然不能緊纏愉園鋒將，露出不少漏洞，前鋒傳送亦多錯誤。雖然下半場曾採用長傳急攻，可是沒有一個衝刺力強的前鋒配合，終至無法平反敗局。

本來在接戰之初，東昇的攻勢並不少遜于愉園，即因前鋒不能把握埋門機會，無法取得先開紀錄的優勢。

政府大球場昨日僅得一成看客，場面頗爲冷落，共二千八百多人，收入五千八百餘元。

上場愉園　淨勝兩球

乙丙組銀牌賽，陸軍以五比二淘汰怡和後，甲組聯賽愉園對東昇接着上演。開賽後，雙方互有攻守，五分鐘，黎子福潛入愉園禁區內抽射，打中門柱彈出，黃光亮趕來「執死雞」踢不着皮球失機，愉園有驚無險。

愉園于十七分鐘時揮軍相向，郭滿華十八碼附近勁射，直向東昇球門右下角窟去，梅永達撲救及時，得免于難。

此時愉園攻勢甚熾，卅一分，羅錦輝廿碼左右抽射一飛冲天。卅三分，何耀強中路挺進，蔡榮錦洪友黎寶忠，待梅永達衝出出迎時射球入空門，紀錄打開，愉園以一比零佔先。

中圈再開球，愉園又攻入東昇境內，卅四分，何耀強傳中，陳羅洪不慎手觸皮球，被判十二碼罰球，郭滿華一蹴中的，愉園又添一隻，成二比零。

愉園氣勢倍盛，東昇門前險象環生。卅六分，郭滿華得黃文偉妙傳，單刀殺上射門，惜操諸過急，斜出界外。

東昇逃過一次大險，得免再失後，即大舉反攻。四十四分，羅鄭安出擊，卅餘碼遠射，球如疾矢，盧德權托救無效。惟中橫木彈出，愉園得以解圍。上半場完，愉園暫勝二比零。

東昇追三球　愉園添兩隻

下半場開球後，分鐘，東昇便遭遇到一次極大驚險，郭滿華突入東昇禁區力射，眼濟球必入網，但打中橫木彈出。東昇俾保不致再失，隨即起而反攻。四分鐘，姚卓然高傳愉園門前，林英傑叩關中柱，黎子福再射，又中人彈出，林英傑趕上加一脚，球始入網，扳成一比二。

比數接近，愉園又告振作，不斷向東昇施壓力。九分鐘，羅錦輝廿餘碼勁射，梅永達挽救無術，愉園乃以三比一超前。

十一分，何耀强右翼位斜射，球直竄網窩，成四比一。

東昇落後多球，急起直追。十四分，黎子福孤軍深入，爲劉添祥絆倒，愉園被罰十二碼球，由蔡錦洪主踢，射成二比四。十七分，陳輝洪吊球愉園門前，劉德隆頂，竟將球頂入已隊門內，演「擺烏龍」，東昇扳成三比四。

爲了平反敗局，東昇不時空襲而出，向愉園進攻，圍攻時，無法得手。雖然姚卓然曾有兩次妙射，但是都被盧德權勇救出險，比賽卒以四比三完場，愉園擊敗東昇。兩陣如下：

（愉園）盧德權、陳鴻平、李國強、黃根旭、黃文偉、郭滿華、羅錦輝、何耀強、馬德培、黎寶忠。

（東昇）梅永達、羅鄭安、黎子福、陳輝洪、姚卓然、林英傑、蔡錦洪。

有如獅子搏兔
南華大勝光華

甲組足球聯賽，南華對光華，昨在加山場比賽，結果南華以五比一勝光華。預備組南華勝香港青年，九比零。

昨日甲組之戰，爲一場強弱懸殊之比賽，南華昨發笑用兵，亦以五比一幾勝，可見有如獅子搏兔，至於光華本屆降班，已成定局。昨演出亦有心無力，其敗非偶然也。

開賽後五分鐘，黃志強欲射出界。十分，陳錫祥怒射被撲。十二分，譚國宿在禁區推倒黃志強，被罰脚球，由陳建邦交黃志强射入，南華先拔頭籌。二十五分，李兆琦近門失機。廿五分，陳錫祥快射被撲。四十分，杜官明在禁區鈎倒黃志強，被罰十二碼自由球，由郭錦洪主射入網，成二比〇。四十二分，黃志强妙傳，郭洪衝前攝入網內，成三比〇，未幾完上半場。

換邊再戰，三分鐘，陳錫祥大腳斬中，陳錫祥以射出界。十分，黃志強突窩穿擋，頂爲李振勳接住。十一分，陳錫祥伏兵城下，陳錫祥怒射中柱彈出，爲光華守將解圍。十八分，羅子才踢出，被判十二碼自由球，由郭錦洪主射入網，成四比〇。廿二分，李兆琦刀射球出界。廿九分，文錦棠近射失去「破蛋」機會。卅七分，爲劉建中交出。卅七分，梁少松交李兆瑋，近門射入，成四比一，打破光蛋。四十三分，黃志強底綫刮出，爲蔡錦洪頂入，成五比一。不久終場，南華輕取得實兩分。茲錄雙方陣容如下：

（南華）劉建中、郭錦洪、陳錫祥、李炳松、黃志强、何友祥、羅桂生、曾鏡洪、陳建邦、黃志強

（光華）杜官明、李振勳、羅子才、余子石、譚國宿、姚啓棠、李兆瑋、劉來波、廖載添、文錦棠

·菲臘士奪標· 遠東高爾夫球巡迴賽，昨晨舉行決賽，澳洲名將菲臘士在職業組獲得冠軍。圖爲菲臘士擊球的姿勢。

遠東高爾夫巡迴賽
港區賽昨已結束
職業組澳洲菲臘士獲冠軍
業餘組中國陳健振得錦標

【本報訊】遠東高爾夫球巡迴大賽，一九六六年香港公開高爾夫球錦標賽，經過一連三天角逐之後，已全部煞科。中華民國選手陳健振，以二九一棒打完七十二洞，蟬聯了業餘組冠軍。澳洲菲臘士，以二七五棒奪得了職業組冠軍，賽後港督戴麟趾爵士主持頒獎典禮。

是日密雲不雨，到場參觀決戰的紳士淑女，大約有兩千之衆，粉嶺高爾夫球場，車水馬龍，盛况一時。全日共賽卅六洞，新舊兩場交叉進行，過程爭逐劇烈，積分此起彼落。中國名手謝永郁與南非的軒寧，紐西蘭的紐迪編在一組，另一位中國名手謝敬男，則與澳洲的菲臘士，日本的能田征二等編在一組，這兩組的比賽最惹人注目，經常有四五百觀衆尾隨他們前進，緊張時觀衆屏息靜氣，鴉雀無聲，連田野的蟲聲亦可聽聞，高興時爆發出陣陣的掌聲。每當中華健兒有優秀演出，觀衆必向他們鼓掌叫好，我國健兒們亦彬彬有禮，不時脫下帽子向捧場者致敬。

澳洲名手菲臘士，在上午賽過了五十四洞之後，取得了二百〇三棒的成績，已奠定了勝局，最後在新場再賽十八洞時，表現平平，比我國的謝敬男與呂良煥還遜色，其所以獲勝，是因爲在前三個回合中打得好。他自一九五九年開始，每年均有參加本港的公開賽，以這回成績最好。過去多數名列八名以外，奪取錦標還是首次。他除了獲贈一座大銀盃之外，還獲得六百五十鎊（相當於一萬〇四百港元）的獎金。

上屆冠軍馮遜（澳）以九棒之差落在十一名之外，成績與我國選手呂良煥相等。前兩屆冠軍的我國名將謝永郁，因前天成績的影響，終於無法迎頭趕上，只能以二八三棒得第七名，獲獎金一百四十鎊。另有一百鎊獎金，是獎給他第一天以六十五棒在舊場佔先的。另一位國手謝敬男，由於上午成績稍差，終於從第二位置跌落到第七名，與謝永郁同打二八三棒。

但另一位我國選手陳健忠，則從前天的第十二名提升到第四名，成績二八二棒，是我國職業選手中成績最好的，亦是他在本屆遠東高爾夫球大賽以來成績最佳的一次。

南非名將軒寧表現不錯，在穩扎穩打中，終於從第七位爬升到第三名，成績是二八〇棒。

杉本英世繼續保持其第二名位，替日本的卅二名日本代表團爭到一個可觀的席位。

業餘組與職業組同時角逐，中華民國的業餘選手仍然一帆風順，廿六歲的陳健振一馬當先，以二九一棒打完了七十二洞，奪得錦標，比他去年獲得冠軍時的成績還少一棒。他是台灣淡水人，已從事高爾夫球運動有八年，他的成績比許多職業選手還好。在來香港之前，已奪得了吉隆坡的冠軍，與星加坡，曼谷兩地的亞軍，日本選手中部則以一棒之差居次席。中國另一業餘新鼎許勝三，則以一九三棒得季軍，他在來港之前，已奪去了星加坡與曼谷的兩地冠軍，及馬尼拉的亞軍。

總括中華民國業餘選手，在本屆遠東巡迴大賽前五站的成績，已奪去四個冠軍，四個亞軍，兩個季軍，確是戰果輝煌。

香港獎區結束之後，選手們在今明兩天分批離港，轉赴台北參加第六站的比賽，賽期是本月卅一日至下月三日。

職業組成績

一、菲臘士（澳）二七五棒。
二、杉本英世（日）二七七棒。
三、軒寧（南非）二八〇棒。
陳健忠（中）、阿連（菲）、內田繁（日）二八二棒。
七、謝永郁（中）、紐迪（紐）、謝敬男（中）、赫吉特（英）二八三棒。
十一、呂良煥（中）、湯遜（澳）、能田征二（日）、賽阿連（菲）二八四棒。

業餘組成績

一、陳健振（中）二九一棒。
二、中部（日）二九二棒。
三、許勝三（中）二九三棒。

港九新界田徑
下月二日舉行對抗

【本報訊】新界學界體育協會，爲提高各校田徑比賽效果，遂約港九學界體育協會派出優勝田徑員，舉行一次三角對抗賽。據新界學界體育協會當事人劉澤斌透露，這項三角對抗賽，已與港九兩會，約定於下月二日上午九時半，在界限街運動場舉行。屆時將選派新界區優秀的田徑員，參加各項對抗，與港九選手作觀摩。

足球比賽各場戰果

（甲組聯賽）
愉園勝東昇　四比三
南華勝光華　五比一
東方勝警察　二比一

（預備聯賽）
南華勝香港青年　九比〇
警察勝東方　五比一

（乙丙組聯賽）
警察勝獄吏　二比〇
港會勝中華　三比一
大東勝加山　四比二
郵政勝紹私　二比〇
天勝五一七　二比〇
遊軍勝天祥　二比〇
空軍勝劍橋　十一比〇

（乙丙組銀牌）
陸軍勝怡和　五比二
消防勝天天　三比二

（備預組銀牌）
九巴勝流浪　五比二

·新界體協宴賀首長· 新界學界體協會，昨歡宴七位中外教育官紳，榮升或獲勳銜，副會長邱德根（左）致送紀念品與趙聿修的鏡頭。

新界學界體育協進會
宴賀徐家祥等
榮升及獲勳銜
副會長李會桃致詞，讚揚各人對新界體育運動之貢獻

【本報訊】對於M·B·E·勳銜，有一個很幽默的解釋，M字頭可以代表「MONKEY」（猴子），B字頭可稱爲「BUFFALO」（水牛），E字頭則可稱「ELEPHANT」（大笨象），這是最近榮獲M·B·E·勳銜已退休的新界高級教育官周覺識，在一個五百人宴賀的盛會中，作出上述演說詞的一段幽默語，引得全場主賓，哄堂大笑。

全新界的公立學校校監，校長，教師凡五百人，以「新界學界體育協進會」名義，前晚在九龍帝國酒樓盛大設宴祝賀徐家祥晉級榮升，趙聿修、黃國芳、周覺識、鄧志強，榮獲M·B·E·勳銜，錢白甫、金波露榮升高級教育官。並由該會副會長邱德根太平紳士向上述七位中外人士致送紀念品。

另一副會長李會桃在盛會中首先致詞說：徐家祥會長歷任官局，副華民政務司，功在社會，趙聿修太平紳士德高望重，黃國芳先生是前任高級教育官，鄧志強先生是前任高級教育官，兩位都先後主持教育司署津貼學校行政組，周覺識先生爲前任高級教育官，曾榮管新界教育行政，過三位長官，對新界教育，皆有重大貢獻，在新界教育人士心坎中，是永誌不忘的；錢白甫高級教育官現主理新界教育行政，直接指導發展新界教育事務，金波露高級教育官爲現任教育司署體育總監，因上述各位，皆是本會名譽正副會長，成爲名譽顧問，均具勞績，故此三次的宴賀外，且具有深長的意義。

趙聿修被邀致詞，對該會勉謝有加。周覺識致詞時，除作上段M·B·E·的幽默解釋外，並說：他這次雖獲英女皇頒賜勳銜，皆拜新界人士過去所賜予的幫助，有以致之。金波露被邀演說時，由余啓瑞譯述，他對周氏所說的猴子，水牛，大笨象，認爲誠然不錯，因上述三種動物，皆各具活潑而有耐勞和力的特長，也博得在座者一陣笑聲。

大會主席張枝繁致詞，說明過去宴會，由本會發動，張李會桃園劾金瑞酒水，邱德根惠贈名貴禮品十件，文化服務社即贈賓主名錄，各界人士惠贈花牌，花籃，藉此致謝。

邱德根致送紀念品給七位官紳後，並由新界鄉議局主席張人龍主持抽獎，宴會中，並由陳良忠表演口技助興。

赴會者除賓主外，尚有嘉賓：大埔理民官鮑富達，鮑能健，鄉議局主席張人龍，李京禮，鄧崇鏡，凌道揚博士夫婦，太平紳士鄧佩瓊、何傳耀、陳日新、鄧若瑤、周理炳、梁省德、羅桂祥、高級教育官何雅明、孫寶元、陳錫添、郭乾新、鍾錦泉、陳永樑、趙不弱、余啓瑞、羅舜華、陳照至夫人、熊演忠、李宏輝、温慶焜、黃錫華、何紹熙、麥蔚林、黃應璇、張欽標、陸宗漢、趙金華、何騰騎、趙仕賢、張炳坤、趙子賢、劉素輝、趙國洪、梅燕雅、郭木枝、李振中、郭蹇光、談鶴年、李澤明、徐李香珠、黃偶子潔、李陳寶芝、陳坤、黃流、劉澤彬、容德根、楊伯華。主方到有：邱德根、郭兆棟、譚恩麗、張樹仁、鄭恩、吳知仲、李會桃、張枝繁、郭卿才、李香珠、劉運民、廖舜榮、劉賢成、陳可新、巫文彬、吳池、何仲寧、黃劍白、鄭來興、何伯雄、曾金、鄭汜洧、李國樑、陳威陳、張蔡錦泉、黃俊英、黃定惠棠、文東茂、黎紹芬、鄧賢生、鄧棟華、鄧旭才、彭吉南、孔祥河、廖維、鍾國才、陳國鴻、曾德馨、楊瑞瑤、林世材、凌谷、何耀衍、傅其、劉國材、徐聲祥、張貫深、陶慶麟、溫景、包石元、廖潤琛、杜錦洪、彭富華、張繽昆、黃顯中、陳壽龍、羅澤棠、李志學、劉倫等暨各校校長等數百人。

女子足球金盃賽
元朗勝華雄
獲得決賽權

【本報訊】女子足球金盃準決賽，元朗昨以一比零氣走華雄，奪得決賽權，將與劍橋逐鹿錦標。

元朗與華雄的女子金盃準決賽，日前一度必餘，加時一比一打成平手，兩隊乃于昨晚在港會球場再決高下。惟戰結果，元朗以一比零奏捷。昨晚港會球場間也舉行的表演賽，戰果尼女子足總隊以三比零勝華聯。

巡迴賽台北站
五十二名好手將不前往參加
其中十五名爲日人

【香港廿七日美聯社】遠東高爾夫球巡迴賽籌辦人員於星期日說：參加香港公開賽的五十二名選手，將不參加下週在台北舉行的公開賽。此事使到他們失去取得獎金的資格。因獎金是以分數計算的，又要參加所有巡迴賽事，即前往馬尼剌，新加坡，吉隆坡，曼谷，香港，台北和東京比賽。據悉：十五名日本選手，是不前往台北比賽的一部份，他們反對在台北比賽。

重踢法
預約者衆
黎兆榮新著

「足球位置踢法」一書，連日來出版預約者甚衆，因此書除插圖小冊子外，並有插圖表錄，使讀者易明，其他四本將於兩週內陸續出版，每一個位置踢法一冊，每本預約價港幣六角半，如需郵寄則加郵費一角（可用郵票代），出版後即可獲得書本。

小啓：本版體育短稿擠，「周經」欄移刊第七頁，請讀者注意。

東華元朗陣容

（東華）陸炳耀、劉大權、駱德明、黃志光、吳偉文、何保羅

（元朗）陳志剛、劉瑞華、甘榮柏、黎春宜、馮俊德、黎展球、梁建中、李德桐、林尚毅、黃卓橋、葛振華、高保强、劉繼照、吳澤銓、曾鏡光、司徒森

甲組足球聯賽成績
（截至三月廿七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十七	十五	一	一	六八	廿一	卅一
東方	十六	十	二	四	卅四	廿五	廿二
警察	十五	九	二	四	卅八	廿三	廿
愉園	十六	九	二	五	卅二	廿八	廿
九巴	十七	七	五	五	卅四	廿九	十九
元朗	十五	八	二	五	四六	廿五	十八
星島	十七	六	六	五	卅一	廿九	十八
東昇	十六	六	五	五	卅四	廿五	十七
流浪	十五	四	三	八	廿八	卅一	十一
東華	十六	四	二	十	廿五	四十	十
傑志	十七	一	二	十四	廿	七二	四
光華	十五	一	〇	十四	十六	五八	二

義豐公司主辦
無比石油氣烹飪專科學校
港九規模最大！教師經驗豐富！設備講義最好！

地點：(一)九龍彌敦道三弍二號二樓　電話：八四二七三八
(二)香港軒尼詩道二九五號二樓　電話：七三三六四四

費用：每四週廿五元（優待無比石油氣用戶祗收十五元）

報名：即日開始請到上述兩處辦理報名手續並選擇上課時間

本校優良：
■頒發結業證書
■酒樓名厨示範
■實習機會最多
■教室空氣調節

1966年當招生

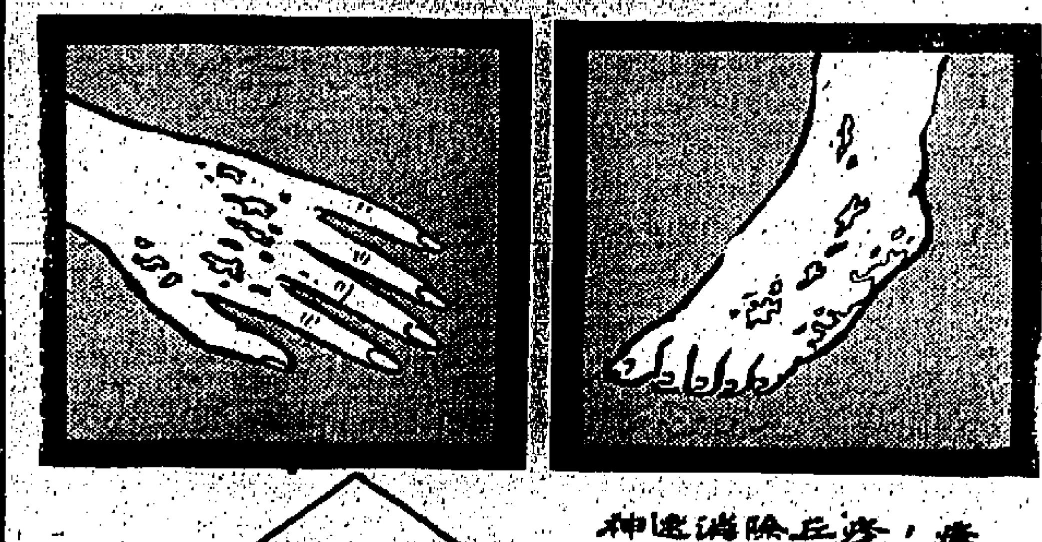
班別及收費辦法：
(一)星期一、四或二、五班每週上課二次收費25元（用戶15元）
(二)星期三班每週上課一次收費15元（用戶10元）
(三)星期六學生班每週上課一次收費一律10元（包括材料費）
(四)暑期班上課三週以學生爲對象，每週上課二次收費15元（包括材料費）
時間：每八週爲一屆，每天有五次可供選擇

每日上課時間：
上午 9:30–11:00　11:15–12:45
下午 2:15–3:45　4:00–5:30
夜班 6:00–7:30

本年度各屆起訖日期：

第三屆	第四屆	暑期班	第五屆	第六屆	第七屆
四月四日至五月廿八日	五月卅日至七月廿三日	七月廿五日至八月廿三日	八月十五日至十月八日	十月十日至十二月三日	十二月五日至一月廿八日

兜安氏馳名藥膏
崇治
皮膚各症



神速消除丘疹，瘡腫，刀傷，爛傷及其他皮膚各症。

現有三種金庄包裝　特別試用庄

新包裝

總代理：瑞昌西藥行

在進展中的香港塑膠工業
去年輸出總值六億七千餘萬

按：本文作者為本港塑膠業巨子星光實業有限公司總經理梁知行，內容充實，值得各有關方面參攷，由出口數字中，并可以看到本港塑膠工業，仍在不斷進展中，并未受到淡風影响而減產。

一九六五年經已過去，在此一年中本港商埠曾引起甚大波動，由於是年年首，銀行曾經發生擠提，各業均蒙極大影响，市面銀根與信用之收縮，使有實力之工商界不得不採取較慎重之態度，而本身實力較弱及組織未健全者，在波動期間所遭遇之困難，則更甚矣，回顧三年以來香港各業全面好景，以致造成香港工商各界對本身業務擴展過速，一旦經濟上週到輕微轉變，市面上便引起超過實情之反應。

去年塑膠業還可差強人意，根據工商署出口統計總值為六億七千一百餘萬元，較前年（一九六四年）六億二千三百餘萬元，實增加四千七百餘萬元，增加比率為8.6%，本業實際產值，如加上各種產品本銷數字，及飲包裝用之塑膠袋，塑膠手挽抽，傢俬用塑膠布，與其他各行工業製品配件等，相信總值可達到接近八億元，在整個行業而言，可稱業務平穩，尤其係組織完善，製品水準高，新出品能適合市場之工廠，在去年中營業與利潤均有興奮進展。

佔塑膠業出品最重要地位之塑膠花與塑膠玩具，仍受外地客商歡迎，塑膠花去年出口為二億六千六百餘萬元，玩具則為三億零百餘萬元，全業均頗為興盛，尚能保持與一九六四年相等水準，玩具則增加幾及20%，塑膠花前途樂觀，塑膠日用品業由於東南亞已紛紛設廠，因此祇有較高水準製品方可維持過去銷路，但新出之塑膠水晶燈飾，銷路進展甚速。

綜合去年外銷情形，塑膠業之趨勢，各地多選購水準較高之貨品，各方面廠價傾銷政策已不合時宜，近來買客更注意出品裝璜，由於上述種種因素，作為塑膠業之從業者，必須具備各種條件方能適應生存，諸如較優良之設備，較高之技術，較新之設計，加上强有力之推銷，廣告宣傳，方能獲得安穩之進展。

左表即為一九六五年一月至十二月份港製塑膠出口貨值。

港製塑膠品出口價值統計

一九六五年由一月份至十二月份　（港元單位）

月份	塑膠玩具	塑膠花果	塑膠家庭用品 牙刷·鈕扣	燈飾、燈罩 配圈燈	塑膠珠鍊及裝飾物	塑膠袋	合計
一月	18,542,943	23,729,990	2,889,765	962,621	1,850,874	4,764,161	52,740,354
二月	18,942,013	23,797,191	2,423,114	604,610	1,440,707	4,917,466	52,125,101
三月	23,073,816	22,454,019	2,755,792	1,009,194	1,563,462	3,641,324	54,497,607
四月	18,875,333	14,334,572	3,012,946	1,214,768	1,815,995	3,579,333	42,832,947
五月	24,422,221	24,665,436	2,689,684	1,455,051	1,855,126	3,099,316	58,186,834
六月	25,669,105	22,934,260	2,602,743	1,571,810	1,422,710	1,604,918	55,805,546
七月	28,000,179	23,969,140	3,218,756	1,979,144	1,717,523	2,406,889	60,691,631
八月	30,232,706	27,704,079	2,522,020	1,799,664	1,025,720	1,678,089	64,962,278
九月	31,098,375	25,270,766	2,263,740	1,731,639	1,328,020	1,735,470	63,428,010
十月	30,829,083	19,620,707	2,557,277	2,444,977	1,499,687	1,650,462	58,602,193
十一月	27,014,826	19,722,741	3,044,353	1,759,470	1,583,929	1,951,785	55,077,104
十二月	24,514,286	18,598,776	2,268,491	1,485,191	2,650,927	2,650,927	52,168,598
合計	301,214,886	266,201,677	32,248,681	18,018,139	19,754,680	33,680,140	671,118,203

1964年全年合計 623,445,402　全年增加金額多 47,672,801　增加百分比率十8.60%

接單淡月雖將臨 棉紡業產銷仍穩

香港棉紡工業產銷情況，最近仍甚正常，而港紗供需亦見均衡，但知未有進一步的趨於暢旺，同業買賣頗感疏落。

值得指出的，厰價報跌，原棉價格的再度下跌，特別係美棉及東非棉的跌幅較大，以東非棉花來說，近日間已每磅跌至廿一便士至廿二便士，而美棉也由二角五分美金跌至二角三分。由於低價棉花供應增加，對今後的產銷裨益不大，雖然港紗售價近期內可能因貨銷轉弱和巴基斯坦棉紗及印度棉紗多到影响而偏低，但因棉花價格低降，成本減輕，紗廠獲得的利潤，依然比前更合理，一般相信，第二季生產利潤將會比第一季更佳，因為第一季內有一部份棉花是從前以較高價格訂入的。

近週來棉紗交易的轉趨疏淡，主因係棉織厰特別係布厰對棉期貨補進減少，而棉織廠減少購紗，又與本港棉織品接單淡月將臨有密切不可分的關係。

最近，美、英商人向港訂購棉織品已較前疏減，新的購單來得不多。美、英商人訂購棉織品的減少，主因固然係受到配額的限制，特別係美國方面，因為本年度輸美的棉織品，有更多的配額，廠商多已將全年配額售出，現時已不易有更多的配額供應。不過，除了配額的限制影响外，棉織品接單淡季將臨，也是美、英商人訂購轉疏淡的主要原因。

照往年習慣，通常由四月下旬開始到六月底的一段時間內，是棉織品落單的淡季，美、英商人向港訂購棉織品例見轉靜，今年自也不能例外。現時供應美、英美市場夏季銷的棉織品，訂購已告一段落，即使有少數新單來，也祇是零碎的補額性質而已。目前輸往美國及英國的夏季衣著品，預料四月份將會有更多的夏季棉質衣著品付出。及美、英兩個月內，故在最近七、八個月的時間裏，美商人向港訂貨將會逐漸疏淡。

家庭要加緊趕製，以便四月份付出，有些廠家還得加開夜工趕製，相信今年輸往美國及英國的夏季衣著品，要到五月上半月方能付運完竣。

至於供應美、英市場秋、冬季銷售及聖誕節應銷的衣著品，美、英商人在去年下月和本月初已向本港廠家訂購了一小部份，因此，本港廠家在五月份趕完付往英、美國的夏季衣著品後，仍有部份秋、冬季衣著品將不致停頓，工廠也不會因冬季及聖誕節的季節陷入淡季，生產不過。

港產棉布外銷，不受季節性的限制，但除了有輸美及輸英配額的布廠產銷情況相當穩定外，其它布廠因手上訂單逐漸空虛而感到動搖，至於漂染色布及柳條布的廠家，情況更差，如果短期內仍未有新單注入，相信到了五月份，可能有一部份布廠要放緩生產。

由於部份布廠仍少接入遠期新單，對紗期貨訂購，自然減少，而輸美、英布廠對手上訂單，則多已補足用紗，即使要補，目下亦多觀望的買賣，將可能蒸此情況，棉紗市趨淡。

工商界

國際砂糖市況仍呈閃縮不定

週來國際糖價，飄忽不定，升而復跌，跌而復升，對本港市情亦有所影响。甚於本港市場仍在淡月當中，且因天氣晴雨無常，在清明時節以前潮濕，存倉砂糖，易於變質，尚比較容易包砂糖，一且變成濕包出售，推銷就感到困難，糖商急於沽放，未始無因。

情況：本港市場除了南韓幼砂糖，稍為板升之外，台灣及太古砂糖均屬價高而欠行，花粗砂與中粗砂是下，銷路較多。行情：南韓幼砂成出每担廿八元二毫，花粗砂成出每担廿五元五毫，中粗砂每担廿四元，至廿三元二毫成出一百四十噸。台灣特砂大盤按廿九元，太古砂糖牌價無變動。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住二十一鎊，三月份花貨每噸由二十二鎊十二先令降為二十二鎊五先令，五月份花貨每噸由二十一鎊十七先令降為二十一鎊十六先令。紐約市場現貨每百磅企住二元〇七分美金，五月份花貨每百磅由二元一毫三仙美金降為二元一毫一仙美金，七月份花貨每百磅由二元二毫五仙美金降為二元二毫八仙美金。本港市情：澳洲粗砂每担廿一元五毫成出二十噸。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由二十鎊升上二十一鎊，五月份花貨每噸由二十一鎊十六先令升上二十一鎊十二先令，八月份花貨每噸由廿一鎊十四先令升上廿二鎊十七先令。紐約市場現貨每百磅由二元〇七仙美金升上二元一毫五仙美金，五月份花貨每百磅由二元一毫六仙美金升上二元二毫三仙美金，七月份花貨每百磅由二元二毫七仙美金升上二元三毫三仙美金。本港市情：無甚變動，棉花粗砂每担廿四元五毫成出十噸，中粗砂以廿三元二毫成出十噸，又以廿三元四毫成出十噸，古巴幼砂每担廿六元三毫成出十五噸，又以廿六元五毫成出十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由二十一鎊五先令升上二十二鎊，五月份花貨每噸由二十二鎊升上二十二鎊十二先令，八月份花貨每噸由廿二鎊十八先令升上廿三鎊八先令。紐約市場現貨每百磅由二元一毫九仙美金升上二元二毫五仙美金，五月份花貨每百磅由二元二毫三仙美金升上二元三毫五仙美金，七月份花貨每百磅由二元三毫七仙美金升上二元三毫五仙美金。本港市情：雖非大旺，但價格成交穩定，棉花粗砂每担廿四元八毫成出十噸，中粗砂每担以廿三元六毫成出十五噸，又以廿三元三毫成出十噸，古巴幼砂每担廿六元六毫成出十噸，又以廿六元八毫成出十噸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由二十一鎊升上二十一鎊五先令，五月份花貨每噸由二十二鎊十二先令升上二十二鎊十六先令。

海味雜貨大勢堅穩

近一週之海味雜貨市情，大致堅穩，日本魚翅、鮑魚、元貝、多菇價格均告提升，其他貨品價格穩定。

本市魚翅：有一批日本魚翅開盤，翅特春翅每担一千〇五十元，春翅每担九百三十元，翅特琉球翅每担一千〇五十元，翅特五羊翅每担九百七十元，元翅每担八百五十元，翅特大五羊翅每担七百……

麵粉市競爭烈 港產品甚吃香

這一週之麵粉市情，有一種很特殊的表現，這就是香港麵粉廠加強在本銷市場上競爭後，其產品以價格適宜，品質優美而獨擅勝場，雖然市面上有其他低價麵粉競銷，但本港用家需求的麵粉，並非單純以價格的高低作為其取捨之標準，……良的麵粉，才能製成美的食品……

本港金融行情表

民國五十五年三月廿六日

九四五K金	
開市	263.250
收市	263.125
最高	263.250
最低	263.125
期鈔	
開市	5.745
收市	5.745
最高	5.745
最低	5.745
現鈔	
大鈔	5.75125
細鈔	5.74375
日本紙	
開市	146.75
收市	146.75
最高	146.75
最低	146.75
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.7575
最低	5.755

單天通	
最高	5.75125
最低	5.75
雜幣	
加拿大（大）	5.33
加拿大（細）	5.32
大坡紙	1.864
細坡紙	1.859
新勞啤（百計）	60.00
僑幣（每元）	.988
人民幣（大）	1.10
人民幣（細）	1.10
正鎊	16.01
雜鎊	12.76
印尼幣（萬計）	1.00
台幣（千）	140.00
台匯	140.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.85
西貢紙（千）	35.50
新法郎（百）	116.75
瑞士紙（百）	132.00

對越南印尼貿易的趨勢

上週最受人注意的是南越美援採購地區由本月十五日起，把香港、日本等地剔除的傳說，其次則爲印尼政變後，曾一度因電報電訊不通而致港印貿易一度陷於半停頓狀態。

現在關於越南美援外匯停向本港辦貨的實在情況，雖然還未清楚，但根據美國領事館的消息，美援款特別信用票，可向台灣、南韓、南地採購貨物，馬來西亞亦不在內，由此看來，所傳香港未被列爲南越美援款採購地區之說，似屬事實。

不過另一傳說，南越還保留二億美元自由外匯，可向香港及其他自由國家購物，同時越方入口商也可以國家外匯或自備外匯向本港辦貨，且可採取易貨方式貿易，是則即使美援款特別信用票未能向本港辦貨，港貨也有去銷南越的機會，祇其數字不如美援外匯之大而已。

香港部份廠商，以南越美援款採購地區，把香港剔除，影响重大，已向有關方面提出交涉，而日前曾到本港的南越美援會代表也允予把香港廠商的意見代表向美國當局轉達及協助一切，希望有所轉圜，所以香港仍有被列爲南越美援款採購地區的希望。

至於印尼方面，近數天彼邦局勢已漸穩定，港印間的電報電訊也恢復暢通，除了兩地匯免完全恢復外，印方入口商且有新訂單到港辦貨，一面並催促把舊日訂下之貨付船，以應市，所以上週五由港開赴耶加達之渡斯馬士號輪船接入載位特別擠擁，其中尤以棉紗、布疋、雜糧、塑膠品、牙刷及日用品佔數最多，預計本月二十九日由港開赴印尼之偉伯奇馬士甚輪船，接載將更擁擠。

據此間印尼祇消息：迅日付出之貨，均屬舊日訂下者，新近印方所來訂單，仍然不多，惟印方輸入資本則較爲安定，新印尼盾港匯黑市價爲九盾半至九盾二，內閣組成後，港印貿易，仍可望回復興盛。

致投資者

投資貴乎安全生息，不必斤斤於市價的一時漲落。

諸兆鴻著：「投資美股須知」一書（請閣免費·敬請索取）

你們在投資紐約股票的時候，目的是爲了什麽呢？一般來說，投資人士有以爲利得目的有以安全爲第一，亦有以擇優股票爲重要，購股票前詳細考慮各計劃。須要我們提供意見，給你幫助嗎？

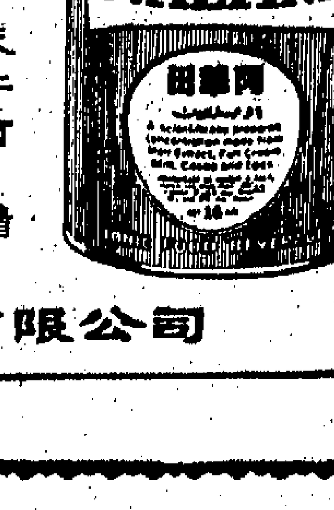
美國旣得証券投資公司香港分行
經理：諸兆鴻　代表：王錫武、鍾祖輝
地址：香港中環大廈六三一一六二四室
電話：二三三四一九、二三三九五三、二三三八一九、二三〇九五九

刊登本報廣告請撥電話七三零七零八

請每日飲

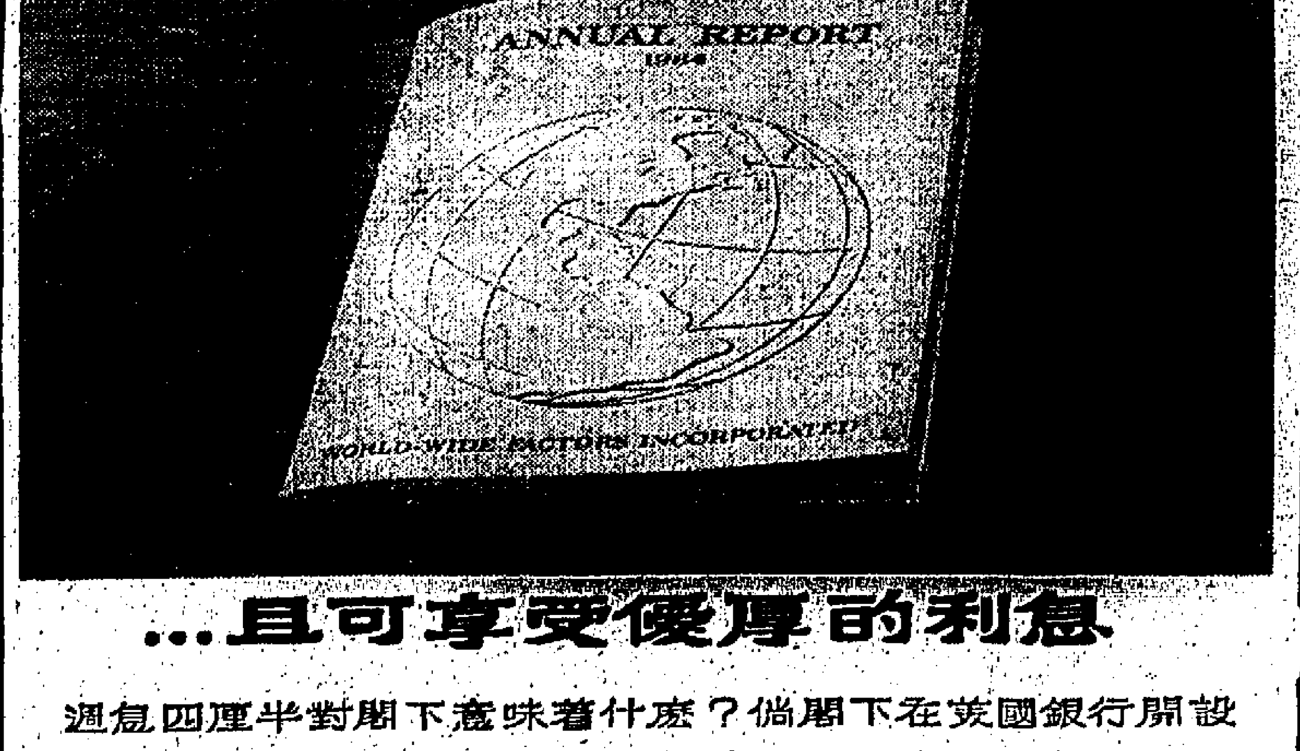
阿華田
阿華田

無論工作或遊戲每日飲阿華田能俾體魄強健活力充足、阿華田採用麥精牛奶哈咕及鷄蛋製造調飲簡便加水或牛奶立即溶解成爲一杯美味可口滋養豐富的飲品，
每日飲阿華田爲補充日中精力促進健康的最佳捷徑，



總代理：怡和有限公司

閣下的儲蓄存欵
既可獲得銀行的安全保障



...且可享受優厚的利息

週息四厘半對閣下意味着什麽？倘閣下在美國銀行開設七天通知期特種存欵戶口既可獲得這最高的銀行利息同時該存欵更獲得銀行的安全保障倘若閣下要將欵項存放在最安全的環境下賺取最優厚的利息而又要隨時可以兌現請將欵項存入美國銀行七天通知期特種存欵戶內此種特種存欵提欵祇須七天前通知存欵餘額不少過港幣五千元週息以四厘半計算每月清結由本行發回清單

美國銀行
（美國註冊有限公司）
香港分行：德輔道中　電話：236181（10線）
九龍分行：彌敦道578-580號　電話：854021（3線）
世界最大的銀行

寄望於試管嬰兒

玉婆與波頓尚無所出

·戴娜娜·

那是一個靜靜的黃昏，在李察波頓的家中，孩子們早已於一小時前放到床上安睡去了，波頓和麗莎安靜地坐在火爐旁邊，兩人看來都躊躇滿志似的，波頓首先打破沉寂說：「過去一年，一切對我們是那麼美妙，我們常常喜歡做的拍片工作完成了，由於片約，我們不得分離了，負擔相信我們的生活過得那麼順利的。」

麗莎小心翼翼的，波頓不舒服地說：「涉，可是問題是，伊說話了：「是的，李察，但是，麗莎，你知道，利沙伯泰來一切都好，一切都剛好完美，那是不可能的，你了嗎？事實是不能否……我猜想。」她嘆知道醫生說過甚麼，認的，她極盼望生另一口氣，李察問道為什麼為了再生孩子一個孩子——與李察：「你猜想，麗莎，的念頭而自尋煩惱呢？波頓生一個小孩子，這好的，甚麼不對勁？你不能啊！」「好裡有一個內幕消息，甚麼東西使你厭煩？了，李察」麗莎說，可使麗莎與波頓生孩」麗莎說：「噢，沒「對不起，我提起此子的，我們去訪過一有什麼，祇是孩子們非。」「此刻，一切組從事試管嬰兒研究都長大了，我渴望家都好了，你會明白的的醫生，他們通知我裡再有一個小孩子才，是的，親愛的，你說，在醫學史上首希好，你知道，我是多會明白的……」李察望使嬰兒在母體之外麼愛護小孩子的。」說時，把手撫慰着麗出生了。這裡是他們試驗工作，通常，一個嬰兒是在母體上成熟直至出生，而試管嬰兒，全部的過程是在一個簡單的玻璃試管內進行，一位醫生說：「卵細胞已可在體外培養成熟，當然，我們不知道卵子何時能接受生產，它隨時可發生，我們此刻正在研究着這一個科學題目。」就是說，不久的將來，麗莎就有可能得到一個試管裡的嬰兒了——如果她能證明自己適合於醫學上的程序。據醫生說，以這種方法孕育嬰兒，可使數以千計的從未生過孩子的母親獲得孩子，這可能也是許多像麗莎再生孩子而所嚮的人最好答案了，關於玉婆的新聞多如繁星——她的愛情生命，她在國際間越出常軌的行為，但她的珠寶，她的家庭，但是，真正的麗莎人們所知尚少，她是一個熱愛生命中簡單樂趣的女人，她喜歡再生孩子，比簽一部影史最著名的片約來得更甚，許多著名女星沒說明，他們都樂的成功，是在生了孩子之前，但這對麗莎不適用，她對家庭生活總是忠誠的，她曾多次向朋友們對人說，她最大的快樂是在於丈夫和孩子們。麗莎為何與艾迪菲沙離婚，其中一個事實的理由是，因為他們之間沒有一個自己的孩子，這個問題，是麗莎一生人中第一次遇到的難題，她不能面對這一難題，她感到自己不像一個女性，結果對自己失去信心，變得神經不鎮定，脾氣暴躁，易怒，自然，她便要尋找出路，以控制她自己的不安，那個「出路」時便是李察波頓了，至今日，麗莎是一個比較快樂的女人了，但我們已說過，她仍然希望再生一個孩子，祇有時間才能告訴人們，究竟麗莎的偉大志願能否實現，但是，她不可能再生孩子，除非麗莎接受正常的步驟——這個步驟是通過試管取得嬰兒，人們都渴望麗莎和波頓，當他們發覺世界上有試管嬰兒之時，他們也會由此要得一個，真的是這兩位著名人物的「產品」。

羅拔千納 多材多藝

羅拔千納對於他從何時起，便有新想成為一個明星的念頭，他從未曾夢想過將來會如占士格尼、堪富利保嘉一般地為千萬影迷心中的偶像。現在，放在眼前的一切事實，幾乎使他自己無法相信，他能在影圈的芸芸眾生中，謀得一席地位，不但名成而且利就了。由他擔綱主演的電視片「蠻野的西部」，無疑的這便是給他帶來一切的泉源。

回想當初他在支加班的一個偶然機會被一位製片人尼克亞當斯看中，曾在幾齣影片中飾演角色，露過幾次面。當然，在這種情況下，他很難有機會發展他的才能。不久，亞當因為他沒有特殊的表現，而將他辭掉了，為了生活，他便流浪到西海岸各大城中碰運氣。他在夜總會任歌手，又替人在早上送牛奶，他並不因此氣餒，日間他還抽出一部分時間，走去西北大學專攻戲劇。

後來，他終於被華納兄弟影片公司賞識，羅致他為旗下基本演員之一，並和他簽定了長期合同。直至目前為止，他不但在視電界中已存有極高的藝譽，而且還參加過幾套電影「年青的迪密加」及「馬德里酒店」的影片，上述兩片皆在西班牙所拍的，因為劇情的需要，他曾下過一番苦心，學習跳西班牙舞。

性感、謀殺、打鬥 東映新片一爐共冶

「風流女賭徒」一片是以性感、謀殺、打鬥，偽題材。片中寫出了一個女賭徒，她如何的作一次豪賭，連自己所穿的內褲，也要拿出來作孤注一擲。這不是很奇情嗎？你們想知道這情形，最好還是去看看這片吧。該片的女主角三原葉子過大膽地暴露，除了三原葉子演出外，還有男角高倉健，查高氏為東映最紅的男角，他專以演打鬥片見稱，一個性感女星，再加上硬性巨星，看來這張卡士，真是頗夠強勁。該片的導演是石井輝男，他對於拍性感打鬥片的處理，可謂獨具匠心。而且氣氛拍得很濃郁。全片以性感，謀殺，打鬥交織而成。

圖片說明：「風流女賭徒」中的三原葉子，她正在賭場中豪賭。

娛樂

傳奇式的驚險影片

驚險和恐怖片不能混為一談。威廉卡素，一位拍過兩種類型片子的導演兼製片，權威性地發表他的意見：「恐怖片是以怪物或鬼靈為恐嚇人的對象，而驚險片卻與人有關，其中人物皆是熟悉的。」

譬如說：他新近導演的「奪魂鈴」，便是一部不折不扣，使人汗毛直豎的驚險片。「在這部片中，描寫三個女孩子，晚上家長不在，悶起來想出新鮮玩意，亂打電話給陌生人，傳遞惡作劇意味的信息。她們對其中一個接聽電話的男人說：「你幹得好事，我知道你是誰。」她們沒想到這個男人，剛剛殺了妻子。一聽到這兩句話，便起了斬草除根的殺機，想出種種法子，出發去找這幾個少女，殺死他，以為她們曾目擊他殺妻的証人。」

威廉得意地問，這些人物不是很熟悉嗎？任何人都可能有機會碰到同一情形：擔心留下他們兒女在家的父母們，曾經玩過電話遊戲的少年男女，曾受過無名電話騷擾的人等。所以這是部驚險片，而不是有關吸血殭屍或者三頭六臂怪人的恐怖片。

養鴨人家

連圖故事

⑦曾朝富見小月年輕貌美，欲向林再田領回小月，使其唱歌仔戲，作偽搖錢樹，再田乃携小月離去，不讓曾朝富見到小月，洩露小月之身世，小月始終不知道曾朝富是自己親生哥哥。

⑧曾朝富神通廣大，終於查出小月行踪，林再田乃偕小月與鴨群遷往鄰鄉，抵友人鍾大山家，鍾家大小熱烈歡迎，林氏父女有賓至如歸之感。

銀壇熱線

讀者來函訴內情 胡燕妮飛上枝頭

康威與胡燕妮之間的發展如何？儘管是言人人殊，但在未有事實証明之前，阿薇不敢胡亂報導，祇是可以一告來信詢問的關心者，這位新朵女星的確是有了進一步成就，她的演技，實在受到一致好評，邵氏真的將她另眼相看，如今還有人成立一個胡燕妮影友團。

從這可以想到，胡燕妮在影壇，已經一躍的便有了相當觀衆，從現在起便成為票房女星，如果她真的在水銀燈下埋頭發展，前途是無可限量，話又說回來，如果她真的埋頭於事業發展，她和康威的愛情便會告一段落，起碼會有「悲觀變化」。

對於此事，並不是阿薇憑空推測，而是前兩天收到一位讀友由台灣寄來的信談論的。這位讀友名吳怡靜，她來信告知我不少有關胡燕妮的事，並且託我轉一信給胡燕妮（在這裡，先謝吳小姐，但也請妳原諒。妳給胡燕妮的信我也看過了，並不是我有意拆人信件，而是避免麻煩，我一貫來都是不論給那位影星的，我必定先看。）她信中說：「我是要告訴妳，他們是在去年大除夕結婚了，但沒有對外宣佈，（中略），都足以証明的。……倘若妳願意知道更詳細的話，可以寫信給康威……。」

吳讀友給胡燕妮的信，信中也有這樣的寫著：「……在前幾期的中央雜誌週刊，曾預測說你們之間，如果半年內不能結合，將會有「某種變化」，胡小姐，我直對這話不安……。「何日君再來」已在台北上映了，賣座很好，看過的觀衆，都有共同的感想，原來是這樣的一個人才。」

阿薇所以將來信轉錄，完全是為了有所告於關心者。撇開她私事不談，以電影而論，胡燕妮的確是一個不可多得的人材。我個人認為：「何日君再來」不是一部好片，故事不新鮮，情節中一些欠情理，但無可否認，秦劍花費不少心血，而也是無可否認，進獲啟開正胡燕妮戲路，正如「國聯」那套「菟絲花」開正汪玲戲路一般。儘管「邵氏」年來捧出新人不少，但像胡燕妮這類人材，戲路，「邵氏」新人群中，事實是鳳毛麟角。

（李敏迷影友：李敏歐遊歸來後，便立刻開拍新片「通天曉」，和她合作有丁皓、夏雄、呂奇、高峰等。）

．江葉薇．

尚有戲院廣告刊登第十一頁

荔園
滾球場 五毫七次 最高尚娛樂
㈠西片場 柳毅傳書 加映瑪嘉烈公主訪港特輯
㈡粵劇場 隋宮十載 麥花夢
㈢跳舞場 玉女春情 慾火熱情
㈣粵片場 還我河山 任劍輝 鳳凰女
㈤話劇場 花心蘿蔔
㈥平劇場 白水灘 全本紅娘
㈦什技場 江氏什技團 三上吊 驚心動魄
㈧歌壇 女子歌壇 名曲總匯
㈨魔術 科學美人 變化無窮
弓箭場 乒乓球 高尚娛樂
新裝兒童機動遊戲 戶外室內 興趣濃厚

名導演：安東尼曼「萬世英雄」「一代妖姬」後又一光榮傑作
蘭克公司耗資三千萬元 石破天驚 雪撼全球 戰爭冒險巨片
特藝彩色·綜藝透視體
却克·德格拉斯 李察·夏理士 聯合主演
KIRK DOUGLAS RICHARD HARRIS
ANTHONY MANN'S The Heroes OF TELEMARK
血染雪山紅
·文中上片·
可歌可泣！九士壯烈！真人真事！大英雄名垂史冊！
必大片無疑
麗都 大華 四月一日獻映

東城·快樂
榮獲映權 將快盛大獻映
和路迪士尼最新最榮譽巨製
富人情味 動人肺腑
翠谷天倫
白賴仁基夫 維拉美露斯 白蘭登迪威 三大巨星主演
天真無邪的人性！恩及禽獸的美德！深刻無比的諷刺！精湛逾常的演技！
WALT DISNEY'S Those Calloways
到處打破賣座紀錄
詩一般的電影一般的畫面場
一部使你永不能忘的影片！
特藝七彩 十大名片之一

太平 環球 北河 城多利 油麻地 龍城 華樂 金鳳
最後今明兩天
如此好戲你看過未
這一百萬
出品人：謝賢 監製：何觀 樂蒂 原著導演：楚原
謝賢 江雪 龍剛 吳回 余華美 司馬華龍 王鏗
光藝巨獻驚險奇情大笑片

倫敦 國都 仙樂 寶宮 中央
連日爆滿 今天續映
亞洲玉女 唐寶雲 成名傑作
監製：沈劍虹 製片：龔弘
萬香 武家麒 游娟 歐威 葛小寶 聯合主演
連日大排長龍 避免觀衆擁擠 預售三天座券
第十二屆亞展得獎最多的巨片
導演：李行
養鴨人家
伊士曼七彩 上彩 闊銀幕
中影出品 國泰發行
片上中文字幕

加映瑪嘉烈公主訪港特輯
倫敦更改時間兩點半五點四七點半九點八 今天早場翻游香金鎗
中央天五場十一點早場專片妙歌 國都早場荒唐大明星

希治閣 不朽作品 緊張大師
奪魄驚魂
"NORTH BY NORTHWEST"
美高梅心魄特獻七彩巨片
加利格蘭 伊娃瑪莉聖 占士美臣 三星主演
二千里，亡命走天涯！ 鬼門關闖，死亡綫掙扎！ 聖儷網，車廂內纏綿！ 人虎穴，破間諜機關！
殺機四伏 驚險重重
利舞台 樂宮 明天獻映

新華·豪華
今天盛大獻映
人海大戰！驚天動地！
小生英俊 湯泰倫 得意傑作
演員過萬 戰馬千匹 連場大戰 悲壯慘烈
鐵騎軍魂 THE GLORY GUYS
聯美公司驚天動地戰爭巨片
特麗七彩：片上中文
悲壯激昂！鬼哭神號

樂聲·新聲·國華
認真大胆的確夠味
哥倫比亞榮譽貢獻
狂滿請早
兒童不宜觀看
四美排情 bambole
影壇四大肉彈合演

娛樂·荷李活
空前賣座
附半點·五點三·七點半·九點九
天王巨星 李察波頓 主演傑作
同場加映英公主訪港特輯
片上中文字幕
柏林諜影
英公主訪港指定欣賞本片
今天早場 娛樂十二點三 勝利者！ 荷李活十二點半 風流醫生俏護士！

東城·快樂
東城最後今天 快樂今天仍映
附半點·五點半·七點半·九點半
湯阿 丹斯
格殺勿論 全部伊士曼七彩
LICENSED TO KILL
東城明天獻映 彩鳳春情

麗都·大華
第二週映 最後四天
附半點·五點二·七點半·九點九
東寶公司風格詭異驚世百萬人金像獎提名
榮獲本屆最佳外國片金像獎提名
怪談
三大公司全體紅星大合演
瑰麗彩色闊幕
小林正樹 導演

利舞台·樂宮
今天最後
斯巴達復仇記
THE REVENGE OF SPARTACUS
特藝七彩 片上中文
明天 奪魄驚魂
美高梅公司宜獻
加利格蘭 伊娃瑪莉聖 主演
利舞台今十二點半空姐艷史

麗聲·皇后·皇都
保証：好嘢！
任何家庭男女老幼都愛看的影片！
由頭到尾 故事緊張 絕無冷場 笑聲震動
附點半 五點 九點正
霍士公司七彩巨片
仙樂飄飄處處聞
THE SOUND OF MUSIC

港九首輪影院聯合廣告

所謂「和平轉變」

有人拾甘迺迪的餘唾，「創」爲毛共「和平轉變」的妙論。等於坐着等待老虎有一天會變成綿羊，鯉魚有一天會變成金魚、熱帶魚。

東郭集　南宮

克勞契夫的「和平過渡論」，等於拆白用吊膀子的手段，把別人的財色弄到自己手上。

甘迺迪的「和平轉變論」，等於坐着等待老虎有一天會變成綿羊，鯉魚有一天會變成金魚、熱帶魚。

前一種，是共黨的滲透、顛覆陰謀，是基於他們的「辯證鬥爭」法則的。

後一種，是姑息主義（他們自號爲和平主義）者的幻想，但可惜他們不是魔術師。

似乎，一些反共者覺得「人云亦云」太不新鮮了，於是拾甘迺迪的餘唾，「創」爲毛共「和平轉變」的妙論。美國甘派蛋頭們說：「中共的下一代，會轉變爲緩和」，他們也說：「中共會轉變爲修正主義」。

這個所謂「中共和平轉變」，等於說：「強徒奪去了我們的家產，不必去理他，他自然會自己自動變爲好人，變爲我們的好朋友」。

這是妙想天開。由這邏輯去推想，病了的人，不必去醫治，病自然會慢慢變好。對的，但這個變好，是躺在棺材裏去變好。變爲這種妙想的人，可能是根據對付他們自己太太或先生的哲學：「床頭打架床尾和」，祇要忍耐一下，也就「和好如初」了。但可惜，共黨並不像他們的太太或先生。

這妙想，也許有平和政治陰謀（這說法也許武斷，其實是爲荒謬），就是「收消反攻」，「取消反共」。意即說：「既然共黨可以變好，何必反攻？既然共黨變好，何必反共」？這就是他們的「和平」。

於是，他們告訴大陸正在求生不能，求死不得的同胞說：「你們把命續長一點，等待，耐心的等待，勒實肚皮等待，咬緊牙關等待，有一天，你們會過好日子的。」

以爲他們住的不是共黨統治下的大陸，而是過着舒適的生活，說不定還有「橫財」可發，所以，他們有說風涼話的資格。而且，有分數，共黨會「感激」他們幫忙的。

一個故事：莊子出遊，涸轍之鮒求救，莊子說：「不要急，待我決西江之水以活汝」。莊子固然是有此理，但莊子並未說：「不要緊，你且等等吧，涸轍就會轉變爲甘泉」。所謂「和平轉變」，也就等於對大陸苦難的人說：「涸轍將轉變爲甘泉。」

誰會相信這個神話、鬼話，除非是傻子。我以爲這類思想的傢伙，應該到大陸去作「傳教士」，到另一世界去休假，不應該在我們面前來賣弄。說穿一句：是他們自己「人變鬼」的轉變，並不是什麼「和平轉變」。

公主刁蠻駙馬窮

人而尚主爲帝婿，固稱榮幸，但遇公主刁蠻，如北宋李瑋所尚之兗國公主，則難堪處，更什百倍於唐之郭曖也。

山川人物　甸軒

「駙馬」，爲「駙馬都尉」之省稱，始本官銜，初起於漢，掌副馬之副馬，猶親衛也。魏晉以降，凡「尚主」者，必拜此官，轉而成爵，乃帝婿之美稱，世以爲榮。但是帝擇婿，多從貴親勳貴中選取，平民不得染指，蓋政治關係，或爲「和番」工具，倚之拉攏強藩，雖爲臣民之恥，亦不得已爲之。近如荷蘭公主出降外國平民，荷人譁然，以其有背傳統也。

然駙馬非如想像中之尊貴，有當熱處時，亦不廢君臣之禮，甚至並奴僕亦不如，故「尚主」並非家庭中幸福，不可不知也。京劇「打金枝」一劇，演郭曖（子儀幼子，隨父軍中，以驍勇著。）尚昇平公主（唐代宗李豫女。）因不堪公主過於驕縱，閨房時聞詬誶，且由口舌之爭，以至毆氏。公之懲戒，郭曖所謂：「汝倚乃父爲天子耶？亦知我父薄天子不爲乎！」之言，亦非泣奏，以爲可遽此此也。非代宗訊驗之曰：「此非汝所知。彼父誠如是，不然，天下非我家矣！」再三撫慰，仍遣令歸。時子儀已綑綁其子，待罪朝堂，代宗笑語子儀曰：「鄙諺：不痴不聾，不爲家翁。小兒女閨房私語，何足聽耶？」傳命曖回歸。子儀抵家，仍杖曖數十，則於明申家法中，除恩公主之憤耳。然非代宗有容，子儀功高，二人又均得於處理，故郭曖尚能保全首領，不致徒受斧鉞也。

但後來宋仁宗對兗國公主與李瑋駙馬，則遠不逮唐帝之圓滑有方矣。仁宗即位後，猶不知章懿太后（即李宸妃）爲己生母，迨憑，哀痛萬分，引爲終生大憾。俗中爲私之愛，對章懿同胞弟李用和，不次擢拔，累遷至節鉞，固不足奇。用和有二子，長李瑋，擢任殿帥；次李瑋，庶出，

嘉祐二年，仁宗令尚兗國公主，爵瑋爲駙馬都尉，賜第以居。遣太監梁懷吉、梁全一等隨從邸第，勾留宅院。詎公主乖戾成性，奴視李瑋，瑋則考其生母，晨昏定省，不因公主而廢，此爲翠惡失調癥結。加以閹奴生事冠非，狗仗人勢，撥弄其間，兩惟益趨冰炭，瑋母子終日怊怊，不知死所。嘉祐五年，突傳瑋母忤主，主則夜入禁中，哭訴父母。瑋惟上疏自劾，待罪外廷。數日後，傳旨降瑋爲和州防禦使，（原係安州觀察使，但皆虛銜。）旋又賞賜銅三千斤，免降官。遂閱怒諫官，右正言王陶借非時入禁，爲引史實，以爲公主夜歸，未辨眞假，遽予開納，直徹深禁，恐無機防由，提請將所經宮殿內外監門使臣，送交開封府治罪！當在官外，共指甚明。梁懷吉等由是斥降。公主因懷吉等坐貶，欲以自殺及縱火焚第，逼仁宗之召還，仁宗亦終許之。御官楊畋、司馬光、龔鼎臣等爲此紛上諫章，亦不能回仁宗之意。而公主生母苗賢妃，且遣人陰伺瑋過，卒不能得，甚欲以毒酒殺瑋，各趨極端，遂令公主還內，出李瑋知衛州，瑋生母楊氏，則歸李璋迎養。司馬光以爲處理不當，上言：「陛下始者追念章懿太后，故使瑋尚主，欲以申固姻戚，常貴其家。今瑋母子離析，家事流落，大小憂愁，殆不聊生，豈陛下初意耶……瑋既黜斥，公主亦不能無罪。」遂降公主爲「沂國」，升李瑋爲建州觀察使，落駙馬都尉，爲判離也。召瑋語曰：「凡人富貴，亦不必爲主婿」！瑋自此如重覩天日，拚脫桎梏矣。晚年以收藏書畫自娛，與米芾齊名，凡米芾遊中稱「檢校太師」者，即瑋卒後之贈官也。

× × × ×

瘟君夢

岳騫著

第十一回：蓄意顯奇才　苦心彌浩劫　豪門托缽　古寺談經

毛澤東同蕭瑜兩人出了飯店，順着地板路子指的地方走去，過了一個小山坡，果然看見一個大院子，蓋匐堂蕩，儼然世家。一對黑漆大門，閉得緊緊地，門首也沒有一個人。

蕭瑜問道：「看這個情形，我們若貿然去敲門，不必說敲不開，就算敲得開，也進不去大門，非用奇計不可。」

毛澤東道：「我也是這個意思，祇是怎樣用奇計呢？」

蕭瑜同說道：「你把紙筆拿來，寫一封信，信裏附一首詩，相信劉翰林看了會請我們吃一餐的。」

毛澤東頗爲高興，連忙從包裹取出紙墨筆硯，交給蕭瑜同說道：「你趕快寫吧！我快餓死了。」

蕭瑜同說道：「你別沉住氣，就算是見到了劉翰林，也不能見得馬上就有東西吃，尤其是對那種身份的人，更是半點不能失儀，若是讓他看得沒出息，那就完了。」

毛澤東笑道：「我何嘗不知道這些道理，不過肚餓眞難受。」

蕭瑜同說道：「這也怪不得你，歷史上有幾個伯夷叔齊呢？想起伯夷叔齊竟能直頭餓死，我眞佩服他們的毅力。」

毛澤東說道：「我由死悟出一個道理，歷代統治者祇知用刀槍鐵壓老百姓，這是很笨的法子，最好還是把糧食抓在手裏，誰不聽話就不給誰飯吃，這樣老百姓就服服貼貼不敢造反了。」

蕭瑜同笑道：「你說的到是容易，但是作起來就難了，中國地方這麼大，你有什麼辦法能把全國的糧食都抓在一個人手裏。」

毛澤東笑道：「你現在問我，我可答不出，容我慢慢地想，總有一天會想出一個辦法。現在閑話少敘，還是趕快寫詩，寫好了送進去，早一時弄到飯吃是正經。」

蕭瑜同笑笑不再說話，略微沉吟一下，提筆寫了一首七絕，遞給毛澤東道：「請你改一改，有什麼不妥的地方。」

毛澤東接過手道：「你別拿我開玩笑了，我還能改你的詩，不必客氣了，快點送進去，我還等着吃飯哩！」

蕭瑜同說道：「詩是我寫的，送信可就用得着你了。」

毛澤東看眉道：「你怎麼叫我自己去，大戶人家必有惡犬，我們兩人一齊走過到狗可以合力對付，我一個人怎麼能惹被狗咬傷了，我不是當心不變成了你的累，行動要你背着我。」

蕭瑜同攜手道：「不是這個意思，你不要害怕，我是跟把信從大門縫塞進去，然後大聲喊裏邊人來收信，你的嗓門大，難得遇，所以用得着你。」

毛澤東不禁笑起來，說道：「這個容易，你交給我。」

蕭瑜同拔過信封，又用毛筆端端正正寫上「專呈劉太史台啓。」

毛澤東點點頭：「原來劉翰林名字就叫太史，你怎會知道的。」

蕭瑜同笑道：「別開玩笑了，翰林普稱太史公，你怎會不知道，大概又是想考試我吧！」〇〇九

半靜寂地帶

丹尼

公民協會，不贊成香港自治及獨立。他們說，那些主張獨立的人，果眞是爲了人民的福利，而不是爲了他們本身爭取權位嗎？

主張獨立，與主張獨立的人，似乎是兩件事。

× ×

一連串加稅加租加價加費出現後，尤以輪渡加價，及三院收費成爲街談巷議中心。工團總會將召開一個「應付瘋狂加價研究大會」，必要時，全港工人，將提出加薪要求。

能夠全面照比例去加，就算於不加了。

× ×

中國外交部次長預測中共一年之內即將崩潰。他說：「北京政權今日面臨國府被迫遷中國大陸前一年的同樣情形。」他解釋：「當年的國府和今日之中共，同是政府控制國土百分之九，所得人民之擁護是百分之二十。」

這些話，使人聽來，有新鮮、愉快之感。

× ×

在紐約一位整容醫生稱：在美國婦女們要求把胸脯擴大，在歐洲，婦女們卻要求把胸脯縮細。所以，婦女們對於「現狀」，是難有一個感到滿足的。

偵探小說　冤沉十六年

原著　姬莉絲打　南宮譯作

前言

大偵探徐樹德以一種興奮而又異樣的心情，期待着這個將被引進來謁見他的女子。

這個具名古紫芬的女子，是來函要求會見的，但信裏並沒有說明會見的原因。在徐樹德的想像中，可能是一種普通業務的商洽，自然，也可能是一種不尋常的委託。在來信的字跡及語句上，她可能是一個少女了。

現在，古紫芬出現在他眼前了，是一個修長消瘦的二十多歲的女子。長長的秀髮，伴着長方型的面孔，鼻子相當挺拔，穿着一套上好料子的衫裙，披上一件名貴大衣。風度與神采，比她美麗的容貌，更吸引人，而且，給人一種高貴的印象。

當徐樹德跟她打招呼時，她烏漆漆的眼睛，不斷向着他打量，充分表露出她爽朗的性格。

她坐下來，接受了他給她的一枝香煙，小心而大方地吸着，似在凝思，也似在猶豫。

徐樹德祇好發出他業務上的例話了：「古小姐，可有什麼委託呢？」

她微笑着說：「無事不登三寶殿，我找大偵探，自然不會沒有事情了。」

他的聲音雖然低沉，而且帶點沙啞，但十分富有磁力。

「那麼，請你對我說好了。」徐樹德悠閒地靠在沙發上。「我是樂於幫助任何一個人，解決任何一個問題的，否則，我就不必掛起我的招牌了。」

她把香煙扔到煙灰缸去，她說：「我來就是要找你幫忙，我要你爲我辦一件會被人認爲傻瓜的事！」徐樹德笑着說：「祇有最愚蠢的人，才會承認自己幹的不是傻事呀！」

徐樹德的話，把古紫芬逗得吃吃作笑，同時，也給了她無限的興趣與信心。

「我本來就不是姓古的，」她說：「我的名字，也不是紫芬，就我記憶所及，我的姓名，應該是顧秀娟。」

「顧──秀──娟？」徐樹德迷惑地皺起眉頭。

「我父親是一個雕家，」她說：「一個頗有名氣的雕家，有人說他是一個偉大的藝術大師，我想，可能是的。」

「是顧雅士嗎？」徐樹德不假思索說。

「對了！」他停了一會然後說：「你認識他嗎？你認識他的太太嗎？」

「不，我都不認識。」徐樹德說。（一）

食物過敏反應

近日報載：本港曾有人購食「蟛蜞子」亦即蟛蜞卵，食後有惡性反應，全身痕癢，有如發生風疹云。

這種現象，可能是屬于食物的過敏反應。一般容易引起食物過敏的食物，多數是那些含有大量蛋白質的食物：如雞蛋、牛奶、天米、栗子、魚類等。而我們每天必須食用的水、食鹽、蔗糖、大米等食物，引起過敏的還很少見。

什麼叫做食物過敏呢？就是有些人對日常有營養價值的食物，不能吃某一種或某幾種。如果吃了就會產生種種症狀。無形中有益的食物，竟變成有害的東西。而且致病的食物往往限定一定的品種，屢試屢發。有些發病嚴重的，就算對食物淺嘗輒止；或是聞到那種食物的氣味，也會引起發作的。

食物爲什麼會引起過敏的原因，目前醫學界還沒有得到圓滿的解釋。大抵是由于食物中某些成份被個別吸收之後，因體質的關係，可能在身體某一部份引起與衆不同的強烈反應。

這種病的症狀，花樣是很多的。有些人的症狀會出現在腸胃方面：引起劇烈的腹痛，嘔心嘔吐，大便出現粘液。而有些人卻表現皮膚方面：像吃過蟛蜞子這個人一樣，身上出大小不等的皮疹，痕癢紅斑。有些人則發生溫疹，很癢、紅腫、起泡、滲出液體。另外在呼吸器官方面：引起咳嗽氣喘，咽喉水腫。也有些人會引起頭痛、頭暈，嚴重的可能發生過敏性休克、昏迷。

導致發病的過敏食物，可能是其中某些的化學成份。因此，對魚類過敏的人，如果吃海鹹魚類發病，而改吃淡水魚類則會安然無恙。也有些對某一種魚發生過敏，但吃別種魚卻無反應。同樣，對某一種肉類過敏的人，吃別種肉類也可能完全無礙。

在另一方面，食物過敏的發生，與引起過敏物的化學狀態也有關係。如對生吃的水果有過敏反應，但把它煮熟了再吃，就沒有過敏的情形發生。

有一個方法可以幫助找尋引起過敏的食物，就是把食用的食物限制在少數品種，然後有計劃的每三幾天增加另一種食物；當吃了新增食物出現過敏時，總算找到了。這時應該加以避免，暫不可吃它。

經過較長時間以後，過敏的情形可能逐漸減輕或解除，那就不要緊了。

醫藥家說：在飲食方面，有助于建立抵抗過敏性的能力，那就是多吃維他命C。那末，我們對于含有豐富維他命C的蔬果，每天不可缺少。希望如此能防止食物過敏的發生。（黃雪峯）

歷史小說　南朝半面

南宮搏著

放火

「我想不到陛下對徐氏妃愛在一身，不加罪責，而且，我反而被冷落了，我……」她哭泣，氣咽了。

蕭繹的眼睛也閉上，爲了愛，居然殺子，以殺子來取求丈夫的愛，那是歷史上所沒有的啊！他慘傷，不曉得怎樣處理了。

王照氣喘了一陣，又回過氣來，悠悠地說：「陛下，我一無所獲──我早就後悔了，夜裡，我獨自躺着，我想着兒子……陛下，我苦啊──」

「住口！」蕭繹陰森地說：「你現在想怎樣？要活，自己走出去，我讓你現在走出去，要死，也立刻死。」

「我要……死！」她咬着牙齒，深沉地回答：「我要死。」

「來人！」蕭繹冷酷地一揮手：「把王妃帶去絞！」

王妃合上了眼睛，讓兩名侍衛挾了自己走向刑柱。

而皇帝，此刻徐徐地向徐昭佩的遺體，又徐徐地跪下來，此刻，他自撫良心，感到一陣難過，由於他一生最愛的人，仍然是昭佩，然而，他終於把自己所愛的人殺了。

「我不應該──」皇帝嗚咽沉痛地向昭佩的遺體說，同時，他的雙手摩挲着她尚未完全冷卻的肉體。隨着，淚水一點一滴的落在她的遺體上。

侍立在旁邊的內侍與侍衛都感到鼻酸，週圍一片寂靜，祇有火炬發出輕微的爆響。

「昭佩，我終於狠了心……」皇帝自語着：「我終於狠了一次。」說着，他突然昂起頭來，獨眼茫茫四顧：「我就會來了的啊！昭佩，在黃泉路上，你慢慢地走，我會趕上來的！亡國之君，不可能活得長久的！」

侍從們感到悽楚與凜冽。

「啊！」皇帝忽然仰天大叫：「放火啊！來人，放火啊！燒東閣，把東閣燒掉它，我要和十四萬卷圖書同歸於盡。」

侍從們駭極，可是，這也是皇命，他們不能不遵守。

「來啊！燒啊！快些啊！」蕭繹催促着：「圖書，有甚麼用呢？我讀萬卷書，卻落得如此下場！」

──末路皇帝放火，是有歷史先例的，歷史上最早的一個亡國君紂王，在最後的日子，就擬火自焚，現在，蕭繹也要走這一條路了。

奉命的內侍在催促中進行放火的準備工作。每人的心情都很沉重。

「陛下！」東閣令在最後跪在皇帝面前：「東閣所藏圖書，有不少是世間孤本……」

「燒掉！」皇帝冷酷地發令：「一卷也不許拿出。」他頓了一頓，雙手握拳，大聲叫出：「完了，文武之道，盡於今夜！」

東閣起火了，烈焰騰起，獨眼皇帝狂着火，忽然大笑：（一〇五）

美名作家軼事　辛克萊之戀

梁克著

一篇家具賬目

辛克萊已與紐約的一家大報館簽訂合約，以蜜月旅行做題材。他們所購置的旅行車，在這個時期內，便大派用場。

當初大家不明瞭他們結婚，爲什麼要買這輛笨重的旅行車，現在從桃洛妃的日記裏獲得答覆了。

旅行車的好處，是專爲那些不願長期租屋而設的，他們不願佈置家庭，不願老就在一個地方，他們要每分鐘都變換新奇的環境，呼吸新奇的靈感。

他們向吉布賽人學習，四海爲家，到處流浪。但他們過不慣吉布賽人的刻苦生活，他們不會看星相，賺不到憑預言的頭腦來賺錢，同時卻不願低首下心的伸手向人乞討。

人生最愉快的片段，是度過舒適的生活，怎能過得太愚蠢呢？蜜月旅行是爲了要做理想中的新吉布賽人，這輛旅行車就能實現你美麗的理想。

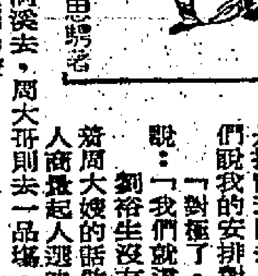
他們將鄭重地告訴你：先說它的效率，假如在平坦的大道駛行，一小時可行四十英哩。但是免不了盆碟叮噹亂響，車門砰砰開關，和危險的震動搖擺。要是你不放心，一小時開行二十哩，那便既安穩而又舒泰。

再說它的容量。旅行車能容得多少東西？祇有根據桃洛妃五月二十九日的日記，開列一篇詳細賬目，如數謄抄列后：

「你要向旅行車內裝載些什麼？牛肉和牛油，啤酒和果汁酒，橘子和麵包，餅乾和豆，野菜肉捲和果醬，蜜糖和雞蛋，蠔和紙，鉛筆和吸水紙，香和鞋，兩褲和服，跳舞的服裝，靴和睡衣，瓷餅和錫盤，水桶，牛乳桶，大啤酒桶，冰和肥皂，毛毯和床墊，椅墊和棉被，油和酒精，罐子和碟布，盆和鍋，碗盤，書燈，床舖，桌子，打字機和煙捲，綜括一句：凡是文明人所需用的東西，一概齊全。如果他的太太懂得烹飪，鋪床，洗碟……」（八）

嫁

黃思騁著



有人在打門了，那是住在附近的周大嫂，她想知道事情有些甚麼發展。

「嫂子，爲甚麼早就關門啦！」她在外面叫。

劉裕生夫婦顯出一點驚慌的樣子，一時決不定還是讓她進來，還是不讓她進來。但是周大嫂是他家最親密的鄰居，要瞞也瞞不了。劉裕生夫婦彼此一點頭，大門就打開了。

周大嫂一見靜瑤已經坐在家裡，失聲叫道：「啊，你回來啦！」

裕生嫂子關上門，對周大嫂說道：「大嫂，我正要找你商量商量呢。」

「哎，一品塢李家怎麼說呢？」

「做祖母的看上我們的靜瑤，斷然不肯放她回來。可是那個做新郎的呢，還是想把新娘換回來。」

周大嫂一向比別人會動腦筋，她的眼睛動了幾下，就對劉裕生夫婦說道：「要穩當一點，我看最好裕生哥明天到漁洞溪去一趟，就說靜瑤現在家裏，問他們幾時來接。一品塢李家呢，你們也得找個能說話的人，要他去探聽一下消息，到底有沒有意思留靜瑤做媳婦。還有，朝陽坡也不好不去；要知道朝陽坡的姑娘如果肯嫁到劉家的，你說靜瑤怎麼辦？如果朝陽坡的姑娘不肯嫁給劉家的，那末，不論一品塢是不是接靜瑤回去，總還有條退路。你們說我的安排對嗎？」

「對極了，」裕生嫂子拍着地說：「我們就這麼辦！」

劉裕生沒有甚麼主意，祇好照着周大嫂的話做。隨後，他們三個人商量起人選來。劉裕生親自到漁洞溪去，周大哥則去一品塢，住在村頭的瞿德派去朝陽坡。

事情安排好以後，劉裕生夫婦稍稍鬆了口氣。周大嫂臨走告誡道：「這幾天麼，靜瑤最好不要露面，免得又有人來囉嗦。」

「是啊，除了你，誰也不讓他們知道！」

周大嫂的影子在夜色裡隱沒以後，裕生嫂子向着四下裡望一望，舒出一口氣來。

十四

李安良整個上午就在接待那些打聽消息的人，不但是客堂擠得水洩不通，連門口都站滿了人。其中有些不知趣的，還賴在他們家裡不肯走，一直要吃中飯時，那些不相干的閑人散去了，祇留下那些自以爲與李家關係親密的有資格參加商議的人。

「安良啊，」一個父執說：「這次過錯新娘，或者倒是天賜給你的福份。照我看，劉家的姑娘雖然已經送回家去，可是一品塢李家肯不肯收留她還成問題。要知道李賜隆是本縣首富，又做那麼大的生意，是個體面上的人，怎好收留一個跟別人過房的媳婦？我說你們最好看一齊風勢，暫時不要和小河灣劉家通消息。如果朝陽坡的姑娘實在不肯嫁給你，到那時你再去小河灣也不遲。」（一〇一）

留學美國的香港同學們　你很想知道家中消息？你常常感到孤獨無聊？

這是最容易解決問題：本報現專誠替各位服務，每日將香港社會動態，僑胞消息，人事活動，文教現況，商場股市變化詳情與及內地通訊、國際新聞與副刊精編外埠版一大張，用噴射機送到你手中，日手一張，可以治療你們寂寞，亦可解客居孤寂，每月只付十一美元（計每月港幣六十七元），空運郵費港幣三十元）。欲知家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

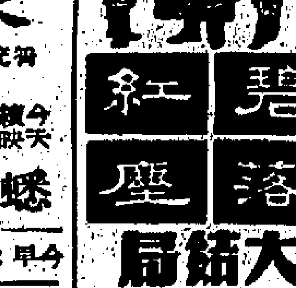
太平　環球　北河　城利　油地　龍城　華樂　金星　龍華　後天盛大隆重獻映

陣容堅強　無與倫比　丁瑩　譚炳文　張活游　黃曼梨　張儀　主演

英京　今早十一點映　木蘭從軍　今午五點餘公場　黑俠恩仇　今午九點半　碧落紅塵大結局

永華　蟋蟀皇帝

香港　新世界　英京　皇宮　龍華　片約所限　最後兩天　九龍公司出品　空前壯觀武俠片



眞光　今天四場　龍虎山生死門　紅海盜

際士合唱團　美七彩

普慶　今晚大盛獻演　即日開始預售各天戲票　頌新聲劇團　林家聲　陳好逑　靚次伯　譚定坤　任冰兒　李奇峯　廿八晚七時起開鑼先演　七彩六國大封相　碧血寫春秋　廿九日場獻演「情俠鬧璇宮」

京華　樂都　黃金　觀衆讚美　好評如潮　邵氏出品　動人歌舞　彩色巨片　何日君再來　陳厚　胡燕妮　張冲　何莉莉　朱芳　主演　導演：秦劍

金陵　國民　金華　明星　新舞台　金國　越映越旺　國邦公司大喜劇　導演：黃堯　後備新娘　鄭君綿　胡楓　李香琴　主演　監製：成定邦　製片：鄭邦

如刊登本報告白者　請電七三〇七〇八

啓德遊樂場　本場舉辦古今陶瓷展寶

紐約·大世界　兩院繼映　眞假殺人王　高橋英樹　十朱幸代　伊藤雄之助　主演　邵氏發行·片上中文

新世界　迷魂記　戰血浴緬甸

金星　七彩科學人魔　希臘妖姬

國寶　今天隆重獻映　人鴨家

麗斯　百樂門　國泰　東方　漫天風雨待黎明　飛行大競賽　救命　花都金粉獄

工商日報分類廣告

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
銷數廣 效力大 收費廉

凡涉及法律性質廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處
㈠中環辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥香山道周生生金行
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號Ｌ）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行
⑬元朗周生生金行（大馬路一號Ｅ）
⑭元朗康莊市坊商業街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱	信箱
278	405
285	412
287	413
292	416
295	418
297	419
302	420
403	

租售

豪華閣 九龍亞皆老街218—220號
地區高尚 交通便利 設備豪華 每層三伙 獨立水錶 百年五期
售廉價 分層出售 歡迎面洽 任何付款辦法 有入伙紙
洽購處：福興行 新蒲崗大有街三號 電話：440160 438515

靚樓旺舖 特價出售
石硤尾街19號 福華街大廈

靚樓旺舖特價出售
(1) 翠雲大樓 (2) 翠園二期 (8) 中興大廈

崇德樓 唐樓出售

章記

灣瓜土 出售樓宇舖位廉息 接洽處：中環怡和大廈68號室 電話：230589

恒興建築公司新樓出售

銀輝大廈 台輝華道快拔徒司
現貨洋樓 廉價租售
五廳房向海 兩伙兩部電梯 洽商電話：442231

三面單邊
平石屋賣
旺舖租售
寫字樓
尖沙咀區（九龍）
靚樓平售
麗宮大廈
旺舖
摩天大廈（香港）

招租

唐樓平賣

廠房平租大小任擇
廣東道1155—1161由3200呎起至13000呎
順寧道265—277由1400呎起至5200呎
知租電話：891346

工廠廉租
洋樓招租
唐樓出租
免租一月
康美新樓
田氏塑膠廠
洋樓出租
新靚洋樓
全層廉租
旅遊舖位
清靜單人
工業區樓
旺角彌敦道

出讓

街市旺舖
汽車出讓
公七千
大埔花園
舖位出讓

招生

寄宿托兒
美術廣告
健身內功
發音學 郭法先生主課
英婦會話 日文會話
四位英國教師熱心指導 早午晚班初級班特由華婦教 早午晚班初級由字母教起 歡迎中級插班生或轉學生
四月速成此後能聽、講、寫為尋得合理職業作了準備
星島學院：旺角亞皆老街47號八樓（龍樓樓上）816777
出入口專技
關其昌英文法文專修學院
招高初級日 夜班生每級 決在三個月內將高中或初中三年英文文法全部授畢 新班開課四月一日 地址：九龍彌敦道七二號三樓
實物函授
英婦日文
拼音班
珠算 12小時包識 新址
珠算速成班
教舞五元
第一英文
遠東書院
學
家庭補習

待聘
看更待聘

聘請
外勤銷貨
員請計
外勤優職
誠聘教師
請女傭
聘請英語
男女職員
補習教師
招請學徒
招藥請廠

徵求
誠徵伴侶
徵求女友
誠徵伴侶

商業
市民秘書

尋訪
尋人
尋人啟事

遺失
遺失啟事
遺失啟事
鳴謝梁氏宗親總會
買屋聲明

啟事
一市民
經驗教師
式時公司

大幫打字機大平賣
新機：新到大批各國名廠機一律照批發價 估出由$198起 全部由顧客挑來交換之舊機照本賤價
舊機：清貨由$95起
注意：歡迎舊機換新機及分期付款
香港中環東亞銀行大廈十樓909 寰通用文儀器材行

刨貓
打字機
承印燙金
瑞香園
萬能角鋼
萬能角鋼
萬能角鋼

MAYLAND 美林裝飾工程公司
電話：445879・443755
香港灣仔大廈三〇五室
室內設計・裝飾傢具・鋁質工程 專人主理・取價廉宜・準時完工

昌記裝修
萬能角鋼

噴油修理
踎則改坐則
Comfort 綿海膠輕
影印
用無比石油氣
打字機 計數機 收銀機 買賣修理

臺灣貨
聖嘉達蓮托兒所 高尚托兒
廿元搬屋
廿元搬屋
廿元搬屋
卅元搬屋

超文公司 電773414・627920 專門搬屋
中聯搬運公司 電話：717922・708973 專門搬屋
九龍搬運公司 電話：六五四八五四・六三九四四 專門搬屋
立生搬運公司 電話：640492・714561 專門搬屋
天天搬運公司 九龍：633173・622287 香港：712206・716852
雄記搬屋運輸 服務遷居 價廉妥當
新龍搬運公司 電話847789 664199 專門搬屋
立勝搬屋公司 港：735584 九：848810 取價最平・工作妥善・大小搬運
立志搬運公司 九：623805 港：701188 專門搬屋

醫藥

尿病專家
鄭達明 專藥根治
月事靈
潘綺雲 婦科
何雪英婦科
黃華湛
痔瘺 無痛脫落 永不復發
男性
饒少樞
痔血脫肛
痔瘺 苗樂天
龍虎風濕丹
痔
面容
狐臭 疤痕
曲線
男性寶
余玉芬 婦科
陳美玉 婦科
熊尊爵
益壽靈
瑞和祥藥廠
洪洲冠
痔瘺 莫平
彭祖利
耳鼻喉 腦
邪風症 譚石生
耳鼻喉 蔡德芬
尿病
癬
陳劍秋

腸風胃風痛 酸痺筋抽走痛 脚氣 腫痛 關節
風濕 中醫周達文 四代根治
風濕一症 走及全身
診所：旺角砵蘭街二二七號戲院二樓 後背麗斯旺角碼頭 全日應診

聾啞丸
附啓
發育粉
健力丸
張丞舜
婦科 陳月娥
新遷
重振雄風
鼻病
痛 章明

鼻 程普德
小便
外皮
朱仁生
紅眼藥
婦特靈
婦科 王碧華
痔 如醫不痊還雙倍 痔瘺廿四天 特廿元
易明 黃東修
癬
吳暉

耳聾機
殘頭胃病 一服斷根
吳冠民 中醫專科
胃
櫻井整容分院
風濕
吳華
止汗包盜

黃標腰痛丹
李冰妍 婦科
尿病
外皮 許彬
婦科
謝秀芳
許鎮波
血癬丸
一服造
特效藥 婦科
梁鳳鳴